

# ALT EROISM

—Horătiu COMANICIU—

Cel mai mare bun al unui popor este libertatea. Ea poate fi pierdută datorită slăbiciunilor, dar și prin evenimente ce depășesc puterea de rezistență. Însă nimic nu este pierdut dacă forța morală rămâne intactă. Istoria nu stă pe loc. Momente favorabile pot veni. Dacă forțele vii nu dispar, libertatea se recâștigă. Primejdia stă în moleșală, în pierderea credinței.

În aceste vremuri grele, când țara noastră este în sclavie, ar trebui să facem dovadă de multă virtute. Ori se observă o toropeală, ce poate fi trecătoare, dar ea există. E nevoie de reacțiune, dacă nu vrem să primejduim și viitorul.

Într-adevăr, o bună parte din Europa a

căzut pradă unei năvăliri asiatice. Acestei năvăliri s'au opus iugoslavii, prin Tito. Ei au reușit să salveze țara lor, ce-i drept cu ajutorul Occidentului. Au construit tot o țară comunistă, dar fără ocupație sovietică.

Invadatorilor li s'au opus germanii de est. S'au opus muncitorii. Au făcut-o într-un moment defavorabil, când sărăcia domnea peste tot, după un război pierdut. Trebuia multă îndrăzneală ca să te ridici contra despotilor.

S'au ridicat apoi contra rușilor maghiarii, în 1956. Ei cereau o altă conducere. "Imre Nagy la putere, Rakosi în Dunăre", se auzea pe străzile Budapestei, unde trei-

sute de mii cetățeni defilau pe străzi. Alții se îndreptau spre parlament. Nagy ia puterea. El promite alegeri libere și cere retragerea trupelor sovietice. Se retrage din pactul Varșoviei și cere neutralitatea Ungariei. Rușii reacționează. Apar tancurile. Maghiarii se bat, nu numai bărbații dar femeile și copiii. Rezistența lor este înfrântă, dar această înfruntare dintre David și Goliat, stărnește admirație. Nagy și capii răscolei sunt executați, dar gestul temerar rămâne.

În 1968 se mișcă Cehii. Tot un comunist, Dubcek, stă în fruntea dorinței de libertate. Primăvara lui Dubcek reprezintă opt luni de discuții, de proiecte, de speran-

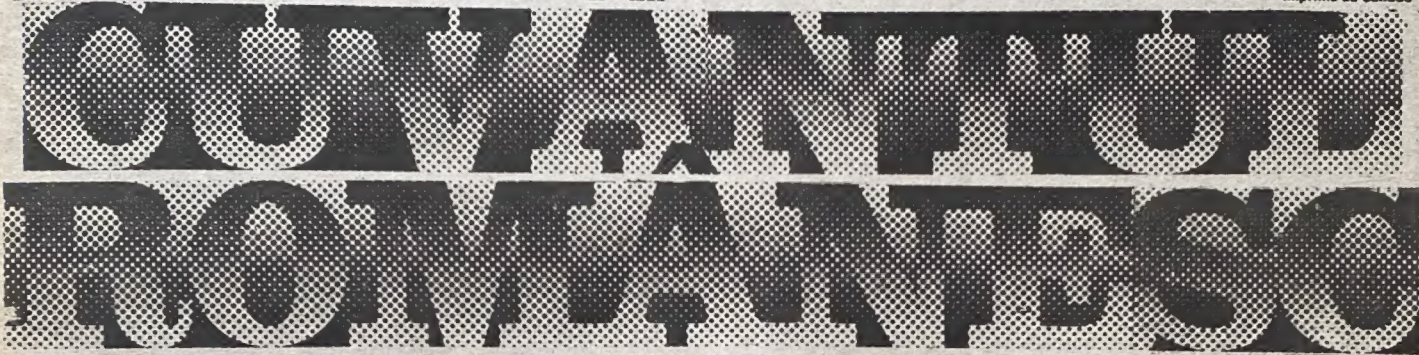
țe. E un proces rapid de liberalizare. Se recunoaște dreptul la grevă, se deschid bisericile, se desființează cenzura, se dă libertate pluralismului politic, victimele stalinismului sunt reabilitate. De două ori Dubcek pleacă la Moscova să liniștească satrapii.

Rușii reacționează, cu sateliții împreună. "Partidul definește adevărul istoric și politic și orice abatere trebuie sancționată." Mișcarea de eliberare este zdrobită. Apar tancurile. Un tânăr ceh, ce a rămas un exemplu, își dă foc și arde ca o torță. El simbolizează eroismul ceh. Mai bine ars de viu, decât sclav.

Continuare în pag. 4

ISSN  
0705-8365

Printed in Canada  
Imprimé au Canada



## THE ROMANIAN VOICE THE LARGEST ROMANIAN NEWSPAPER IN THE FREE WORLD

ANUL 8 Nr. 82 -FEBRUARIE 1983-

PUBLICAȚIE LUNARĂ

DIRECTOR: GEORGE BĂLAȘU

CIRCULAȚIE ÎN AFARA CANADEI: AFRIKA DE SUD, ARGENTINA, ANGLIA, AUSTRIA, AUSTRALIA, BRAZILIA, BELGIA, CHILE, DANEMARCA, ELVEȚIA, GERMANIA, GRECIA, FRANȚA, ITALIA, MONACO, OLANDA, ROMANIA, YUGOSLAVIA, S.U.A., SUEȚIA, TURCIA, NOVA ZEELANDĂ

### TRISTEȚI ȘI BUCURII

Eugen BĂRSAN

De câțva timp mi-au rămas prezente în gânduri niște rânduri dintr-o scrisoare, rămasă pe masă așteptând un răspuns. Iată-le: "Am primit gazeta. Dela prima și până la ultima pagină toate articolele sunt de o mare tristețe pentru că toate prezintă cel mai negru adevăr, acela al desființării României și poporului român. Cei ce scriu redau o stare de suflet care este a noastră a tuturor. Și cu toate acestea pe marginea a ceea ce e trist, e prezentă și satisfacția că putem spune adevărul, că putem gândi just. Dar ce satisfacție am mai avea dacă adevărul pe care ținem să-l spunem, ar putea să fie altul!"

Fără îndoială că acest "altul" înseamnă: cât de bucușoi am fi dacă în loc de ceea ce se vede și trăim, am vedea o desrobire a Țării! Ne găsim deci în fața problemei tristeților și bucuriilor. A tristeților cauzate de realitățile din Țară și de durerile din sufletele noastre care apasă și într-o parte și în alta până la limita lor cea mai grea, și a îmbucurătoarelor speranțe doar din dorinți sau visuri a căror spirit este totuși în stare să dea inimilor noastre o rază de căldură, transpunându-ne în România pe care o vrem.

În timp ce nu mai e cazul să întindem vorba asupra tristeților, pentru că ele fără să ne ceară voie și-au făcut loc ca o realitate dominantă între noi, hai să ne oprim o clipă cu privirea la contrastul lor: capitolul stării sufletești al bucuriilor. Iar odată opriți la acestea, să ne punem întrebarea: este bucuria, în sens real și adevărat, un lucru care ne vine de-a gata sau unul pentru care trebuie să ne angajăm și să trăim? În chip hotărât, răspunsul este dat de cea de a doua situație, căci nu se poate concepe o adevărată stare de bucurie fără de o vie participare interioară la realizarea ei. Această participare e una cu bucuria acțiunii, adică cu dăruirea cu trup și suflet pentru tot ceea ce implică ajungerea la marea bucurie a finalității.

Iată deci cum putem purta în ființele noastre și tristeți și bucurii, cu care navigăm pe cursul vieții de Exil cu capul sus și gândul îndreptat spre biruință. Natural, ca să fim capabili de așa ceva trebuie să trăim viu, real și să credem puternic în ceea ce vrem. Cine are acest potențial de credință nu poate fi nici slab și nici disperat. Căci chiar în situații extrem de grele cre-

Continuare în pag. 3

### EXILUL INCONSISTENT

M. F. ENESCU

De mai bine de 30 de ani urmărind posibilitatea unei consistențe și a unei forme politice în Exilul Românesc. Cu toate eforturile unora sau ale altora, Exilul nu are încă politică și nici formă nici consistență. Să deservim? Nu! "Românii rabdă dar nu renunță", scrie Eminescu. Nici noi nu cedăm. Și așa, cu tenacitatea unor Români mai dărzi, Exilul va ajunge poate să aibă un sâmbure de consistență politică, mai curând sau mai târziu.

Consiliul Național Român a oferit o excelentă platformă pentru a încheia un conținut politic și a asigura o formă de acțiune Exilului Românesc. C.N.R. există mai departe prin greutatea poziției centrale pe care s'a situat. Dar până acum nu a reușit să dea o consistență politică Exilului Românesc. De ce? Să vedem.

În primul rând C.N.R. nu a avut simțul faptei la timp. I-a lipsit și priceperea de a bate tactul informativ în opinia românească, indispensabilă la lansarea oricărei organizații noi. S'a lăsat apoi la voia conflictelor interne. Și peste toate, nu a avut în vedere niciun plan în care să înscrie metoda și etapele pentru a atinge scopurile propuse în actul fundamental. Dar fără plan nu se face nimic durabil și solid. Marele viciu al Românilor, datorit vicisitudinilor istorice, este

desconsiderarea planificării în ce întreprind. "Să mai așteptăm", "să nu ne grăbim", "văzând și făcând", sunt devizele Românilor temători de plan. Ca și cum timpul așteaptă și dă garanții! Excepție a făcut doar Partidul Liberal. El a știut să planifice ce are de făcut. Așa se explică de ce a guvernat atât timp.

Dar plan nu înseamnă program. Programul este deseori un șir de intenții generoase, inspirat mai mult din considerente ideologice, ba chiar demagogice, și mai puțin din realitate. Programul, cum reținem din ce scrie Duverger, ia cu binisorul pe cetățeni, ca pe niște copii întârziți. Planul, din contră, este o lucrare pragmatică. El integrează forțe pe bază de considerații strategice și tactice în ordinea realităților. Planul adevărat nu este un conglomerat de norme rigide până la ultimele detalii, ca în Planurile Cincinale bolșevice. Planul eficient este o schemă suplă care trasează directive spre finalități precise. Un plan bine conceput cuprinde dispoziții generale în care încap și improvizații indicate de realitate. Într-un astfel de plan intră și ideile directoare, și prudența și acel "văzând și făcând" al Românilor cu frica de grabă. Dar fără să ști ce vrei în ansamblu, nici nu "vezi" nici nu "faci" nimic cu fond și spor în politică.

Toți politologii de seamă subscriu la imperativul planificării în Politică și Strategie.

Lipsit de aceste virtuți politice cardinale, C.N.R. a excelat în postura de luncător. Dar așa cum este, repetăm, peste C.N.R. nu se trece așa ușor și nici nu poate fi dat de suflet. De dorit ar fi ca Românii de inițiativă să adere la această poziție cu greutate care există, și nu să caute alta îndoelnică. C.N.R. are nevoie de o constituție deontologică, adică de convingerea datorită căreia ce-i incumbă și de un suflu nou.

Cât despre activarea politică a Românilor, Ortega, filosoful "Rațiunii Istoric", consideră ca unic instrument de acțiune "Periodicul", adică gazeta și revista. Ortega însuși a lăsat urme profunde în gândirea universală cu "Revista de Occidente".

Ce funcțiune are deci "Periodicul" în Diaspora Românească? Am scris și noi în materie deseori, dar a anticipat tot Eminescu cu autoritatea geniului, acum mai bine de un secol. Eminescu pune în evidență importanța politică, strategică, economică și culturală a României. Această importanță multiplă conferă României o misiune istorică în serviciul Europei la Gurile Dunării și la răscrucea spațiilor imperiale răvniitoare de civilizații contrarii.

Eminescu recunoaște de atunci că nu argumentele juridice și pioase conving Puterile garante ale Ordinei Internaționale de a respecta drepturile României la integritate politică și teritorială. Forță de convingere are numai capacitatea Națiunii Române de a-și îndeplini cu eficacitate misiunea acreditată în Ordinea Internațională. O națiune care pierde această capacitate și deci importanța, este călcată în picior și apoi dispăre.

Astfel funcțiunea "Periodicii" românești este aceea de a desfășura o acțiune continuă de documentare a opiniei naționale și internaționale. Editurile românești sunt ținute să demonstreze cu perseverență, competență și coerență prin reviste, broșuri și cărți, interesul general pentru integritatea și eficacitatea României în Ordinea Internațională. Aceasta este o operă de cultură Politică aproape inexistentă la Români în ultimele decenii. Cultura Politică prosperază la națiunile în ascensiune.

Exilul Românesc azi inconsistent, trebuie vertebreat. La o orânduire eficientă, sunt chemați oameni de nădejde și de curaj. Ne trebuie OMUL care să-i adune și să-i pună la lucru pentru existența și viitorul României.



# editorial

## CEVA DESPRE "DIZIDENTII" POLITICI

Tulburările din Polonia au demonstrat cărențele regimurilor comuniste și incapacitatea comunistilor de a rezolva problemele vitale interne ale unei societăți umane. Căci nu există suport popular pentru regimurile comuniste mai cu seamă în Răsăritul Europei, unde experiențele politice, de după răzoiul al doilea mondial au dat faliment și nu mai există vindecare, decât prin totală înlăturare a formulelor comuniste de guvernare.

Popoarele iobăgite de Statele cu guverne comuniste au reacționat și continuă să reacționeze, împotriva comunismului, după natura împrejurărilor și în forme variate, impuse de situațiile locale. În general, țărâna, formată în spiritul tradițiilor de caracter permanent și conservator, a constituit poteciunea fundamentală pentru oricare din Statele comuniste și comuniste. Țărâna s'a opus și se opune, ca un bloc invincibil, oricărei încercări de avans al marxismului.

Opoziția muncitorească este de altă natură, cu alte forme de manifestare, dar ea există în toate sectoarele de producție, și se intensifică pe măsură ce regimurile comuniste se evidențiază prin incompetență și corupție, prin imoralitate și lipsă de temeiuri spirituale.

Reacțiunea anti-comunistă a intelectualilor este cea mai diversificată și mai sofisticată. Din această categorie, tineretul este mai agresiv și reprezintă un potențial de rebeliune serios și profund, care se va deslășui în momentele de crize adânci. Până atunci, acest tineret nu aduce nici un fel de aport la "construirea unei societăți socialiste", decât ocazional, oportunist și limitat.

În lumea liberă se face mare șocoteală pe seama unor "dizidenți", alese pe sprâncenă din țările Europei răsăritene, inclusiv România. Este vorba de "dizidenți" intelectuale. Nu este oportun să vorbim despre inteligență, care s'a acordat acestei noțiuni de "dizidență". Ne limităm în a spune că toate "dizidențele" despre care s'a vorbit din Europa răsăriteană, nu sunt decât forme minore de manifestare împotriva regimurilor politice comuniste, și de multe ori aceste "dizidențe" apar ca acțiuni strict și pur personale. Ele nu au de-a face aproape nimic cu tragedia mare a unui neam. Excepție în acest domeniu a făcut Soljenitin, care s'a ridicat împotriva comunismului sovietic, total și radical, cu înfruntarea lui și cu o capacitate extraordinară de combatere și sacrificiu.

Dar, actul lui Soljenitin nu este un act de "dizidență", cum a fost prezentat la început, ci un act de luptă națională, eroică și pe dimensiuni de înaltă concepție de viață, cu fundamente spirituale și morale. Soljenitin s'a ridicat pe baricade să lupte împotriva comunismului sovietic, nu pentru beneficii și onoruri personale, ci pentru salvarea poporului său, pentru eliberarea lui și pentru combaterea oricărei concepții "materialiste" de viață, fie în Răsăritul fie în Apusul Europei.

"Dizidența" intelectualilor din țările satelite ale Moscovei este circumscrisă unor zone restrânse de interese, de genul refugiaților, care părăsesc regimurile comuniste, printr-un act de "dizidență", și ajunși în lumea liberă își urmăresc propriile lor interese, în special materiale, fără nicio preocupare națională, morală sau spirituală.

"Dizidența" în sine, ca fenomen social și politic nu duce la o angajare de luptă națională, cu implicații de sacrificii, devoțiune și curaj, singurele virtuți care justifică integrarea în conștiința vie a unui neam. Naționaliștii adevărați nu fac "dizidențe", ci luptă firesc și imperativ pentru neamul lor, oricând și oriunde s'ar găsi.

George BĂLAȘU

## ABONAȚI-VĂ

LA ZIARUL "CUVANTUL ROMÂNESC"

Abonamentele și reînnoirea lor, se pot face după cum urmează:

- Din Canada și U.S.A., se pot trimite "Cec Poștal" (Money Order) sau "Cec Personal."
- Din Europa și alte Continente, prin "Mandat Poștal" sau "Cec International" pe adresa ziarului:

CUVANTUL ROMÂNESC, Box 4217, Station D,  
Hamilton, Ontario, Canada L8V 4L6

Second Class Mail Registration Number 4133

## REÎNNOIȚI-VĂ ABONAMENTUL

## ÎNCETAREA POMENILOR

Alexandru BERCEANU

Afacerea V. Tănase din vara lui 1982, oricât de obscură ar fi fost, cel puțin lămurește un lucru: a înțeles, cum se zice "Bălaia", și Republica Socialistă din fosta România începe să fie evitată de vizitatori străini de marcă din Occidentul liber. Presupun plan de asasinare a unui scriitor originar din România a fost luat ca pretext de Mitterand, pentru că s'a încheiat o fază a relațiilor Vestului cu Estul, și anume aceea a investițiilor de miliarde în butoii fără fund al țărilor satelite. Dar Mitterand a folosit afacerea V. Tănase și pentru o încheiere de socoteli cu regimul așa zisului "Președinte" din R.S.R.

Astfel acum vreo zece ani a fost asasinat în R.S.R., prin montarea unui "accident", un ofițer superior Francez, iar în primăvara lui 1982 a fost lăsat mai mult mort din bătaie pe o stradă la București, un ziarist Francez care îl căuta pe sindicalistul liber Părulescu. Un guvern care face așa ceva este un guvern capiu, compus din oameni care au pierdut și ultimul dram de discernământ pe care l-ar fi avut vreodată. De aceea căt de "inscenată" ar fi afacerea Tănase, nu are nicio importanță, și important rămâne faptul că democrațiile occidentale încep să arate regimurilor satelite că nu au nicio nevoie de ele.

Dacă Mitterand s'a dus însă în Ungaria aceasta s'a datorat atât faptului că Ungurii au avut grije să nu snopească niciun ziarist Francez, iar din miliardele Occidentului, la ei s'a mai ales ceva și pentru binele poporului. Nu există o preferință franceză pentru Unguri și nici nu e vorba de boicotarea poporului român, pentru că regimul din R.S.R. nu se poate confunda cu poporul. Dimpotrivă poporul român a fost ani de zile umilit prin toate favorurile și diplomele acordate de marile democrații unei perechi guvernante de tragică farsă politică. Plimbarea în "caleașca regală" din Anglia, a "Președintelui" alături de Regina Angliei, a fost cea mai grea palmă engleză pe obrazul poporului român, pe care de altfel și Churchill l-a dispreguit, din păcate cu aceeași energie. Așa că vizita lui Mitterand la București în 1982 nu ar fi fost niciun succes pentru poporul român, așa cum nu era un succes "românesc" nici

candrea lui Gerald Ford pe care l-am văzut în poze, jucând hora la răspântii cu "lelițe" din recuzita Securității.

Ne ducându-se în România, Mitterand a făcut un bine nenorocitului nostru popor. După cum tot pentru binele acestui popor au fost și violentele atacuri împotriva regimului din R.S.R., cam de când cu vizitele străinei perechi prezidențiale în Spania și Anglia. Au ajuns în cele din urmă și Occidentali să vadă că ar fi mai bine pentru poporul român și pentru investițiile lor, dacă această pereche nefastă ar lăsa locul unei alte garnituri, care să fie ceva mai omenoasă și mai responsabilă, ca în Ungaria unde viața e mai suportabilă și de aceea Ungurii din R.S.R. se agită.

Ceea ce se petrece în România cu această pacoste de dinastie civilă, întrece chiar și sadismul comunist care oricum există, dar numai la noi a fost împins până la ultima limită. Când în presa Occidentală acest pretins "Președinte" din R.S.R. este comparat cu un Amin Dada, nu este atins cu nimic poporul român.

Pentru că boala nu este nicio dată același lucru cu bolnavul, așa că atunci când se combate o epidemie de holeră nu sunt combătuți bolnavii de holeră. Niciun fel de "manipulație" al cărui rezultat este darea pe față a crimei contra umanității din România, nu se poate numi "anti-românească". Pentru că așa cum virusul holerii nu se confundă cu cel atins de el, nici poporul român nu este una cu acest "Președinte", pe care unii Români, și încă liberi, fac enorma greșală să-l considere "șef de stat". Cine acordă asemenea calitate unui asemenea "Președinte", pe care nu l-a ales nimeni, se face complice cu el, pentru că această imposibilitate de "președinte" nu e niciun fel de "șef", iar România de azi nu este nici ea un "stat", ci un teritoriu sub ocupație pe care o chină cel mai abuziv vătaf imaginabil. Față de acest "Președinte", Amin Dada era un adevărat independent, dar din păcate nebulă, pe când farsorul tragic din R.S.R. nu este independent dar nici nebulă. Ci un satrap absolut, încântat de el însuși și de propria ferocitate.

Ceea ce se petrece în România cu această pacoste de dinastie civilă, întrece chiar și sadismul comunist care oricum există, dar numai la noi a fost împins până la ultima limită. Când în presa Occidentală acest pretins "Președinte" din R.S.R. este comparat cu un Amin Dada, nu este atins cu nimic poporul român.

Ceea ce se petrece în România cu această pacoste de dinastie civilă, întrece chiar și sadismul comunist care oricum există, dar numai la noi a fost împins până la ultima limită. Când în presa Occidentală acest pretins "Președinte" din R.S.R. este comparat cu un Amin Dada, nu este atins cu nimic poporul român.

## CĂTRE REDACȚIE

\* KENT, U.S.A. - Suntem bucuroși că putem să vă împărtășim simțămintele noastre, mulțumindu-vă totodată pentru activitatea pe care o desfășurați în promovarea adevărului despre națiunea română în decursul anilor cât și în prezent. Numele meu este Petru Cocârțu, stabilit recent în U.S.A. împreună cu soția și cei 3 copii. Pentru a ne cunoaște mai mult, o să vă prezint pe scurt activitatea mea din România și U.S.A. În primăvara anului 1978 am înființat Comitetul Creștin Român A.L.R.C. (Apărarea libertății religioase și de conștiință) împreună cu mai mulți credincioși interconfesionali sub conducerea Pastelui Pavel Nicolescu din București. La numai 3 luni după înființare, comitetul număra 40 de membri și alte sute de colaboratori. Aproape toți membrii comitetului au executat ani de închisoare (eu am executat un an la Popa Sapcă, Timișoara) după care toți am fost expulzați în Vest.

În prezent lucrez ca tehnician dentar în zona Akron, Ohio, și ca misionar creștin în cadrul bisericilor creștine americane din zona Ohio. De asemenea, sunt membru activ în cadrul Comitetului A.L.C.R. dela New York, colaborăm cu o serie de organizații din U.S.A. și Canada, precum și cu altele din Europa.

O strânsă colaborare o avem cu Peace on earth press, organizația prof. Dr. Livius Fiteag dela Kent University. Cu această ocazie vă trimitem câteva documente de persecuție religioasă, cu rugămintea de a fi prelucrate și publicate, dacă le considerați eficiente. Dumnezeu Tatăl nostru să vă dea mult har și binecuvântare.

Rev. Petru COCARȚU

\* VIENA, AUSTRIA - "Familia Dorina și ing. GABOR din Viena, roagă pe toți prietenii și cunoscuții să noteze ca nouă adresă de corespondență, următoarea: A-1150-Wien, Postfach 109. Eventuale scrisori la vechea adresă, aceea a locuinței, numai recomandată.

Schimbarea adresei pe o casușă poștală a fost necesară deoarece, din seria de gicanări a cercurilor interesate (și dezvăluite după procesul de spionaj român dela Viena), face parte și dispariția misterioasă a multor scrisori! Aceasta, cu scopul de a întrerupe relațiile cu diverse personalități din exil, precum și legătura cu refugiații plecați, subminând în acest fel, activitatea privitoare la refugiați.

A Dvs., cu stimă

Dorina GABOR

\* UN VIZITATOR ROMÂN ÎN OCCIDENT - Sunt un român în vizită în occident și am reușit să citesc ziarul Dvs. pe Decembrie. M'a impresionat nespuse de mult, pentru care doresc să vă felicit din toată inima. Cred că sunteți opoziția conștientă și serioasă împreună cu emisiunile postului de radio Europa Liberă, împotriva unui regim și mai ales a unei conduceri din România postbelică, care duce țara la dezastru. Cum în condițiile actuale din țară orice mișcare este suprimate brutal și mai există pericolul rusilor de a invada țara la orice mișcare mai organizată, cred că o adevărată acțiune dirijată din afară ar putea răsturna pe actualul conducător care pur și simplu nu este normal și mai ales responsabil de ce face. Un apel lansat prin postul Europa Liberă prin care să se ceară, de exemplu: cei abonați la ziarul Șanțea să retrimită decupajul cu prima pagină din ziar cu mențiunea: "NU Ceaușescu" către comitetul central, ar declanșa o stare generală pe față împotriva acestui dictator fără precedent în istoria neamului.

UN ROMÂN

## LA ÎNCHIDEREA EDIȚIEI

Vineri seara, 23 Ianuarie 1983, ora 10.30 p.m., postul de radio Canada a anunțat că guvernul canadian este dispus să acorde României un împrumut de 1 miliard de dolari pentru cumpărarea a două reactoare atomice Candu, cu condiția ca restul sumei să fie garantată de Fondul Monetar Internațional. Tot postul de radio Canada a transmis știrea că la Cernavodă au fost deja terminate fundațiile pentru două reactoare. Interesant că aceste fundații sunt pentru tipurile de reactoare Candu. A știut oare guvernul dela București ceva? Ne întrebăm și noi, așa după cum s'a întrebat și comentatorul postului de radio.

Redacția ziarului nostru a trimis deja un memorandum de protest cerând ca acest împrumut să fie condiționat de eliberarea preotului CALCIU. Sugerăm întregului Exil să scrie în numele organizațiilor românești, ori personal, cerând eliberarea preotului CALCIU. Memoriile ori scrisorile se pot trimite direct guvernului canadian la adresa: Ministere des Affaires Exterieures, Hon. Allan J. MacEachen, Edifice L.B. Pearson, Promenade Sussex, Ottawa, Ontario, KIA 0G2, Canada.

## CĂTRE CITITORI

SPRE CUNOȘTINȚĂ: Ținem să facem cunoscut că- REDACȚIA ACESTUI ZIAR- Nu împărtășește totdeauna ideile și punctele de vedere ale colaboratorilor din articolele semnate.



Insemnări pe margine de drum:

# SCHIMBAREA DOMNILOR

Nicolae PETRA

Proverbul românesc despre bucuria proștilor când se schimbă domni, poate n'ar fi existat dacă nu ar fi atât de adevărat cele ce spune în el înțelepciunea poporului. Ceea ce nu e tocmai adevărat în proverb e că nu mai sunt proștii cei ce se bucură de schimbarea domnilor, ci și atâția alții care altfel par a fi oameni cu scaun la cap.

Bucuria prostului nu e în fond chiar atât de surprinzătoare; după ani de chinuire și tot atâția de așteptări ca ceva mai bun să vină, nu e nici o mirare că la schimbarea stăpânilor, toată lumea răsuflă mai liniștit și i se pare că vede speranță pentru un viitor diferit.

E aproape o obligație să crezi, cel puțin pentru un moment, că lucrurile nu mai pot continua chiar atât de rău ca în trecut și orice fel de schimbare poate fi numai în spre mai bine.

Dar schimbarea ce se întâmplă nu e decât una de

oameni și nu de sistem. Acum vreo 6 ani, la plecarea unui președinte mexican care a reușit să guverneze țara într-o formă îngrozitor de rea, tot poporul s'a bucurat peste măsură la venirea unuia nou. După trecerea anilor ce i se cuveneau noului președinte, țara s'a găsit cu o guvernare de 100 de ori mai proastă ca cea a celui anterior. Explicația e că s'a schimbat numai un om dar a rămas același sistem, sprijinit pe același partid politic, cu aceeași corupție și incompetență și jaf. După atâta mizerie lăsată de acest ultim președinte, ce-i rămâne poporului decât speranța că totul se va schimba spre bine.

Deși atâția se bucură de plecarea întrui veșnică odihnă a lui Brejnev, nu e niciăieri nici o explicație care să justifice această așteptare pentru îmbunătățire a soartei atâtor nenorociți striviți de cisma rusească. Sistemul rămâne

același, ba poate mai mult, forma clasică de guvernare și de relații cu celelalte neamuri bazată pe asuprire, pe intervenție directă sau nu în treburile altor țări, va fi îmbunătățită, rafinată, de un președinte care a fost multă vreme în fruntea poliției secrete, unde totul se face pentru a ajunge un scop și nu există nici un fel de dare de seamă pentru cele făcute sau de cum sunt făcute lucrurile.

Dacă va fi vreo schimbare înspre mai bine, va fi pentru ei și nu pentru noi, nu pentru neamurile asuprite, nu pentru cei ce suferă pe malurile Dunării. Așteaptă cineva să vină Andropov cu un ucuz și să scoată din tronul lui pe sluga lui din Tara Românească? Să scrie seri-soare neamului cerând iertare pentru atâtea nedreptăți făcute lui de către cei antemeritori la conducerea prigonirilor?

Nu se poate explica politica rusească prin nici un fel de considerație economică, socială sau morală ci doar printr-o atitudine de-a dreptul de psihoză care normal ar trebui să ducă pe respectivi la un institut de alienații mentale.

Această boală, nu e una care să poată fi ușor vindecată, din contră, ea continuă să se dezvolte tot timpul în spre mai rău și e ereditară între conducătorii acestei țări. Oricine ar veni, nu poate fi decât unul bolnav, și totdeauna mai bolnav decât cel dinainte cu mai multă pasiune pentru a asupri, a chinui, a distruge.

Noul conducător, pe lângă celelalte beteșuguri, cele ale tuturor, mai are și pe cel al unei dragoste pentru unguri, poate din vremea când slujea acolo și când s'a bucurat, a găsit satisfacția naturală pentru un polițist născut, de a înăbuși incercarea ungurească de liberare.

Revenind la celălalt fel de bucurie, cea a proștilor, o găsim ami ales la cei care ar trebui să-și dea seama acum că nu mai e nimic de făcut pentru a salva a celor nenorociți, făcută prin propria bunăvoință a KDV-ului. În loc de a folosi o ocazie de a atrage atenția noului stăpân asupra tuturor greșalelor și nedreptăților din trecut, cerându-i să umble pe o altă cale, acești domni, care sunt aceiași care au pus bazele noului imperiu rusec după cel de al II-lea război mondial, au hotărât să aștepte, să vadă ce va face noul domn.

Aici, alt proverb ce spune "așteptarea moarte nu are" ne arată și mai clar, ce vor face atât noii stăpâni din răsărit cât și cei ce ar putea face ceva, din apus.

Noi nu avem pentru ce ne bucura, nu pentru că nu am fi ades și noi printre cei proști, ci pentru că nici o schimbare de domni, nici o făgăduială dela nimeni nu ne poate face decât să ședem și să plângem. □

# SOLUȚII CARE PRODUC PROBLEME

Când filosoful englez George H. Wells a vizitat Franța și vameșul l-a întrebat dacă are ceva bagaje, Wells a răspuns: "Doar geniul meu!"

Wells n'a plătit taxe vamale. Așa s'a procedat dela definirea hotarelor până când, un alt "geniu", a dat "Decretul taxelor de școlarizare."

Nimeni nu-ți poate lua ce ai în cap, spune românul, dar se poate vămui, adăugă economistul Ceaușescu.

Conducătorului n'are de ce să-i fie teamă. Dacă toate țările vor impune taxe vamale pe caracter, inteligență, educație, etc., el va putea călători oriunde fără să plătească vamă.

Totuși taxele de școlarizare deschid poartă nouă.

Ce va împiedeca RSR-ul ca să decreteze în viitor o taxă pe plămâni, deoarece antirevoluționarul, care-și cere pașaportul, a respirat aerul republicii socialiste!

Un alt motiv de ciupeală ar fi să te pună pe cântar, și dacă tragi mai mult decât admite "Alimentarea științifică", atunci să-ți plătești gramele extra pentru consumul ilegal al calorilor.

Dela multi-lateralul te poți aștepta la multe multe. În ori ce caz, Fiul Iubit, a reușit să-și asigure nemurirea.

"Guinness Books of Records" va însera, alături de cei care înghit broaște sau merg pe catalige, și numele lui "Ceaușescu al României" primul care s'a gândit să vămuiască creierii, plămânii și obezitatea.

Așa a soluționat Bucureștiul problema intelectualilor care vor să emigreze! Bandiții îți pun revolverul în coastă: Banii sau viața? Ceaușescu te șantajează la umbra "decretelor": Dolarul sau intelectualul!

Nenorocirea României nu-s problemele. Lumea-i plină de probleme: petrolul, inflația, șomajul, etc. Nenorocirea în România sunt soluțiile născătoare de probleme pe care le oferă Marele Înțelept.

În loc să permită intelectualilor de a lua contact cu colegii lor din Lumea Liberă, Ceaușescu îi ține izolați; iar pentru cei care protestează, soluția e și mai simplă: spitalele de nebuni.

În loc să încurajeze pe oamenii de specialitate să-și lărgască orizontul și să citească revistele și cărțile tipărite în Occident, Ceaușescu a impus cenzura.

În locul oricărei idei inovatoare, soluția pentru salvarea țării rămâne aceeași: teoriile lui Karl Marx interpretate de Nicolae Ceaușescu.

Ca o consecință a acestor soluții un milion de cetățeni își cer pașaportul, dar în loc să se elimine motivele pentru care oamenii vor să plece, Marele Îndrumător a rezolvat și această problemă, și tot genial, a hotărât fortificarea granițelor.

Dar milițienii și câinii, cât or fi ei de turbați, nu sting dorul libertății! □

Stroe MOLDOVEANU



# TRISTEȚI ȘI BUCURII

Urmare din pag. 1

dința, seninătatea și o atitudine demnă fermă, sunt lucruri care dau o deosebită frumusețe vieții.

Nu numai numărul vizat din Cuvântul Românesc este trist, ci și altele. Până la urmă, chiar toate. Gazeta e plină de lucruri triste, pentru că acestea sunt realitățile pe care le combatem și vrem să le extirpăm. Dar, după cum am amintit, în marșul spre acel țel, ne rezemăm sufletele pe bucuria creată de împlinirea datorită luptătoare față de cei de-acasă și pe viziunea unei alte vieți în țară. O viață în care țărânul să-și redobândească pământul pe care să-și lucreze cândănd, muncitorul de fabrică și meseriașul să lucreze de plăcere și nu de silă, comerciantul să aibă prăvălia lui, iar lumea intelectualilor să se poată realiza în voie în deplină libertate de gândire și creație. Sunt acestea visuri? Într'un fel, da! Căci chiar cel mai simplu și elementar lucru atunci când îți lipsește în chip cumplit și dureros, devine o dorință care se transformă în vis. Da, viața noastră este plină de visuri care țin să ne fie călăuză. Visuri încoace, visuri încolo, tot felul de visuri. Însă eforturile și trăirea pentru ele, nu mai sunt visuri, ci realități. Aspre?! De bună seamă. Dar în chip cert nu lipsite și de frumusețe. Frumusețea luptei pentru bine. În această angajare ne găsim o pârghie sufletească între tristețile care ne impresionează și bucuriile în care suntem plasați cu gândul și sufletul.

Dacă tristețile care ne confruntă azi vor dispărea, n'o să mai vorbim de ele și vom fi oameni bucurioși. Nu ca o satisfacție a vreunui orgoliu sau interes, ci ca simpli Români care se bucură că în sfârșit Tara lor a ieșit din zodia blestemului, sursa principală a suferințelor și tristeților românești de trei decenii și jumătate.

Da, cât de fericiti am fi să putem vorbi mai bine de bucurii decât de tristeți. Trebuie să fim și să rămânem conștienți că va veni în curând și ziua aceea, fiindcă roata istoriei continuă să se învârtă în ciuda faptului că marxistii au vrut cu tot dinadinsul s'o blocheze și oprească în lumea lor.

Ne bucurăm să luptăm pentru fericirea din ziua aceea.

Eugen BÂRSAN

A APĂRUT

A APĂRUT



Culegere de

ZĂNU PANĂ

Cu un cuvânt introductiv de Vintilă Horia

Aș fi vrut să scriu cu lacrimi aceste rânduri, pentru că tot cu lacrimi să fie cetite, împreună cu poemele ce urmează. Pentru că acest volum de versuri culese de pe ogorul înășăgerat al închisorilor românești dau socoteală de realitatea cea mai cumplită pe care ființa omenească a trăit-o vreodată. Nu am de gând să le comentez în vreun fel, ci numai în primul rând, să sărut mâna celor care le-au scris, ca un fiu smerit, ca un urmaș nedumerit, ca un ucenic supus, cu inima încălzită de această patemă, însă cu carnea sufletului ruptă de lupii disperării.

Vintilă HORIA

Cartea are 600 de pagini și se vinde cu \$ 20.00 volumul Pentru țările din afara Canadei trimiteți banii în valută americană - \$ 20 U.S.A.

In Canada  
Cuvântul Românesc  
Box 4217, Station D  
Hamilton, Ontario  
L8V 4L6  
Canada

Cartea se poate comanda:  
In Europa  
Asociația Hyperion  
4 R, Du Gen H. Bertier  
92.200 Neuilly S. Seine  
Franța

In U.S.A.  
Zănu Pană  
31-25, 89-th Str.  
Jackson Heights  
New York, 11369  
U.S.A.



# PENTRU "SOCIETATEA SCRITORILOR ROMÂNI"

Horia STAMATU

Gândul de acum trei ani, exprimat într-un "MANIFEST PENTRU SCRITORII DE LIMBA ROMÂNĂ DIN AFARA ROMÂNIEI", a căzut pe pământ bun, a încolțit și a dat roadă. Cărțile românești scrise în exil încep să se răspândească printre Români.

Dar în afară de "obiecte", aici cărți, mai există și "oameni", aici Scriitorii Români liberi. "Persoanele" sunt un element mai dificil decât obiectele de cultură din exil, din cauză că și de-o parte și de alta a "Cortinei de Fier" predomină demonul politizării discriminante în cultură, prin stigmatizarea unor persoane, așa că influența dela Est spre Vest este pe cât de tristă, cel puțin tot pe atât de efectivă întru divizarea Românilor.

În România a existat o "SOCIETATE A SCRITORILOR ROMÂNI", un "S.S.R.", ai cărui membri erau întotdeauna "coop-  
tați" și nu se numărau cu mii, cu sutele, ci doar cu zecile, nu prea multe. Era o Societate de selecție în ordinea culturii superioare,

nici anti-democratică, nici anti-populară, dar nu de înghesuială, și se încadra în sistemul juridic românesc. Rostul acestei Societăți era dublu: personal și social pe de-o parte, moral și material pe de altă parte. Prin cooptare un scriitor cu o anumită activitate, era consacrat ca profesionist al literaturii, și astfel social situat într-o categorie superioară, moral era apărut juridic, iar material avea dreptul la o pensie și la paza drepturilor de autor.

În lumea Românilor liberi sunt azi destui scriitori ca să ne putem gândi la o nouă "SOCIETATE A SCRITORILOR ROMÂNI". Aceasta însă nu ar putea să aibă decât scopuri morale, personale și colective, în sensul recunoașterii profesionale printr-o solidaritate liberă de orice categorisire extra-literară, cum este obiceiul în exil, indiferent dacă e vorba de-o Episcopie, de un front românesc al libertății, sau de altceva. Rostul unei solidarități dincolo de categoriile extra-literare, sau în general exterioare

culturii creatoare, în afară de recunoașterea reciprocă, ar fi și de a lua, oricând se cere, o atitudine solidară a scriitorilor, în ordinea morală, culturală, națională. Ca activitate de maximă necesitate, pe măsură ce trece timpul, "Societatea Scriitorilor Români" poate contribui esențial la istoria literaturii românești libere, a cărei vârstă trece de treizeci de ani. Cu ajutorul fiecărui autor în parte se poate constitui o arhivă a întregii activități din acești ani, și de asemenea s'ar putea redacta și edita un "Anuar al activității scriitorilor Români din exil".

Atribuțiile noi "Societăți a Scriitorilor Români", ar fi diferite de ale Societății care-a existat în România, până când această țară suverană a fost înlocuită cu altceva. De astă dată "Societatea Scriitorilor Români" ar fi în diaspora românească un corp de solidaritate morală mai accentuată decât a fost în România, unde ea avea o funcție fundamentală și strict profesională. "Societatea Scriitorilor Români" ar avea de

spus oricând ceva și în legătură cu libertățile și drepturile speciei de oameni numită Români, ca toate PEN-cluburile din lume, care iau partea unora sau altora cu privire la drepturile omului și ale popoarelor.

Sfârșitul "SCIETATII ACADEMICE ROMANE", provocat din servilitate față de unele curente false, a fost o mare lovitură pentru raporturile directe ale scriitorilor Români din exil, iar după moartea prematură a lui Mircea Popescu, venită ca o pedeapsă, nu se mai poate spera o renaștere a

acestei Societăți, ale cărei Congrese, neîntrerupte din 1958 până în 1970, au făcut din exilul românesc o unitate culturală pe care nu o aveau celelalte exiluri. Prin Societatea Academică Română și Congresele ei, exilul românesc a fost cel mai efectiv european între toate celelalte exiluri.

Această mare lipsă ar putea fi înlăturată de noua "Societate a Scriitorilor Români", alcătuită din personalități care au și ce să spună și ce să-și spună. Astfel s'ar putea organiza, cel puțin anual, congrese ale Scriitorilor Români, cu

referate, colocvii sau simple discuții deschise, în diverse puncte ușor accesibile din Europa.

Ar fi vorba de o asocier substanțială nu de o "asociație" formală, de o manifestare de solidaritate profesională și națională care lipsește în exil, și ale cărei servicii, pentru viitor ar fi de mare importanță prin întocmirea arhivei amintite. Orice idee practică de pornire la drum poate veni dela oricare dintre scriitorii Români, și comunicată pe calea publicisticii.

## ALT EROISM

Urmare din pag. 1

În Polonia, în 1978, Jaruselski proclamă starea de asediu. E a cincea criză în 25 de ani. Prima în 1956 la uzinele Zipo. Muncitorii strigă: "noi vrem pâine". Serviii rușilor ripostează. Sunt 53 de morți și sute de răniți. În 1970 alte răscoale la Gdansk, tot din pricina subalimentării. Sunt 150 de morți printre muncitorii și mulți răniți. În 1976 se revoltă uzinele Uranus și Radom, iar în 1980 o altă mișcare a șantierelor navale din Gdansk.

Muncitorii sunt motorul viu al revolte. Însă Biserica Catolică joacă un rol esențial în lupta pentru libertate. Polonezii urmează cu tenacitate cuvântul preoților, ce dau dovadă de înțelepciune și tărie morală. Poporul polonez e dinamizat de un Papă ales din neamul lor, un om energic și fără teamă, un mare animator. El mișcă Biserica, nu numai în Polonia, dar peste tot. El este ieșit din suferință și e inspirat de energia strânsă în purgatoriile parcurs. Credința, credința, se opune tancurilor. Vaticanul, Polonia vândută, n'are tancuri, n'are divizii, dar dă oameni de mare tărie morală. Ea poate spera o eliberare, deoarece nu se îndoaie sub teroare.

În fața acestor acte de vitejie, nu ni se strânge inima când vedem palida comportare alor noștri? Oare poporul nostru se complăce în sclavie? A murit vâna marilor vovezo? Cu siguranță că nu, dar trebuiesc rupte zăgăzurile ce stăvlesc eroismul românesc.

Revolta contra năvălitorilor a plecat pretutindeni, primordial, din rândurile multimilor asuprite. Mai des au acționat muncitorii și studenții. Aceștia însă au putut fi încurajați de comportamentul celor ce conduc. Cei ce conduc, se știe, au fost instalați de moscoviți. Însă ei nu procedează identic. Unii fac stalinism, alții sunt mai nuanțați. La unii n'a secăt încă oarecare toleranță. Nereușita, mizeria, poate rareori remușcări, îi face precauți. Dar alții n'au scrupule.

Cei ce-ar fi trebuit să se ridice alături de combatanți, în țara noastră, sunt comuniștii români. Umilinta la care sunt supuși în drumul lor spre Moscova, mizeria, în care se zbate țara, răpirea celor două provincii de căpătâi... ar fi trebuit să-i întărească. Dar singurul ce a avut o mai profundă tresărire de conștiință, a fost Pătrășcanu. Dar pe acesta l-au omorât.

Comuniștii noștri au mers departe. Au nimicit cu ferocitate orice opoziție. Încear-

că să distrugă și rezistența în străinătate. Nu este deajuns cu secerarea elitelor țării, ei vreau și nimicirea ultimului lot de salvare. Au ridicat sau omorât oameni și peste hotare. Au trimis mașini infernale lui N. Penescu și altor doi români. Au amenințat vieți în Franța. S'au lovit însă mai recent de-un om decis, de Președintele Franței. Acesta a întors spatele vizitei în România. A fost cel mai semnificativ test contra îndrănelii.

Senatori americani, mulți dintre ei, se declară ostili României. Chiar de o fac fiind greșit informați, ei palmuesc un popor ce nu și-a ales conducătorii. Din contră au fost aleși și prin toleranța lor.

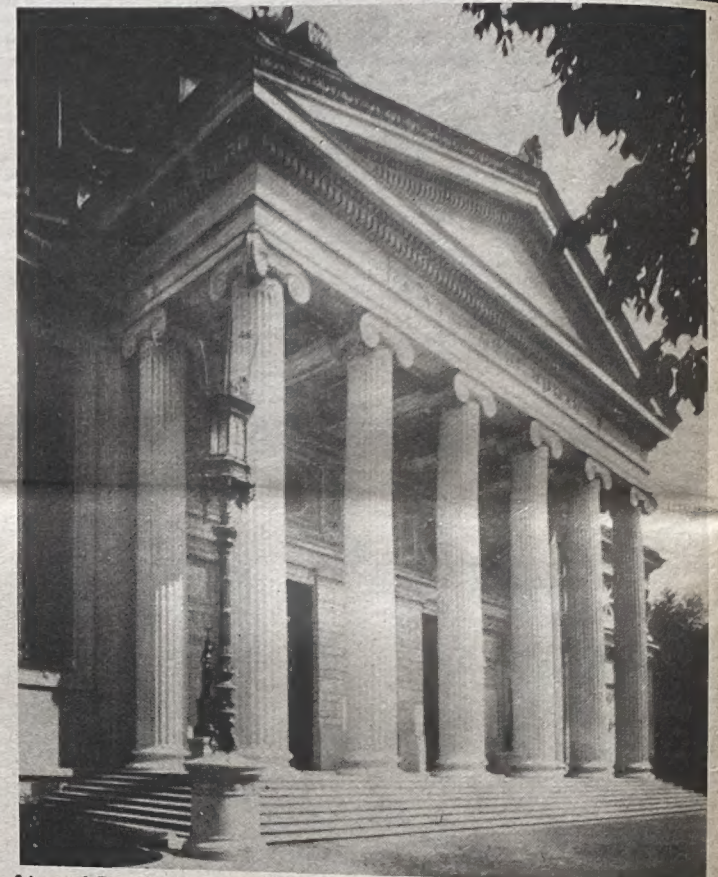
În urma acestor isprăvi se aud comentarii în străinătate: "doar bulgarii și românii sunt capabili de-o asemenea purtare". Aprecierea nu se adresează celor în culpă, dar țării. Sărmana țară!

Lungă vreme a putut fi înșelat Occidentul, sau a simulat o înșelare. Unii vorbeau de independența României. Mitul acesta amar a dispărut, cum dispăre orice artificialitate. Era de neînchipuit ca o dictatură constantă și o plecare de capete prea umilite spre Moscova, să nu descopere odată adevărul.

Oare revolta lui Tito, lui Džilas, Nagy sau Dubcek, precum și conduita moderată a unui Gomulka sau Gierak, nu spun nimic celor ce conduc țara noastră? În ceasurile de reculegere, pe care le are orice ființă omenească, comuniștii noștri nu-și pun întrebări? Nu văd mizeria țării? România și Polonia sunt date ca exemple de infometare. Dar dacă Polonia e săracă, ea stărnește admirația lumii, prin setea ei de libertate. Oare neîndurări stăpâni nu aud vulcanul ce fierbe în adâncuri? Amintirea atâtor morți nevinovați nu le turbură somnul? Convocările la Sublima Poartă nu obosesc la un moment dat? Amintirea Domnului Tudor din Vladimiri, nu mișcă fibrele Olteniei?

În țara noastră domnește teroarea. E de înțeles că în atari condiții opoziția nu se poate manifesta. Cu toate acestea spre cinstea românilor, se găsesc uneori oameni deosebit de temerari, ce sfidează regimul. Unii au făcut-o cu prețul vieții, dând înălțătoare pilde. Alții s'au putut strecura printre lamele opresiunii. Cei ce-au căzut, cei ce rezistă, sunt marii citori ai României viitoare. Ei sunt suportul primelor tranșee.

Dar Exilul? Exilul e liber. El se poate mișca, își poate spune cuvântul. În orice



Ateneul Român din București, clădit în 1886,

Foto: A.Petit

caz mai bine decât odinioară acasă. I-a fost dat ca să cunoască viața Occidentului, cu libertățile sale. Îndepărtarea de locul nașterii e amară, dar Apusul deschide perspective, dă o vedere mai clară asupra jocului de forțe. Lumea liberă are bogății, nu numai materiale, dar și intelectuale, ce pot stârni admirație.

Exilul e singura noastră țară, astăzi. Singura țară liberă. Are el slăbiciuni? Da, are. Sunt prea mulți aceia ce se interesează doar de ei. Mașinile, bunul trai, primează. Unii s'au pierdut în atmosfera moale a unor cercuri decadente. Alții acționează, se bat contra invadatorului, dar vor fi tot atât de vigilenți în contra a tot ce știrbește independența națională. Alții colaborează cu ocupantul. Dar aceștia nu sunt mulți.

Puterea adevărată stă pe umerii celor de tenace caracter, cei ce duc mai departe iubirea de neam, cei ce uneori își iau pâinea dela gură, ca să ocrotească țara și poate mai mult decât țara: adevărul! Sunt cei ce pun deasupra neamurilor, dumnezeirea. Ei, din orice partid ar face parte, orice credință ar avea, poartă nu numai idealurile unui popor, dar sunt și seculul unei civilizații. Ei nu sunt mulți; ei preferă să cadă pe drumul onoarei, decât să se plece în fața decadenței. Ei au antenele vii, ei simt primejdia ce pâste Occidentul; poate cea mai mare ce-a cunoscut-o vreodată. Ei se asociază Occidentului eroic.

În fața primejdiilor e bine să se strângă rândurile. E nevoie de-un alt eroism. Nu e vorba numai de noi, ci de douăzeci de milioane și mai bine, ce sunt în România. Ei trebuiesc pregătiți pentru marele moment. Ei știu, ei simt, ce se petrece aici. Unirea noastră, înzecește puterea lor. Chiar dacă nu aud pe unde tot ce-ar trebui, chiar dacă unele sunt astupate celor ce-ar putea insufla marea răscolire și atunci un curent unitar, vivifică moralul.

Tările captive sunt un scut al lumii libere în calea revărsării. Sacrificiile date servesc libertatea. Colosul rusesc își cheltuiește o parte din putere, în cursul digestiei. Aceste popoare sângerează de patru decenii. Ele mai pot fi de folos și în viitor, într-un moment de răscruce. E în interesul țărilor libere, ca cei de acasă să nu-și piardă speranța și energia. Într-un moment decisiv, orice forță contează. Douăzeci de milioane de oameni pot trage în câmpună.

Să strângem rândurile, având drept temelie pe cei ce-au suferit. Ei trebuie să stea în frunte. Nu din combinații de umbră iese lumina. Nu din slăbiciune se poate aprinde eroismul. Un popor de milioane se poate mișca, dar animat de cei ce au parcurs Jilavele și Aiudurile țărilor, de cei ce au adănci mesagii de transmis. Doar ei vorbesc eficace, ei și cei ce stau gata de jertfă.

Horatiu COMANICIU



# ISTORIOGRAFIE ȘI ADEVĂR

Cronographus ANONYMUS

Orice Român care gândește, inevitabil se întreabă: ce legătură este între istoria Românilor din secolele trecute și secolul acesta, și implicit între prima și a doua jumătate a acestui secol, deci între "istoria trecută" și "istoria prezentă"?

Pentru a stabili aceste legături trebuie mai întâi să dispunem de o istoriografie corectă. Din nefericire, în afară de sistemul minciunii din R.S.R. mai avem altul și în exil, unde cu alibiul unui foarte suspect "moralism", se cenzurează de peste treizeci de ani orice încercare de istoriografie corectă. Cum am zice, dacă am fi oratori anti, "cui folosește"?

Stim cu toții că "moralismul" susținut exclusiv prin desprecizarea contextului istoric, cu sistematica izolare a unor fapte în dauna întregului, stă la baza oricărei demagogii și a oricărei tiranii, indiferent de ce hram ține. Ce demagogie se ajută, și ce tiranie se susține prin cenzurarea istoriografiei corecte în exil? De ce suferă aceia care, ori de câte ori se strecoară câte o frântură a istoriografiei corecte privitoare la epoca inter-belică, se plâng parcă ar fi picăți cu ceară? Prin ce "indignează" adevărul, când e vorba de fapte trecute? Ce provoacă fundamental această indignare? Foarte simplu, și anume însuși faptul concret că mai sunt Români care nu vor să se falsifice istoria acestui secol, în

niciuna din decadele lui, cum ar fi, între altele și decada 1930-1940.

Iar prin "istoria prezentă" înțelegem acea parte din istoria acestui secol la care au fost și mai sunt martori, milioane de oameni ai contingentelor dintre cele două războaie mondiale, adică toți "recruții" dintre 1918 și 1940, care au trăit, participând sau asistând, diversele momente ale încercărilor istoriei românești dela sfârșitul primului război mondial, în 1918, până la sfârșitul României, în 1947, transformată ulterior într-un fel de republică marginal-aur-asiatică, când "Populăra", când "Socialistă".

Este absolut de neînțeles de ce în afară de actuala R.S.R., unde minciuna este la ea acasă, mai sunt oameni care nu vor cu niciun preț o istoriografie corectă, pentru epoca dintre 1918 și azi. De ce? Dacă am ști! Dar nu știm. Totuși nu cedăm ignoranței, și pleacă dăna cunoscut pentru a converti cât mai mult necunoscut la cunoscut. Mai întâi știm că sunt oameni care chemați sau nu, dar parcă așa vor ei cu orice preț, își găsesc satisfacția vieții în aplicarea judecății morale, la orice persoană sau evenimente, în primul rând pentru că acest fel de judecată aduce sau nu aduce pierderi, dar când aduce câștig, aceasta în orice caz se "plătește".

Dar manipularea primatului moral nu

este ceva nou în istoria lumii. Si Socrate și Christos au fost condamnați cu argumente "morale". Cauza principală a răului adus prin "moralism" este echivocul pe care se bazează de obicei. "Moralistul" judecă în primul rând pe alții și astfel poate ajunge origine a unui rău. Dar dacă ne ferim a numi pe abuzivii echivocului moralist, răi, sau proști, sau cine știe mai cum, nu putem înceta să le opunem o afirmație categorică: Dumnezeu iubeste adevărul și nu suferă nici deformarea, nici ascunderea lui. Deci istoriografia mincinoasă ori tănuirea de adevăr sunt la fel "non gratae" în absolut.

Nu interesează ce fel de oarecine se plânge de adevăr, noi nu îl judecăm, ci doar îl contrazicem, încurajând istoriografia corectă. Si nici nu-i dăm nicio categorisire, ci rămânem în consensul Evangheliei: "Dar Eu vă spun că oricine se mănăie pe fratele său, va cădea sub pedeapsa judecății, și oricine va zice fratelui său: 'Prostitute', va cădea sub pedeapsa Soborului; iar oricine-i va zice: 'Nebunule', va cădea sub pedeapsa focului Gheenei" (Matei 5-22).

Răul moralismului care manipulează istoriografia în acest secol, și de când lumea, se trage dela cel ce zice "răilor", "proștilor", "nebulilor", tocmai celor care ar voi binele, care văd realitatea, și se arată gata de jertfă pentru adevăr și dreptate. Așa s'a întâmplat și în fosta noastră țară, în care oameni au fost sacrificați ca să nu mai existe România, și apoi niște rățaciți fără niciun Dumnezeu să spună că din cauza lor nu mai este România. Când spui "prostitute", s'ar putea să fii mănăiat de adevărul spus de altul, când spui "nebulile" s'ar putea să fii invidios pe curajul cuiva, iar când vezi doar ce este rău într-o pornire entuziastă, uiți cu ipocrizie că nu există faptă omenească pură decât la Sfinți, dar cu toate păcatele lor, martirii, dreptii uciși pe nedrept, se sfințesc.

În științele teologice s'a ajuns prin filtrarea tuturor textelor cu conținut evanghelic, la o reconstituire a Evangheliei primitive, a primilor creștini după Înălțarea lui Christos la cer. Ceea ce apare cu deosebire pregnant în această reconstituire este sentimentul fundamental care a provocat pătămirea Domnului, și care a fost INVIDIA. Aceasta nu s'a anunțat, oare chiar din perioada pre-natală a Mântuitorului, când Irod a masacrat multime de prunci? Roși de invidie au fost și acei Români care au spus unui întreg tineret: sunteți proști, sunteți ireponsabili, sunteți răi, și de aceea avem să facem ce vrem cu voi, să vă prigonim, să vă masacrăm, CA SA SALVAM TARA. Ceea ce s'a făcut, afară de "salvare".

Dacă această plagă are un bun teren în lumea comunistă, care toată se fabrică pe baza unui trecut ce în realitate n'a existat, ci este măsluit prin teorie, și pe un viitor care nu va exista niciodată, decât tot teoretic, ce rost mai are cultura ei, peste zeci de ani de consumare a istoriei, în lumea "anti-comunistă" a exilului? De ce se plâng unii oameni, cu cea mai pioasă "moralitate" când apare prin vreo presă vreo frântură de istoriografie corectă cu privire la trecutul apropiat?

E normal să se pună întrebarea foarte strâns: care acești moralști ai trecutului, nu își dau seama ce gravă complicitate se arată între o parte din exil și asupritorii din fosta Românie?

Adevărul istoric este total și exact, sau altfel istoria este falsificată. Deci ori facem o istoriografie contemporană românească integrală, fără ascunderi și devieri, și servim în absolut adevărul, ori altfel toată "morală" moralistilor este un "flatus vocis", pentru întărirea demagogiei și a tiraniei. Baliverne abstracte și pompoase, sub care se ascund beneficii foarte palpabile și banale. □

## UNIREA DEZUNIȚILOR

Să ne iubim unii pe alții, ca într-un gând să mărturisim.

Florian ONIZA

În loc de titlul de mai sus, am putea folosi și pe acela de "unirea învrăjbiților" pentru că, în general, învrăjbiții cu neuniții au multă asemănare.

În ultima vreme, apelurile la unire s'au înmulțit. Tot felul de organizații, asociații, grupări, institute, congrese sau alte denumiri, apar ca prin farmec și propovăduiesc același lucru: Unirea tuturor Românilor.

Deși unii îi critică cu asprime și poate chiar cu patimă pe confrății lor, refuzând orice apropiere față de ei, înfăptuiesc și încearcă să organizeze noi asociații și să vorbească de unire, uitând că nu te poți uni cu cel pe care îl tratezi ca pe un dușman și ai față de el o atitudine cu totul neprietenească.

Numerul sporit de organizații, în practică, nu echivalează oare cu fărâmițarea și mai mult a unității Românilor?

Fiecare organizație caută să-l eticheteze sau să-l coloreze pe românul care s'a înscris în ea, iar culorile și etichetele devin bariere de netrecut, dacă luăm în considerație eticheta și nu omul care o poartă.

Când un om primește semnul sau eticheta unei grupări, înseamnă că aparține acelei grupări, iar dacă grupările cresc la infinit, crește și riscul fărâmițării. Întregului. Națiunea noastră, Neamul nostru Românesc este Unul și nu mai unitatea acestui neam îi asigură țara și victoria în lupta pentru libertate.

Imperativul vremii cere dela noi astăzi să fim românii creștini și nimic altceva. Am mai spus acest lucru în 1980, astfel:

Imperativul vremii ne cere renunțare la tot ce ne dezbină:

La secte, etichete, culoare și doctrină;

Căci mai presus de toate e legământul sfânt.

Ce ne-a unit de țară, de neam și de pământ.

A fi român-creștin, înseamnă luptă în contra dezinării.

Înlocuirea urii cu farmecul iertării

Si aplicarea strictă a legilor creștine.

În lupta pentru bine și zile mai senine.

La unire se poate ajunge, așadar, nu mărind numărul etichetelor ci mai curând prin desetichetarea etichetelor și prin spălarea de orice culoare.

Cel ce vrea unirea cu adevărat, trebuie să găsească întâi calea care duce la ea și să aibă curajul să înainteze pe această cale.

Nu citind tratate de socialism sau capitalism, veți găsi calea la unire, pentru că fiecare se întemeiază pe o împotrivire, pe aversiune și dușmănie.

Prin ce miracol ar putea să se unească cei învrăjbiți, dacă nu prin iubirea față de frații lor - români ca și ei?

În cele din urmă, orice acțiune de apropiere, de împăciuire și de unire, este o acțiune creștinească, iar a fi creștin, este a primi și a aplica în relațiile tale cu semenii, îndemnul Celui crucificat, care iată ce ne învață:

"Eu vă spun că ori și cine se mănăie pe fratele său va cădea sub pedeapsa judecății; și oricine va zice fratelui său 'Prostitute' va cădea sub pedeapsa focului Gheenei". În continuarea acestui citat, Isus ne mai spune că "dacă îți aduci darul la altar și acolo îți aduci aminte că fratele tău are ceva împotriva ta, lasă-ți darul acolo înaintea altarlui și du-te întâi de împăcete cu fratele tău, apoi vino de adu-ți darul".

Deci împăcați-vă întâi cu

frații voștri și apoi faceți organizații și apeluri la unire.

Am citit nu de mult două blesteme, care te înfioră și te fac să-ți pui întrebări: din ce izvor au tăsnit și cum pot sta alături de cuvintele spuse de Isus: "iubiți pe vrăjmașii voștri, binecuvântați pe cei ce vă blestemă, faceți bine celor ce vă urăsc și rugați-vă pentru cei ce vă asupresc și vă prigonesc".

Desigur, noi pământeni nu putem fi ca Isus Christos, care pe cruce fiind, și-a rugat pentru cei ce-l răstigneau să-l ierte Dumnezeu, că nu știu ce fac.

Noi putem studia însă, ca să putem aplica în relațiile noastre unii cu alții, învățăturile fundamentale ale Creațiunii care ne arată drumul care duce la Unire. Aceste învățături, se mai numesc "lumina cunoștinței" și te fac să fii sigur că drumul pe care vrei să înaintezi, este drumul cel bun. Siguranța aceasta, se mai numește "credința cea adevărată".

Nici credința oarbă nu este propovăduită de trimisii lui Dumnezeu. Apostolul Pavel, ne îndeamnă să cercetăm toate lucrurile și să reținem ce este bun. Să ne ferim de cei ce au boala cercetărilor fără rost și a certurilor de cuvinte, mai spune Apostolul Pavel. Iar despre credință, ne mai spune că Legea nu poate fi desființată de nicio credință. Insuși Isus Christos a spus că n'a venit să schimbe Legea ci s'o împlinească.

Condiția esențială și obligatorie din Lege, pentru Unirea noastră a tuturor Românilor este iubirea: iubirea de aproapele, iubirea de neam, iubirea de țară și iubirea de Dumnezeu "Făcătorul tuturor văzute-lor și nevăzute-lor." □

## DEMOCRAȚIE ȘI TOTALITARISM

Ion VARLAM

Pentru a evita discuția despre adevărata natură a conflictului dintre cele două sisteme antinomice care va fi dominat istoria secolului XX purtătorii de cuvânt ai totalitarismului roșu, negru, sau brun încearcă să deplaseze dezbaterile de pe terenul instituțiilor politice către cel al "organizării sociale" - mizând pe conotația de justiție a termenului "social". Si - în măsura în care au reușit să-i facă pe adversarii lor să adopte propriul lor vocabular - ei triumfă grație falsei analize politice pe care, astfel, o impun; oamenii politici și media-urile care n'au înlocuit expresia "State totalitare" prin "State socialiste" se numără astăzi pe degete. Succesul acestei imposturi n-îl dovedește în mod spectaculos Uniunea Sovietică atunci când pozează în campion al democrației pe scară universală.

Situarea dezbaterilor în cadrul lor real este indispensabilă atât pentru a proceda la o analiză corectă cât și pentru a desprinde concepte operante. De aceea, fixarea definitivă și indiscutabilă a noțiunilor de democrație și de totalitarism este un imperativ al luptei împotriva pericolului sovietic.

În primul rând, este vorba de a face din democrație o "marcă înregistrată" spre a pune capăt imposturilor și interzicând folosirea etichetei "democrație" de către regimurile politice care nu

îndeplinesc condițiile sine qua non ale democrației. Aceste condiții sunt următoarele:

1) Existența unei opoziții instituționale - dovadă a libertăților publice și a drepturilor politice;

2) Recursul periodic la arbitrajul electoral - degajarea unei majorități de guvernământ și a unei minorități de opoziție ca oglindire a unei voințe naționale reale;

3) Alternarea la putere a diverselor partide - dovadă a liberei competiții pentru exercitarea puterii în Stat.

Apoi, trebuie precizate trăsăturile fundamentale care - dincolo de ideologie, care nu-i decât un factor subiectiv - caracterizează regimurile totalitare. Astfel, acele State care intrinsec criteriile necesare și suficiente enumerate mai jos sunt State totalitare:

1) Monopolizarea puterii de către un singur partid (sau de către o formație de tip "front unic" - a cărei corolar este excluderea oricărei forme de opoziție).

2) Erirea doctrinei partidului unic în religie de Stat (oficială, exclusivă și obligatorie);

3) Proclamarea caracterului imuabil al regimului (irreversibilitatea sistemului).

Aceste definiții - a căror adoptare ca norme juridice în cadrul legislației Statelor și a dreptului internațional

public este indispensabilă pentru apărarea democrației - vor pune capăt confuziei întinse de către propaganda comunistă în rândurile opiniei publice internaționale. Obiectivitatea și neutralitatea conferă acestor definiții un caracter incontestabil, reducând la neant speculațiile tendențioase ale celor care se străduiesc să opună meritele "democrației reale" vicisitudinilor "democrației formale".

Prin urmare, a da ofensivă totalitarismului contra democrației adevărate e dimensiune - expunând în mod clar termenii acestei confruntări - înseamnă a înarma democrația cu mijloace defensive-offensive a căror eficacitate este neindoielnică: lupta dintre cele două sisteme este în primul rând ideologică și este vorba de a neutraliza eforturile propagandei dușmane prin imunitizarea celor cărora le este destinată. Dotarea cu asemenea mijloace nu ține decât de voința guvernelor și a partidelor democratice - pe care noi Românii avem datoria să le convingem de necesitatea stringentă a adoptării unui asemenea dispozitiv. □

\* De notat este ieftinătatea unui astfel de dispozitiv față de mijloacele militare a căror eficacitate nu-i este superioară în lupta pentru frânarea expansiunii sovietice.



# ORIZONTUL COPILĂRII SOCIALISTE

Sandu DIACONU

Am avut un viitor, promis cu multă generozitate în prezentul copilăriei noastre. Eram la vârsta când credeam în basmele cu Cosânzene și Feți-Frumoși, dispariția răului și victoria binelui. Am văzut cu ochii visului jara copilăriei fericite, a oamenilor înobilizați de muncă, a oamenilor ce-și sacrifică cu generozitate viața pentru fericirea obștei. Am vrut să credem posibilă realizarea visurilor, așa cum strămoșii credeau în Zalmoxis, căci, fără visuri, eram o generație sortită pieirii și aruncată în neant.

Visurile și speranțele noastre pluteau spre limanul mult promis; într'un viitor apropiat, cântat și laudat de poezia clișei politice aduse din Rusia de tancurile cu steaua roșie.

Perfidia otrăvă a minciunii ne era turnată în creier ca mătreața dulce și halucinantă. Retorta alchimiei politice, amestecând minciuna și cruzimea, am crezut-o cornul abundenței, revărsat asupra viitorului nostru. Prin ode și osanle am fost puși, noi copii, să oficiem sacrificiul nostru, al unei generații, pe altarul din templul minciunii, ipocriziei și cruzimii. Oda lui Stalin, slavă partidului, acestea erau rugăciunile ce voi "eroii" ne-ai învățat să le rostim, ca simbol al credinței. Din simplicitatea noastră, cu nevinovăție am datuit ceea ce aveam mai bun și mai curat, inima și gândul iar voi, voi care ne furăți visele, vă hrănați lacomi cu jerfa noastră și vă îmbătați constiințele cu sângele victimelor din abatoarele închisorilor.

Ne-ai silit cu minciuni, să sacrificăm trecutul, să ne uităm străbunii și eroii. Ne-ai smuls rădăcinile vieții din pământul neamului și străbunilor, oferindu-ne Edenul vostru, distrugător de viață și de popor. Ne-ai dus în pelerinaj la Doftana, să depunem ofrande pentru cei ce v-au pregătit puterea, fără să ne spuneti că puterea voastră dălmie prin întemnizarea neamului nostru.

Ne legați la ochi când

treceam pe lângă Cozia, Neamț și Voroneț, ruinele Sucevei și Târgoviștei erau imaginea soartei exploata-torilor.

Ne-ai învățat să lăudăm minciuna, ne-ai propovăduit sacriile drept sfânt, vânzarea de neam o onoare. Moldova lui Stefan nu mai exista; Orhelul, Tighina, Chilia și Nistrul erau dăruite de voi, cei fără de jară, unei istorii străine. Nu mai eram nepoții lui Traian și Decebal, nu mai vorbeam limba Romei, eram veniți din stepele Volgăi, aduși de "slavul" zeu Zalmoxis (TEORIA FALSA-Zalmoxis derivă din zemleapământ în limba rusă). Voevozi noștri, cu ostenii lor, ne-au fost ascunși, ca soarele și luna, de voi care, vă credeți "cei mai buni fiu" ai acestui pământ străbun, în fapt cei mai detestați de tot românul. Lupii și iețele ne îndemnau să credem că sunt genile bune din visurile noastre.

Timpul ne-a copt, ne-a purtat din copilărie spre tinerețe, spre viitorul fericit ce-l așteptăm din copilărie, visul ce ni-l l-ați îmbrăcat cu mantia strălucitoare a operației politice unui partid ce nu știe să spună adevărul și care trăiește din minciună.

Ce-au ajuns visurile copilăriei noastre? Cutii de carton goale din care ne-au fost luate speranțele și apoi aruncate pe maidanul numit societate socialistă multilateral dezvoltată. Abia în această tinerețe am văzut gurile flămânde, ochii dor-nici de a mistui noi jertfe, vrăjitoarea cu rétorica alchimiei în ghiare și prezicând un nou viitor și mai pe placul lor.

Speranțele noastre sunt acum niște fire negre de funingine atârând în ramurile degolite ale copacilor arși de lacomaia clanului de lacuste dela cărma țării. A ars totul în noi, am devenit oameni "noi", după chipul și asemănarea demururilor socialismului românesc, arși de atâtea fericire! Om nou, om cu creierul îmbălsămat în minciună și idiotizat, om șablon, robot socialist, apt pentru jertfă, terorizat și hipnotizat să pășească automat spre holocaust.

Dar carnea, carnea care mai trăiește în noi, își cere dreptul biologic, se opune

jertfei, cere viață, se zbate și rupe pânza jesută de păianjenii politici. Din nou am început să vedem. Am început să vedem noi Doftane, mai crude, mai mari, mai sinistre, în care vieți și visuri sunt înfășurate ca Prometeu, și corbii de pe Argeș înfulecă cu lacomie din viața lor. Auzim clopotele templelor strămoșești, povestindu-ne de jertfele Golgoetei românești, vedem străbunii îmbrăcați ca pe Columnă și cu ochii de un albastru de Voroneț. Acum vedem bălciul palaielor politice; pitici cugura strămbă și lele cu nasul lung se căpără pe tron să ajungă printre ctitori și domni, bat cu furie la poarta eternității voind să intre în istorie. Si istoria îi refuză presărând colbul uitării peste numele nedemnelor flințe. Numele ce și le-au măzgălit pe temelia străvechii ctitorii naționale se sterg la adierea vântului. Adevărul istoriei nu este supus puterii clanului dictatorial.

Moastele strămoșilor les din jără, ne mustră, ne mângăie, și ne arată că, urmând calea pe care suntem duși, mergem spre ruină. Steaua însângărată dela Ruși, nu ne arată zorii ci apusul. Soarele creat de Cel ce ne-a dat Viața, ne înapoiază dreptul de a cunoaște binele și răul, dreptul și răspălit de om, furat și ascuns nouă, m de străini, de cei pe care țara i-a crescut la sânul ei, dar s-au înstrăinat de ea. Inviind în noi viața, învie și speranța judecării și stigmatizării celor vinovați de nedreptate, minciună, crimă și paragină națională. O generație a fost dusă cu forța, nu cu fluierul vrăjitorului din Hameln, să fie înecată în Dunăre, nestiind că Donaris este sfânt și dător de viață. În mijlocul Edenului pustiu-rodul unei proaste guvernări, stă tirania judecării de 22 de milioane înfometate și tiranizate, un Nurnberg românesc.

Dar minciuna e puternică, e apărută de pistoale și închisori, își continuă tiradele prost declamate, oratorii de dugheană, aclamate de creere alcoolizate și subiect de distracție pentru tot globul. Scamatorii de bălci vor să convingă un popor că su-doarea muncii neplătite sunt lacrimi de fericire și bucu-

rie că păianjenii din cup-toare fac pâini, că apa este lapte, că închisorile și lagărele de muncă sunt sanatorii, a slăvi tirania este artă, a cheltui la ruletă banii țării este patriotism, a ucide, a bate, a distruge fizic pe cineva este o dovadă a calităților politice. Cu chinuri aruncă cuvintele ce nu vor să se nască în gurile lor ce put a minciună, adună zdrențe și vor să îmbrace goliciunea țării. Declanșează creerele unor lipsiți de har și ocolii de muze care să dea ode, cântece de lingușire pentru cei ce sunt blestemați de un popor adus la sapă de lemn. Declanșează armatele de teroriști pentru a impune tăcerea. În mâinile lor, cuțitul și pistolul sunt unelte de muncă, cu ele vor să

zidească un nou viitor ca temelie având un cimitir național. În mâinile lor târnăcopul e o mistrie, iar distrugerea o meserie de constructor.

Ei ordonă să dispară rațiunea, periculoasă tiraniei, să dispară cântecul românesc, doina, numai un cântec să răsunet: Cât ești de mare, cât ești de frumos, de înțelept, de iubit pe tot globul. Popoarele ne învidiază că ești fiul cel mai iubit al țării noastre. Soarele răsară numai când vrei tu, luminează tot ceea ce faci tu. Noi robii tăi nu-ți suntem vrednici să scuturăm praful picioarelor tale.

Mare ești tu cel ce umbrești pe toți românii... Da, acestă-i cântecul admis, iar jalea muncitorului, a țără-

mului flămând și chinuit, îi este cântec de leagăn.

Ordonă să se steargă trecutul, în care îi e rușine să se oglindească pentru că își vede nimiciția. Ordonă să dispară Domnii, pentru că el și al săi nu merită să stea alături de cei ce au fost gospodarii țării. Să înceapă domnia celor mici, iar un Praznaglava să fie mai mare peste toți.

Dar acești miopi politici, nu știu că poporul nostru nu s'a născut acum 64, 40 sau 17 ani ci, acum 2000 de ani?

Fericirea sau nefericirea unui popor, generații, sau a unui om nu va putea fericii un tiran, așa cum lumina ce o vede un om nu poate fi furată să du-bleze lumina altui om. □

## Cui îi este frică de rachetele americane?

—Intrebări și răspunsuri—

Constantin MAREȘ

Ce s'ar fi întâmplat dacă rachetele americane ar fi fost amplasate în Varșovia?

N'ar fi existat Solidaritatea; pentru că nu ar fi fost nevoie să existe. Iar Jaruzelski ar fi fost, sau desertor, sau, cel mult, ordonanță. Ceea ce într'un fel, este și acum.

Ce s'ar fi întâmplat dacă rachetele americane ar fi fost amplasate la Drežda?

N'ar fi existat zidul rușinii la Berlin.

Ce s'ar fi întâmplat dacă rachetele americane ar fi fost amplasate în Cehoslovacia?

Primăvara politică dela Praga ar fi fost anotimpul constant iar tancurile sovietice ar fi putut fi văzute doar la cinematografe.

Ce s'ar fi întâmplat dacă rachetele americane ar fi fost amplasate la Kabul?

Guvernul afganistan, dacă ar fi vrut, ar fi putut cere retragerea lor, ceea s'ar fi întâmplat, desigur imediat. Cu riscul de a fi înlocuite cu rachete sovietice. Si între aceste două riscuri...

Ce s'ar fi întâmplat dacă Mac Arthur ar fi fost ascultat și astăzi rachetele americane ar fi fost instalate în Coreea de Nord?

Intreaga Coree ar fi fost liberă, și ar fi existat o singură Coree.

Ce s'ar fi întâmplat dacă rachetele americane ar fi fost instalate în Bărăgan?

Existau două posibilități: sau nu ar fi apărut Cuvântul Românesc, sau dacă ar fi apărut, s'ar fi întâmplat în București.

Morala:

Să fie, sau să nu fie instalate noi rachete americane în Occident, menite să restabilească cât de cât un echilibru, deoarece la începutul anului 1983 balanța forței atârna în favoarea celor care au anexat Basarabia, Nordul Bucovinei, Herța, Insula Serpilor, Polonia Răsăriteană, Letonia, Estonia, Lituania, o parte a Finlandei, Prusia Orientală, o parte a Cehoslovaciei, insulele Kurile, subjugă po-poare și ocupă armat na-țiuni?

Partizanii păcii cu orice preț, aripile de stânga ale partidelor socialiste, televiziunea din Franța, Germania și Olanda, pastori care au uitat că atunci când zarafii au intrat în templu, Isus a pus biciul pe ei, presa zisă liberală dar care își bate joc de acest cuvânt, cei care a încercat să-l asasi-neze pe Papă, cei care lasă submarinele sovietice să-și facă orice croaziere de plăcere în apele suedeze, cei care tremură pentru un hot la drumul mare arestat în Brazilia dar cărora puțin le pasă de genocidurile din Gulaguri și Afganistan, aceștia și mulți alții de teapa lor, sunt desigur, Impotriva rachetelor americane.

Eu știu că acolo unde sunt rachete americane este libertate iar neamul românesc a găsit azil politic.

Iar în țările unde sunt amplasate rachete îndreptate împotriva rachetelor americane, nu există libertate și nici un român nu cere azil politic.

Mie nu mi-e frică de rachetele americane. □

## UNUL

Emil DUMITRACHE

Lumea s'a obișnuit deja cu alegerile comuniste în care partidul unic prezent în alegeri, înregistrează "victorii" cu 98.4%-98.7% din voturi. În mod obișnuit nici un candidat nu se alege cu mai puțin de 99% din voturi.

În orice caz nici un partid comunist nu se poate "mândri" cu un suport atât de solid din partea victimelor tiraniei sale, ca cel din Albania.

Rezultatele alegerilor din Albania din 14 Nov. 1982

intrec însă orice așteptări: 1627595 voturi pentru, 8 voturi anulate și UNUL împotriva.

Cu ocazia penultimelor alegeri, situația a fost asemănătoare: UNUL împotriva.

Se pune astfel întrebarea, dacă acest UNUL împotriva este unul și același. Si dacă este, cum de a scăpat acest UNUL până acum securității albaneze? Sau poate că nici nu a existat; ci a fost inventat ca să se dovedească cât de cin-

state sunt aceste alegeri? Este la fel de posibil că sute de mii au votat împotriva, dar văzând că este UNUL împotriva în statistici, să-l facă pe fiecare să creadă că el este acela UNUL, că el este unicul cu destul curaj, fiindcă nimeni nu se așteaptă în Albania ca acela UNUL să discute cu vecinii săi despre semnificația votului său. S'ar putea trezi mort în chiar dimineața următoare.

Alegeri cinstite în comunism? □

## Cuvântul Românesc

Numai

\$ 20

pentru 12 luni



# PĂRĂSIND CORABIA CARE SE SCUFUNDĂ

Radu DUNĂREANU

Amul care s'a scurs, ca și mulți alții de dinainte, nu mi-a adus mari bucurii și nici surprize deosebite. Totul în țară merge așa cum e firesc și meargă conform teoriei marxist-leniniste îmbunătățită de contribuția creatoare a găngavului retardat.

Foametea a ajuns la apogeu, în sensul că nu se mai găsește nimic, nici la țară și nici la orașe, fapt pentru care s'a diminuat până și spiritul de zeflemea românească, nemaiputând nici măcar anecdotă noi. Pe cei rămași în urmă nu poți să-i ajuți prea mult, pentru că pachetele trimise de cele mai multe ori nu ajung sau ajung jefuite de ce este mai esențial.

O mică bucurie tot am avut, faptul că au fost arestați o serie de gusați partinici și securiști, implicați în penibilă inscenare a Meditației transcendente, bucuria venind de acolo că și ei, câinii de pază ai ocupanților vor gusta turtoiu sistemului penitenciar reserist.

Nu am fost niciodată naiv să cred sloganul unor cum că X sau Y, mare potență pe scara gusaților și imbuibaților este devotat ideilor comunismului. Ideologia așa zis comunistă nu are idei ci numai arme și cozi de topor care le mănuesc spre beneficiul unei minorități unsă la putere de ocupant, invitat pe ușa din spate de către democrația leșioasă în frunte cu un galonat încoronat dintr-o greșală istorică, sau o glumă proastă.

Nu am crezut că cineva poate să fie devotat unui regim de pe care profită, deși asta e parca un paradox dar și o realitate tristă, tragică, totuși nu credem că toate căpușele vor da așa de ușor bir cu fugiții.

Fug pe rupte, diplomați, securiști, șefi și șefuleți în diferite domenii și care mai de care se declară mai disident cu dinastia Ceaușescu, ei disidenții corabiei putrede fiind de bază intelectual de stânga, dar în același timp antidictatoriali, cuplul analfabet încălcând principiul de bază al conducerii colective social democratice, în care mai mulți să se înfrupte din blidul de linte al ocupantului, nu numai o familie.

Așa stând situația sunt nevoit să revin la ceea ce am scris la începutul acestui an în paginile acestei reviste, că trăim sub semnul șobolanului și să fac anumite completări, pe linia vechi zicale că șobolanii sunt primii care fug atunci când corabia se scufundă.

Simplificând lucrurile, ca să le dăm o logică statistică, se pare că părăsirea României s'a făcut și se face din trei motive și în trei etape diferite. După actual "măreț" de capitulare, revoluție de palat cu aranjamente de după perdele de catifea, autorii actului "de salvare a ceea ce se mai pu-

tea salva" cei mai mulți dintre ei și-au luat lădițele cu bijuterii și conturi bancare sau chiar un tren întreg cu valori și colaboratori și s'au stabilit bine mersi pe la ceva moșii sau rezidențe confortabile. Au oferit pe tavă șeful armatei, armata și țara "unchiului Joe", au dovedit înaltă ineptie politică, au mai colaborat vreo doi ani cu ocupantul ca să se poată aranja plecarea-fuga în condiții cât mai optime și pe aici ție drumul, lăsând în spate pe Gheorghe, Ion și Vasile să-și verse sângele în muniți ca partizani fără ajutor și speranță, prin lagăre sau prin Siberia ca urmare a unui armistițiu anunțat și nesemnat la timp.

(Trebuie să fac o paranteză: Expresia "Uncle Joe Stalin" nu îmi aparține mie ci lui F. D. Roosevelt. Precizez că nu sunt lipsit de considerații față de cel care s'a simțit ofensat de lipsa mea de respect față de ex-regre pe care l-am numit nu direct, ci prin aluzie "pur-tător al ordinului Victoria". Apărătorul domnului Hohenzollern mă trage prieteneste de urechi, ca unul mai tânăr ce sunt, spunându-mi că totul trebuie spus pe față, nu pe la spate, dacă vreau să am respect față de numele regal. Folosind aluziile înseamnă că am fost educat de regimul de după capitulare. Imi pare rău, dar exemplul cel mai viu și cel mai propice de a lucra "pe la spate" îl am din piața palatului unde Antonescu a fost arestat folosindu-se o minciună și cu ochiul la perdeaua după care stătea ascuns Ing. Ceaușu, cunoscut mai târziu ca Bod-năraș. În plus mi-am început educația la școală cu "Tatăl nostru" și "Trăiască Regele," dar mai apoi mi-am sfârșit-o prin ceva lagăre și închisori pe care cei ce purtau vina morală de a le fi facilitat stăteau la căldură prin ceva Elveții. În aceste circumstanțe istorice fie-mi scuzată lipsa de respect și iertată îndrăzneala de a nu accepta sfaturile și dojenele unor care nu au nimic comun cu suferințele celor care au rămas în țară după mărețul act de lășitate. Autorul dojenei, dacă vrea să știe cine sunt trebuie să călătorească în timp, înapoi, prin ceva lagăre și, bineînțeles pe la Gherla, Galați, Dej, Uranus, Mal-maison și apoi să vadă ca și mine cum arată sistemul de apărare al graniței dintre resere și Yugoslavia. Atunci avem un limbaj comun.)

Cei rămași au înalbit cu casele lor "drumul fără pulbere" al Canalului și al altor lagăre din bălți și ostroave, delte și văi ale plângerii. Au rezistat cât au putut așteptând o mână întinsă dela cei ce-i vându-seră. Au primit foamete, umilință, colectivizare, securiști la orice colț de stradă. Când nu au mai putut rezista, cine a mai avut tărie sufletească, și-a riscat din nou viața, ca mine și ca alții, trecând cum au putut

granița cu sârbi și luând de coadă viața nu prea dulce a pribegiei. Această categorie nu a părăsit țara cu devise ci și-a croit un nou drum în viață cu mâinile goale începând totul dela mai jos de zero. Acest grup de români refugiați, cei mai numeroși și cei mai valoroși trec neabăgați de seamă și nu am auzit măcar să fi fost invitați la formarea nici unui consiliu sau comitet românesc în exil.

A treia categorie e ceva mai sofisticată și este formată din intelectuali, cu pregătire de înaltă calificare. Sunt cei cu un coeficient ridicat de adaptare la dictatura comunistă, pe care au știut s'o eludeze și s'o folosească spre binele propriu. Sunt într'un fel o parafrază a tovarășilor de drum leniniști. Băieții deștepti s'au acclimatizat, și-au lăsat numele și calitățile intelectuale să fie folosite de guvernul de ocupație. Unii au făcut și închi-soare. Ca să se întoarcă înapoi la căldură, ca să dovedească că au rămas intelectuali de stânga, și-au făcut câte un mea culpa și iarăși și-au lăsat numele ca să fie folosit spre glorie deșartă.

Când dictatura de ocupație a luat o turnură personală prea vădită, au început să nu se mai simtă confortabil. Acum își iau pașapoarte de serviciu sau de vizită în țări libere (Ion și Gheorghe nici nu pot visa la așa ceva) și se stabilesc "în libertate" ca disidenți contra familiei analfabete. Așa avem printre noi foști miniștri, diplomați, securiști, procurori, etc. Unii chiar și mai subtili se plimbă de câteva ori prin vești după ce își fac ceva aranjamente catadicesc să rămână definitiv, foarte adesea ca român cu domiciliul în străinătate, pașaport albastru, și abonați la Tribuna României.

Câte un Ion și un Gheorghe fac greve ale foamei ca să-și aducă copiii, nu vedem părinții cu aniișeu de peste zece, ca și nu drept la pașaport iar unii vin bine mersi când vor și mai ales când nu le mai convine gloria deșartă a dictaturii de ocupație.

Mă îndurează când citesc și aud campania intelectualilor de valoare contra lui Ceaușescu - să zicem - contra lui Eugen Barbu, Patrician Lătrărescu și alții câțiva, ca și cum toată suferința poporului nostru, refugiul nostru, s'ar datoră în exclusivitate acestor câteva nume. Pleacă din țară, destul de ușor lăsând în urmă o glorie efemeră și aici, în loc să contribuie la luminarea limfatice democrației, în legătură cu tragedia poporului nostru, își iroscesc capacitățile pentru rezolvarea unor răfueli personale, refulate ani de zile, când aveau casă, masă și glorie pusă în slujba regimului de ocupație. Ce se întâmplă cu noi?

Mă bucură faptul că prin părăsirea României de cât mai mulți români, am avea

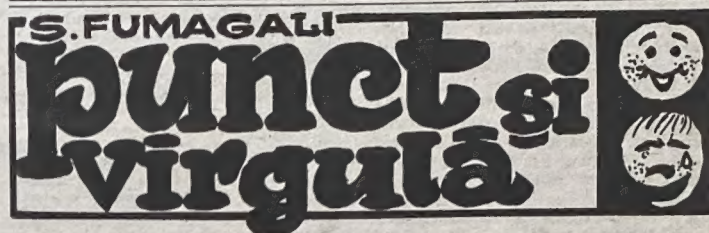
posibilitatea să ne facem auzit glasul și să contribuim la îndreptarea rezultatelor nefaste ca urmare a actului dela 23 August.

Dar uitându-mă la atitudinea "selectivă" pe care

mulți dintre cei ce au părăsit țara (nu au scăpat, nu au riscat, nu au fugit ci au părăsit) o au față de regimul de ocupație, mă întreb cu un fel de frică: nu cumva am avut dreptate

prea multă atunci când, în Ianuarie 1982, în paginile acestei reviste am scris că trăim sub semnul șobolanului?

□



## LOVITURA SUB CENTURĂ

Există mai multe feluri de a te lupta și un singur fel de a o face în mod incorect. Un luptător adevărat însă, niciodată n'o să folosească genul de armă perfidă, echivalentă cu o descalificare morală.

Mai de mult cei care "uitau" să se înapoieze în țară erau făcuți albie de porci în ziare sau emisiuni de radio și televiziune. "Porcii" tăceau mla, inghiteau și încercau să uite, (uitarea fiind o istorie realistă a omenirii). Gazetarii și scriitorii care făceau treaba respectivă (și care prezentau o radiografie sufletească destul de pătată) în particular ar fi întins-o și ei, dacă nu le-ar fi fost frică de viitorul incert al aventurii. Seda cu minți în băncile lor, după ce călcaseră pe inerente cadavre (- "Așa e viața dragă: dobori sau ești doborât! N'ai încotro!") și își ascuteau penele. Unul era poet, altul romancier, altul gazetar, dar niciunul nu suferea profund de sinceritate.

Vremurile au evoluat, nu mai ajungea doar o injură literară, trebuia ceva mai contundent. S'a apelat atunci la "băieții" ale căror biblioteci personale conțineau cionge, boxuri metale, pumnale, câte un pistol princip și au fost îndemnați să-i "mardească" (verb dac sau roman, sau chiar romanțos) pe slăbănogii de transfugi. Si "băieții", cu mușchii creierului bine dezvoltati s'au pus pe treabă, cu hărnicie.

A mers cât a mers, până când lumea străină a început să vorbească. O vorbă veche spune că moartea nu vine din senin, chiar dacă înfățișarea ei pare foarte senină!

Vorba s'a întins prin gazete, prin radio, prin conferințe și nu era deloc bine atată vorbărie ("I-a luat Dumnezeu? i-a luat, ce să mai întorcem înapoi și să tot despicăm firul în patru. Viața omului e scurtă; n'o spuneau și romanii în dic-tion?")

Si atunci, altcineva, mai abil în cruzime, (unul din cei care i-au mai învățat și alte) i-a școlit pe "băieți"

cu lovitura sub centură. Unul din ei, (nici chipeș, nici deștept, nici învățat), se lăuda că, între altele, școală noaptea la telefon pe unul, cel-l avea el pe listă și îl injură cum îi vine la gură.

Mare școală. (Se apucase și celălalt să-i răspundă la injurături, făcând amândoi un dialog de toată frumusețea).

NU!, trebuia altceva, mai abil, mai afurisit conceput, să doară îndelung. Se știe că injurătura (la popoarele "energetice") e ca respirația: Nu durează. Având aceia destule informații despre fiecare în parte, știau unde urma să se ducă și cam când: trimiteau ușurel o torpilă (nu e greu să cumperi oameni și de alte limbi) și anihilau drumul. Bunăoară, avea unul urme cicatrizate la plămâni? Doctorul declara că urmele erau suspecte de cancer, emigrantul era băgat în spital și până să se afle adevărul, ambasada respectivă nu-l mai primea. (Se cunoaște panica unor state cu emigranți în fața bolilor pulmonare sau a viermilor intestinali!)

Rămânea omul la răscrucă de drumuri, închise și în urma lui și în față. Ce putea să mai facă! Il loviseră din plin, își blestema el clipa când se hotărîse la marea nebunie? Mai încapă îndoială? Ceea ce urma nu era în favoarea lui.

În campus-uri vedea pe viu, real ceea ce în țară se scria prin gazete, (mizerie materială și morală, corupție, intrigă, nesigurantă fizică, umilințe și incurături de tot felul. Absolut adevărat ceea ce lui, acolo, i se părua a fi propagandă). Nici o mulțime deplină în viața de emigrant, pe deasupra și disprețuit de toți.

Până ajungea să se aranjeze, să încropească ceva, treceau ani grei pe sub furci audine. Ai tăi te blamau și nu vreau să mai știe de tine, străinii se uitau cu ochi răi, unii din ceilalți emigranți, mai vechi, își arătau colții; era cât se poate de rău.

Își atinseseră țintele torpile? ... Mai e vorbă?... Bun! l-au lăsat un pic să-

și mai tragă sufletul și pe urmă au pus acolo o bombă verbală (din celelalte pu-neau mai rar, la indivizi socotiți ceva mai importanți) cu efect întârziat.

Dacă emigrantul se angaja într'un servici oarecare, gaseau ei omul necesar curelei de transmisie, ca prin el să ajungă titlul bombeii până la locul potrivit. Si astfel se afla despre angajatul respectiv: ba că e împotriva întreprinderii sau chiar a statului care l-a primit ca cetățean, ba că pregătește o insurecție (sic), ba că vorbește de rău pe concetățeni, ba că e rasist, ba că e fascist, ba că e fost criminal, ba că e mueratic și va suci capul metresei directorului, ba că nu lucrează atent fiindu-i capul la altele, ba că e una, ba că e alta, - înșfășit că ESTE ceea ce ar trebui să fie!

Si bomba verbală își va face efectul: mai târziu, mai greu, mai sinuos, într'un fel sau altul, până când respectivul primește un picior în...spate (expresia "capitalistă" a desface-rii contractului de muncă) și rămâne pe drumuri, (în ciuda acelor pagini din ziare cu oferte de servicii).

Dacă cel atacat e profesor la universitate, rămâne fără studenți, dacă e doctor, cabinetul lui nu se umple de pacienți, dacă e negustor rămâne cu marfa nevândută; dacă e scriitor, artist, S'A RAS definitiv: moare de foamă.

Se poate o armă ceva mai diabolică?

S'o fi putând, deocamdată n'o cunoaștem, dar nu e exclus s'o aflăm pe viitor.

Deci să primim atenți imprevizibil, să cunoaștem bine oamenii (o prietenie se face greu, îndelung verificată de fapte, nu peste noap-te) și să reflectăm. Slavii care fug, oriunde s'ar duce tot un orizont sclavagist li se deschide în față; până ajung, (dacă ajung), pe treapta libertății relative, au de tras în jur. Nu e mai bine să-ți coși gura (păcă-toasă) să-ți sigilezi creierul și să stai în banca ta? O fi, dacă îți place să trăiești comod. Așa sau altfel, fiecare pasăre tot pe limba ei piere, (chiar și când n'o folosește).



# CĂMAȘA FERICITULUI

Emilian BOTEANU

- Ce vrei mai feto ?, nu este bine să stârnești ura, disprețul . . . Astăzi trăim vremuri tare turburi și nimeni nu știe ce se poate întâmpla la colțul străzii. . .

- Constantin Protopopescu, omul nou, omul făurit din alt aluat decât noi; acela "cărui i-a aparținut viitorul. "

- El gata !, desul !, oprește-te !, ce ai cu el acum după mai bine de paisprezece ani? i-o fi răsușind careva vre-o floare pe mormânt?

- Dacă-ți temi soarta stai în banca ta și nu mai promite servicii. Nu-i știu mormântul, însă mie mi se ard de ziua mea o sută de lumânări în fiecare an, așa ca la noi în Tara Oasului. Pe zăpadă în înserare, cimitirul satului se împodobește cu licare feerice în poiana de brazi, unde sunt mormintele noastre ale fetelor tinere. Te simți fericit ca la pomul de Crăciun care mi se făcea când eram de-o schioapă.

- Te apasă greu mormântul Vioreco?

- Ba de loc, pentru că e măruntel așa cum am fost eu. Am și floricele de munte pe el, am și câte o albăniță rădăcină care le face plecăciuni și le sărută; din când în când vine și un pitpalac bătrân, pușin cam răgusit, care se așază pe cruce în dreptul literelor R și se bălăbe din scrierea spartă a gâtleului său. E bine aici. Nu putea a gaz telemeaua din butoalele partidului și guvernului; nu ai cursuri idiolitologice-tertare, ideologice-nu ai muncă "voluntară"; ești scutit de marxism-leninism.

- Nu fi antisemită Vioreco !

- Bine mă, chiar dacă-l pronunț numele Mareliu Răstignit mă faci tot antisemită?

- Asta vezi tu?, e prevăzător să mă depășească, să nu cunosc dispozițiile în vigoare . . .

- Bate tu câmpii cum vrei, dar să știi că eu iubesc fluturii de pe mormântul meu. Cobor odată cu el pe câte o rază de soare, zburăm, ne jucăm de-a prinslelea, ne luăm la trântă cu firele de iarbă. Câteodată vin și la tine în vis să-ți amintesc de făgăduiala ta și de Constantin Protopopescu, dar tu sfârșit de-ți tresălați burdianul și patul scârjăie gata să se rupă, așa încât nu ai cum să mă simți. Eu rămân mai departe cu promisiunea, iar Protopopescu rămâne cu marxismul care i-a fost fară și călăuză.

- Ce pot să-i fac eu?

- Nu-ți cer altceva decât să-l aduci la lumină, să arăți cu degetul figura omului de tip nou, figura "aceuia cărui i-a aparținut viitorul", dezvăluie-l, despoaie-l, ca să nu se mai poată ascunde, sapă-i mormântul real nu în ierăni, ci în luciditate, în trezia tăbăcoră.

- Ești rea, nu poți să-l ierți pe acela care și-a dat răsplată singur.

- A încercat să salveze făpturitorul din umbră, și-a dat fără să vrea, poate fără să știe, tributul aceluia care l-au botezat în sângele altora, în ucidere.

- Învață-mă cum să fac ce-mi ceri.

- Îți mai amintesti de ultima mea dimineață, de dimineața aceea geroasă de iarnă?

- Da îmi aduc aminte.

- Irina Odăgescu te aștepta să-i cânti secvențele de film la care avea nevoie de un singur violoncel, iar noi te ocărăm în gând; întârziat și secvențele erau grele. În sfârșit ai venit, ai trântit ușile dela intrare, gâfăiai înghețat, înjurai mareașia timpurilor pe care le trăim și viitorul luminos, iar noi ceilalți am plecat ușurați acasă.

- Se desăfoară un coșmar în vorbe tale. Eu cântam satisfăcut de mine, în timp ce tu mureai gătită cu un ciorap, de către tovarășul director administrativ.

- Când am eșit din instituție l-am văzut și i-am strigat în gura mare că-l dau în judecată, iar el mi-a răspuns cu un zâmbet care se voia cinic.

- De ce l-ai strigat asta Vioreco?

- Pentru că i-am dat douăzeci de mii de lei și se făcea că nu știe nimica despre banii mei.

- Atâta de mult?, ce ai vrut să fugi din România?, îți trebuia un pașaport și nu-l puteai obține?

- Nicidcum, am vrut o cămăruță caldă pe care nu mi-o dădea nimeni.

- Numai atâta !, și el ar fi putut să-ți-o dea?

- A fost șeful securității pe Caransebeș și Turmu Severin, și apoi a lucrat la Spațiul Locativ din raionul Tudor Vladimirescu. Avea relații mari, dar mi-a spus că treaba asta îl va costa bani grei.

- Si ai ajuns la gazda ta înghețată?

- Eram bolnavă, îmi era foame și nu eram în stare să-mi cumpăr ceva, îmi era grozav de urât în singurătatea aceea. De o bucată de vreme începusem să mă simt străină de toate, încât mă bătea gândul să plec pentru totdeauna la mine la sat în Maramureș. Dar mai mult decât frigul și grija, mă săcăia un frig ascuns al inimii. Simțeam nevoia să spun cuiva toate acestea, însă chiar și cățelul gazdei murise de două zile în mainile mele.

- Atunci am început să-mi spun singură povești bătrânești, ca să alung frigul lăuntric. Vezi tu?, chiar acum în existența de aici din lumea pe care tu nu o cunoști, când îți spui "A fost odată", nu mai ai nevoie de ajutorul celor mai mari ca tine, ceva nedefinit din adâncuri vine, te mângăie și-ți dă aripi.

- Mă jucam așa cu puteri fără vârstă, dar nu știu de ce tot ce-mi povesteam, mă trimetea cu gândul la Cămașa Fericitului, al cărei tălc întărza în mine a-proape ca o obsesie sau ca un mister dacă vrei. Nu știam dacă treaba aceasta era o solie satanică sau un mesaj divin, după cum nici acum nu știu. De ce? Pentru că fericitului soarta nu i-a dat cămașa, pe când mie mi-a dat, dar se pregătea să-mi ia capul . . .

- În clipele acelea a apărut salvatorul tău?

- Da, a sunat, m'a strigat ușor și mi-a spus că vrea să-mi vorbească, să discutăm. I-am deschis ușa și când a intrat cu palăria în mână m'a mângăiat protector pe umăr. Eu l-am respins cu răceală, cu brutalitate.

- Ce ți-a îndrăgut?

- Că nu mai are bani, iar acela cărui i-a dat, a dispărut.

- Eu i-am întors-o că-l va mânca pușcări.

- Nicidată noi comuniștii nu vom fi învinși. Partidul trebuie să aibă întotdeauna dreptate. Nu ai nici o probă doveditoare, și va trebui cel puțin să plătești daune pentru calomnie, asta în cel mai bun caz.

- Atunci am frați și veri la mine în sat care te pot mânca de viu, pentru că te-ai lăcomit la agonisirea dramatică a unei amărăte ce a îndurat foame pentru acei bani. Și știi bine că nu se glumește cu oșenii . . .

- Protopopescu a căzut pe gânduri, a intrat într-o tăcere agitată. A văzut ciorapii mei pe spătarul unui scaun, a luat unul și a început să se joace cu el, îl tot înoda și dezoda, în timp ce eu continuam să-i vorbesc. Deodată s'a repezit fulgerător la mine, m'a bruscat, m'a apucat de păr și mi-a vârat capul cu brutalitate în ochiul ciorapului.

- Am jipat, dar odată cu strânsoarea sălbatică însoțită de rănjetele lui, am amuțit, am căzut și mi-am pierdut cunoștința. După un răstimp - să tot fi fost câteva minute - m'am trezit, pluteam, eram ușoară ca fulgul și mi-am văzut trupul crispat pe parchet. Numai vizitatorul meu plecase din cameră, fără să închidă ușa măcar, în graba și în panica lui.

- Atunci am înțeles că am murit și m'am speriat. Totuși teama mea nu a înținat mult, căci am murit ușor, repede, aproape fără dureri și coșmaruri, iar în jurul meu prindea să se înfiripeze o lumină careia nu știu să-i spun mai bine decât prietenie, căldură, omenie. Nici nu-ți închipui cât de ușoară este moartea și cât de puțin merită să-ți pară rău după ce lași în urma ta . . .

- Am început să mă obișnuiesc cu ideea morții, ba mai mult, l-am fost recunoscătoare. Unde mai pui că aici unde sunt eu acum nu te mai temi de ciorapi, nu mai ai pretenții obraznice la o cămăruță încălzită lăuna, nu mai ești singură și pe deasupra ai o înțelegere cu mult mai pătrunzătoare ca la voi în lumea ta. Iar în măsura în care poți, vii și aduci gândul cel bun, aceluia apropiat, care mai au

ceva de așteptat dela țărăni.

- Am fost prezentă apoi la tot ce s'a petrecut pe seama mea, întocmai ca o viespre, ca o piază rea. Am privit la morgă autopsierii care în prezența procuraturii au început prin a desface nodul ciorapului, cunoscut numai de câțiva dintre cei mai experimentați criminali din istorie. Au constatat apoi că în spasmele morții am făcut un infarct, iar asta i-a distrat grozav, încât au izbucnit cu toții într'un hohot de râs viguros, sănătos, spontan.

- După spectacolul acesta încurajator, am intrat în legăturile de idei ale găzilor, ale împărțitorilor de dreptate. Le-am dat peste cap năzuința de a mușamaliza toată țărășenia.

- Treabă i-a pus pe gânduri și rezultatele cercetărilor au ajuns până la cele mai barosane foruri de partid.

- Erau obligați pentru voi să dea la iveală un pap înșășitor iar cel găsit era unul de ai lor. Chiar dacă și-au mai băgat foști securiști la bașcă, au făcut asta discret pe sub teighea, nu în văzul tuturor. Nu reușeau nicidcum să-i ajuteze machiajul, dar până la urmă au finit realitatea cusută cu ață albă, într'o oarecare umbră.

- La voi la orchestră ce s'a întâmplat?

- Din fericire am terminat repede înregistrările și am plecat cu toții acasă. Nu era un ceas de mare circulație, așa că am avut chiar loc în troileibuz. Scuturat de câteva frisoane de frig, am intrat în casa înghețată unde nu m'am putut dezbrăca de palton, așa că am ieșit afară să sparg lemne și să aduc cărbuni. Am așteptat să se încălzească soba și pe jărătecul prietenos, am așezat cu băgare de seamă două scrumbii ațumate, învelite în gazetă umedă. Mămăliga, usturoiul și sticla cu palnică ungurească de caise, își așteptau pe masă scrumbiile, ca să le țină de urât în micul meu festin. La cafea m'am simțit stinger, nu știam ce vreau, nu-mi găseam locul. Am aprins lăcărul candeliei, care în semiobscuritatea aceea bolnavă, era mai cald, mai luminos decât becul. Am încercat să citesc ceva și nu a mers. Cu mare greutate am luncat spre un somn agitat, într-o poziție incomodă. Sub seară m'au trezit bătaii în ușă, era fagotistul Bojidar. După ce a intrat plin de zăpadă din ninsorele de afară, mi-a spus că e nebul și că o ia rază.

- Ce crezi mai părlitule că eu îs teafăr?

- Ascultă și stăpânește-te ca să nu te cațări pe pereți ! Azi Vioreca a fost găsită moartă, gătită cu un ciorap în casa gazdilor ei. Ce zici de treaba asta?

- Ha ! Măi tu nu ești nebul, tu ești cam prostănac. Cine dracu a avut ceva de împărțit cu ea? Nu cred nici dacă mă tai în bucățele, te-a mințit careva să-și bată joc de tine, dar stai că-ți fac o cafea și-ți trece. Tie-o foame?

- Am palavragit vrute și nevrute până noaptea târziu. În cele din urmă nu am putut să credem în crimă. A doua zi dimineața am ajuns la convingere. Colonelele de poliție Mănuși - sugestiv nume, nu-i așa? - ne-a trezit din somn și ne-a chemat la cercetări pe amândoi.

- Odată cu convingerea ne-am potolit, dar am intrat într'un calm vinovat. Ne imaginam că nu ar fi fost greu să fii ferită de asta, nu puteam admite ca un suflet de om să fie atât de vulnerabil.

- La cercetări, profesionalism banal, plictiseală reciprocă, după care ne-au dat drumul.

- Da știu, eram acolo și-mi venea să răd de mirare ta fără margini. Toți și-au făcut datoria, chiar Protopopescu. Nu de el mă interesează pe mine, ci de masca de pe mutra lui, de forma în care a trebuit să fie prezentat altora.

- Ce importanță are asta Vioreco în fața morții tale?

- Aici trebuie să se clatine baerile

cerului ! Eu nu am nimica nici cu colonelele Mănuși, nici cu tine, nici cu Protopopescu, fiecare în felul vostru s'a conformat rolului său în lume. În umbră există careva care nu vrea să-și murdărească mainile în propriile sale fapte.

- Da, este satanic ceea ce spui. Când peste câteva săptămâni Protopopescu s'a spânzurat în instituție cu o coardă de perdea, noi toți colegii tăi am înțeles că partidul comunist l-a obligat să o facă, pentru că prestigiul partidului s'a nu suferă. Astfel un om de încredere, un om nou, unul de ai lor, și-a dat seama de ceea ce a făcut și și-a luat singur zilele, nesilit de nimeni. Aici este slăbiciunea lor stranie, prin aceea că după ce au dat mereu dovadă a fi buni cunosători ai sufletului omenesc, sunt prosti cunosători ai mlaștinilor din sufletul lor.

- Ei nu vor să piardă niciodată, ci vor măcar să-și încheie că au câștigat. Ei își tem soarta mai mult decât noi victimele lor și chiar mai mult decât tovarășul director, care a reușit să împlinească ceea ce ei nu sunt în stare decât să ceară altora, să se sinucidă pentru el.

- Știu că ai înțeles cu toții, dar ei nu-și dau seama de luciditatea voastră, marxism-leninismul nu este atât de pătrunzător încât să-i ajute să-și vadă lungul nasului. Ei nădăjduesc în naivitatea voastră, ei vor să creded că educația dată de partidul comunist lui Protopopescu, i-a stărnit sinuciderea. Ei nu v'au spus că Mănuși, după instrucțiile primite dela superiorii săi, l-a amenințat pe tovarășul director, în soarta morală a fiului său și a soției sale. Dacă justiția - adică el - îl vor condamna la moarte ca pe un criminal ordinar, ei vor fi soția și fiul unui fost ucigaș, toți îl vor înconjură ca pe niste ciomăși, pe când așa, dacă se sinucide, omoarea lor va fi oarecum salvată.

- Pentru nimica în lume Protopopescu nu s'a sinucis din criza de conștiință, fiindcă în cariera lui de securist ratat, el nu uciddea un nevinovat pentru prima dată. Si-a luat zilele din interes, strâns cu ușa în propriile sale ananghii, de către aceia care altădată l-au botezat în sângele altora, de către acei care îi lăudaseră aceleași crime în numele unei teorii, în numele unei cauze, în numele "clasei muncitoare", în numele propriului lor interes. De aceea trebuie să știe că au fost înțeleși, că de o parte și de alta a câmpului de bătaie domnește luciditatea.

- Ia-le tu cu plavăzul somnului ușor și victoria mărunță, care lor li se pare majoră !

- Te încălzește asta pe tine în forma ta nouă de existență?

- De loc. Mă încălzește un plus de luciditate, acolo de unde am fost alungată, silită să plec din micile mele bucurii care nu săcăiau pe nimeni.

- Tu nu-ți dai seama că tot ce vezi și auzi este deformat, otrăvit, este altfel decât ar fi trebuit să fie? Dar numai prin aceea că înțelegi asta, pui spină în visurile otrăvitorilor. Ei au puterea să te ucidă moral și fizic, pe tine și pe toți semenii tăi, dacă nevoia le-o cere. Însă când vor ști că ucid lucruri care înțeleg și le-răd în nas în clipele morții, asta va fi semnul neputinței și al înfrângerii lor totale, nu al izbănzii !

- Voi pământeni ceasului de față nu mai aveți altă esire decât izbănda morală. Încleștarea dintre voi și aceia care vă disprețesc nu este pe viață și pe moarte, ci mult mai dură, pe înfrângere și pe victorie.

- Pentru asta să nu-i lăsați niciodată să vă murdărească gândurile, așa cum au făcut cu mine și cu Protopopescu.

- În textul tău, nu eu vreau să fin eroul, ci problema care se exprimă prin mine și m'a găsit pe mine ca punct de sprijin al pârghiei.

Continuare în pag. 9

**CITIȚI  
ȘI RĂSPÂNDIȚI ACEST ZIAR**



# TARA



## MOȚUL

Curg trențele ca jalea, ca o ploaie, peste ciolanele ce-mi ies prin piele. Năluca mea, sucită, strâmb, sub strae, din răschituri s'a tras și din obiele.

De veacuri îmi tot pun în sac oftatul și, toamna, plec să caut prin vâlcele pe Dumnezeu, dragutul și mparatul, să-l ud opincile cu lacrimile mele.

De veacuri tot pogor din aspre plaiuri spre-un vis olog și spre-o dreptate ciungă. Îmi par toți munții otrăvite rauri cu ingeri ce mă scuipe și m'alungă.

Tu nu știi, Doamne, că în piept mă frige, așa, ca un ciubăr de jerăgaie. . . Din ce adâncuri vin, ca să mă strige pădurile gemând sub fierăstraie ?

De când tot merg cersind din poartă'n poartă ? De când tot mor în temnița holbată ? Lung, pârâind, din negură și soartă, mi-aud troznind ciolanele pe roată.

Radu GYR



CASA DIN CAMPULUNG-MUSCEL UNDE S'A NASCUT ION BARBU

## TIMBRU

Cîmpoiul vested luncii, sau fluierul în drum, Durerea divizată o sună-încet, mai tare. . . Dar piatra-în rugăciune, a hmei despuare Si unda logodită sub cer, vor spune - cum ?

Ar trebui un cântec începător, precum Fosnirea mătăsoasă a mărilor cu sare; Ori lauda grădinii de ingeri, când răsare Din coasta bărbătească al Evei trunchi de fum.

Ion BARBU

## ANTOLOGIE

# Holoangării

de Alexandru CIURA

Din seara aceea băieșii din Roșia, după ce își luară "birul" muncii de o săptămână, se pregăteau să plece spre casă.

Se apropiu sărbătorile și, creștini buni cum erau, nu munciau în săptămâna luminată. Își vedeau de spovedanie, de biserică, unde nu prea mergeau decât arare.

Cum stau cu traista în spărare, plănind un mic chef la Crășma din Gura-Roșiei, unul mai bătrân, spuse, privind pîntă în spre gura băii:

- Nu băgați de seamă fumul, ce se prelinge din baie ?

- S'o fi aprins baia, zise unul.

- Si-o fi gătit Vâlva de cină, că acum știe, că are răgaz o săptămână !

- Si-o fi aprins Bată-l-crucă pipa.

Bătrânul nu se lăsa înduplecat și repetă cu stăruință:

- Sunteți niște proști ! Nu simțiți mirosul de strae arse ? Asta înseamnă ceva.

Sunt undeva oameni în primejdie și, când n'au mai avut încotro, și-au sfărțat hainele și le-au dat foc. Știu prea bine, că fumul are să răzbată prin gura băii și oamenii, înțelegând primejdia, vor merge să-i ajute.

- Dar cine să fie, baciule, că ai noștri suntem cu toții aici ? - întrebă un flăcăindru.

- Ce știți voi, mă ? Tu crezi că numai în Roșia este baie ? Vezi tu dealurile astea până colo în Gura-Cornii și în Buciumani ? E o scurmătură de soboli pe sub ele, de ar putea să se prăbușească în orice clipă. Că numai puterea lui Dumnezeu le mai ține sus. Holoangării, care fură aurul din băi, nu-s proști să muncască alături de noi, pentru șase pipule la zi. Ei intră printr'o surpătură din Corna - știu ei bine ascunzăturile - și se furizează până aci, lângă noi, culegând tot ce e mai scump din piatra băii. Sunt oameni cu capul a mână, trec peste vârtėjuri și se primejdiesc, dar câștigă de zece ori atîta aur, că băieșii de rând...Câte odată apoi se primejdiesc, de îi aduni bucațele din fundul vârtelului sau al prăpăstiei.

Băieșii priviră înspăimântați într'acolo. Fumul înecăcios se revărsa înondulări tot mai mari; înțelegeau acum cu toții, că bătrânul spunea adevărul.

Intr'o clipă își schimbă straele și se răslefiră prin baie, cu streanguri și torțe.

Tavanul întunecat îi picură cu stropi de umezeală, băltoacele de desub scilipeau fioros în lumina torțelor și cavitățile repetau, ca un ecou de mîne, vorbele pri-pite.

- Nu grăbiți, mă ! Stai mă, cu facia, că nu se mai vede ! Așine-te bine, că dai în vârtje !

Un uruit de peatră, ce se prăvale, îi încremeni pe toți. Așteptau cu inima strînsă, ascultând plescăitul înfundat al petrelor, ce se rostogo-

leau în vârtjele întunecat al apei din fundul pămîntului.

- Hop ! Hop ! strigau ei din când în când.

Si nu le răspundea nimeni la chemarea obișnuită, decât marmurul de mîne al golului.

După o alergare de câteva ceasuri, își pierdură nădejdea să-i mai afle, cu toate că simțeau mirosul tot mai penetrant al straelor arse.

O groază de moarte îi stăpînia, uitând de primejdia în care se aflau singuri, rătăcind prin știolnepărașite, unde moartea îi pîndea la tot pasul.

De vale, ca dintr'un adînc de pesteră, s'auzi un slăbit "hop-hop".

Repetară semnalul.

- Tu ești, Todoruț ?

- Eu ! Haideți, că am dat de ei !

Băieșii se prăbușiră furtivitate peste pietre.

Todoruț se opri pe torța în mână, arătînd în depărtare:

- Vedeți cum se ridică fumul de acolo ? Se vede ca o flăcără galbenă; ei trebuie să fie !

În câteva clipe erau lângă ei. Doi oameni, aproape goi, stăteau întinși pe piatra umedă, cu fața galbenă a omului mort. Cămașa le era zdrențuită și cioarecii atârneau și ei în zdrențe; unul își trăsese și cîșma și

o aruncase peste focul, ce abia mai răzbătia de sub straele ude. Îi pipăiră cu îngrijire. Erau calzi încă și respirau încet și rar, ca pe sfârșite.

- Sculați, mă, cedracul ! -spuse unul care-i recunoscu. Astia sunt Gheorghiuș și cu Niculiță din Abrud.

Sculați, mă, că ne apucă dimineața... Îi ridicară de subsoari, încercînd să-i pună în picioare. Sioamenii căzură în aceeași clipă, ca o cârpă.

Îi luară în spate și-i transportară cu mare greutate până la gura băii.

În hram, glumele se porniră din nou. Straja aduse o sticlă cu rachiu tare și le strecură cu putere câte-va picături în gură.

Cei doi oameni începură a mișca din buze, apoi, după o înghițitură mai sănătoasă, începură a clipi din gene și, într'un târziu, își deschiseră ochii.

Băieșii făceau haz, văzându-i scăpați de primejdie.

- Sculați mă, că vin Paștile ! Ce durmiți ca năucii ?

Si cei doi oameni se desmeteciră încetul cu încetul și după ce îmbucară ceva, povestiră cum hoinăresc prin baie de patru zile, cum s'au rătăcit și n'au dat nici măcar de-o lărmă de aur.

Pe urmă, când n'au mai putut de foame, și-au sfărțat hainele și le-au dat foc. Mai aveau câteva lemnușe... pe urmă s'au întins pe piatra umedă și n'au mai simțit nimic !

- Strajei i se făcu milă: - Acum să vă cărați dracului -și să mulțumiți lui Dumnezeu, că nu v'am înfundat și în temniță. Mai umblați să furați aur, ha ?

Si a doua zi de Paști, holoangării, după ce ieșiră din biserică, se opriră cu nevestele la crășma cea mai de seamă.

Umplură masa cu băutură scumpă, puseră pe lăutari să le cânte, asvîrlindu-le o hîrtie de zec.

Si potiră pe toți băieșii să închine cu ei și să che-fuiască.

- Că de nu erați voi, mă, ne duceam dracului de po-mană !

Asvîrliră țiganilor telerii cu pumnul.

Si când un băieș bătrîn îi întebă cu îngrijorare:

- Bine, mă, tot nu v'aji mai băgat mințile în cap ?

Ei răspunseră cu nepăsare:

- Nu, baciule ! Aurul l-a pus Dumnezeu în pămînt, și cine-e harnic, -să-l scoată !

Că umblăm cu punerea capului- asta-i drept ! Dar nu-i nimic, baciule, că tot omul e dator cu o moarte !

# CĂMAȘA FERICITULUI

Urmare din pag. 8

- De unde atîta vigoare în tine ?

- Din luciditatea spre care m'a împins idioția lor.

- De multe ori am vrut să dau o formă amintirii tale și nu am reușit.

- Pentru că te-ai îndârjit să reușești și ai uitat de sentimentul jocului. Lăsa discuția imaginară cu mine, așa cum a venit spontan, fără pretenții și fașoane.

- Unde-ți este acum violoncelul tău ?

- L-a fărâmat cu barda fratele meu cel mare și l-a azvîrlit în loc să fiarbă fasole, cu lemnul care m'a dus de lângă el spre moarte.

- Ce să-ți dăruiesc de odihna sufletului tău ?

- Odihna sufletului tău în luciditate, care să-ți permită să răzi cinic de orice schilodire a bunului simț elementar.

- Pentru că pomeniști de luciditate, chiar Lenin a spus că viitorul le va înțelege crimele.

- Lenin a vrut să spună prin asta că viitorul le va aproba, le va încuviința, le va aplauda crimele. Dar a înțelege o crimă nu înseamnă nicicum să o aprobi, ci să-i smulgi măștile. Prin asta marele dascăl al proletariatului le-a lăsat o moștenire a blestemului, tocmai în înțelegerea de care ai pomenit. De altfel noi doi suntem viitorul lui Lenin, victimele lui morale, fiecare în felul său.

- Ai dreptate, Lenin care a înțeles spânzurarea fratelui său, a căpătat prin asta puterea să-l răzbune și fiecare știm pe pielea noastră, că de bine a reușit.

Dar a uitat să prevadă un singur lucru. Asume că figura sa din mausoleu, ne mărturisește nouă acelora dela care aștepta înțelegerea crimelor lui, cele mai amețitoare abisuri ale mizeriei interioare. Capul mic, pleșur, încordat, teama, richisul suferinței supreme, agățarea deznădăjduită de

ceea ce lasă în urma lui, ne stărnește nouă victimelor, mila profundă de această stăpînire. Chiar dacă mila este o formă a înțelegerii, ea este înțelegerea izbinditorului nu a victimei. Asta nu a știut să prevadă Lenin . . .

Si pentru cine trebuie să scriu despre tine, pentru aceia de teapa noastră ?

- Nicicum, scrie pentru aceia de teapa lor, închină totul omului nou, omului făcut din alt aluat decât noi, acela căruia îi aparține viitorul, arată-i că poate să-și piardă măștile și după moarte, dar să câștige niciodată !

- Stai nu pleca, mai avem o vorbă !

- Da, te ascult.

- Mi-ai cerut să-ți înfrunchez un tip care să se fixeze în memorie.

- Da, ei și ?

- Am discutat tot ce vrei, dar nimica despre Protopopescu în particular.

- Si nu pricepi de ce ?

- Nu găsesc nimica în el care să-i fi apartinut numai lui, un gest, o expresie, un tic, o teamă, o obsesie, o vorbă spontană de duh, un oftat de usurare, nimica, absolut nimica. Îi revăd figura, îi aud vorbirea dialectală, moldovenească, dar tot ce vine dela el, tace în mine, nu are nimica de spus.

- Asta e omul nou. Când îi smulgi masca, sub ea rămâne o poză în negativ, vidul, hărcă.

- Să fie chiar atîta de searbăd, de banal, de lipsit de personalitate ?

- În sfârșit ai înțeles. Da, ia-l pe acela care din prudență a vrut să-și ajusteze lăuntricul, după pretențiile obraznice ale unei ficțiuni criminale. El a ales pentru sine moartea adevărată, prin aceea că a devenit atît de profanat în unicitatea lui, atîta de despuat de irepetabil din el, atîta de lipsit de personalitate, încât prin asta a ajuns o personalitate.

Emilian BOTEANU





# CRONICI

*Literare-Artistice-Culturale*  
*din exil și din țară*



Recenzia unei cărți scrisă de un român

## Radu Enescu: "...Et j'envelopperai de ténèbres la terre en plein jour"

Cartea apărută la Paris în Editura "La Pensée Universelle" se intitulă "... Si voi învăli în negură pământul nămează nămeze", cuvintele profetice ale lui Amos (8, 9).

Cadrul istoric, geografic și spiritual al romanului se situează în Palestina sub dominația Imperiului Roman, la începutul secolului I. Acest Pământ făgăduit, țara Poporului Ales, ocupat de aproape un veac de legiunile Romei, e descris de autor sub toate aspectele epocii: momentul istoric, situația politică, gândirea diferitelor secte religioase, organizația teocratică a Israelului, credința mesianică, etc. În acest mic univers tumultuos se profilează, din ce în ce mai precis, două figuri: a Maestrului și a Iscariotului: "Le Maître et le Traître".

Este posibil un roman "sacru"? se întreabă Vintilă Horia în comentariul dedicat cărții lui Radu Enescu (El Alcazar, 22 Aprilie). "Este posibil să situăm romanul, deci proza, la aceeași înălțime cu poezia mistică?... Un poem al lui Claudel, un vers al lui Eliot, ne introduce în mod automat în centrul lucrurilor. O strofă a Sfintei Tereza, sau San Juan de la Cruz, ne introduce direct în miezul adevărului; în schimb romanele lui Mauriac sau Green ne situează în fața unor probleme pe care, în mod rațional, autorul caută să le rezolve de-a lungul multor pagini".

Observațiile lui Vintilă Horia sunt juste. Indiferent de tematică, e foarte adevărat că poezia și romanul, ca forme literare, în cadrul expresiilor estetice, cu greu își pot împăuna sferile. Mai ales când subiectul tratat se confruntă cu tematica religioasă. Dar, pe de altă parte, nu e mai puțin adevărat, că orice tentativă de a trasa în mod absolut și definitiv, hotare între, cum spunea Mauriac, "l'univers poétique et l'univers romanesque", e închinată eșecului. O proză poetică poate atinge lirisme sublime; o poezie prozică își merită pe deplin calificativul peiorativ ce-o însoțește.

Expresia proprie timpurilor noastre, noua "Artă", Cinematografia (o artă din ce în ce mai supusă Tehnicii) la rândul ei,

s'a încumetat să abordeze tema religioasă; uneori cu oarecare succes, alte ori cu nefecite formulări sau lamentabile deformări. E firesc. Imaginea vizuală, fugăr înscrisă pe retină, suscită cu totul altfel jocul imaginativ decât "imaginile" universului poetic. (E vechea problemă din Estetică. Orice reprezentare plastică, oricât de "depurată" s'ar pretinde, rămâne tributara "formelor". Verbul, în schimb, are darul de a se adresa atât rațiunii cât și inimii. Nu pe nedrept i s'a atribuit calificativul de " Purtător de Duh").

Romanul lui Radu Enescu e o tentativă de poetizare în proză. Subiectul se pretează. (Desigur, ultima apreciere, verdictul rămâne să-l dea lectorul. Fiecare îl va ceti și "deslega" în funcție de dispoziția sufletească și atitudinea-i față de temă).

Între lacul Ghenezaret și Ierusallem, între rodnică Galileea și stearpa Iudee, cele două personaje, Isus și Iuda, își împletesc gândurile și sentimentele; își întâlnesc privirile, își apropie obraji: porniți pe același drum dar mânăți nu spre aceleași ținte. O confruntare între Maestru și Ucenic, - ucenicul unealtă, - un dialog aproape fără cuvinte, dar plin de înțelesuri. În care, uneori, sentimentul deznădejdei devorează chinul, dar în mod diferit, aceste două personaje.

Povestind ce s'a petrecut acum aproape două mii de ani, Radu Enescu a preferat să pună accentul mai mult pe minunățiile evenimentelor decât pe miraculosul lor, invitând pe cetitor să se incline peste marile interogante ale Evenimentului: Scandalul și Miracolul... "Cine poate spune în ce măsură un lucru e imposibil? Mintea omenească nu cunoaște metoda capabilă să dovedească imposibilitatea unui fapt", scria Bergson.

În paralel cu viața Mântuitorului ni se oferă o versiune posibilă a vieții și psihologiei lui Iuda Iscariotul. "Interesul cărții, cum spune Sanda Stoilov, (Limite), ni se pare că stă în acest paralelism în tentativa de a interpreta figura enigmatică a Trădătorului. În tinerete Iuda a putut fi ucenicul rabinilor... A putut chiar s'o iubească pe

Maria din Magdala și să comită din cauza ei o crimă pasională. Libertatea romanțării își întâlnește limitele și totodată interesul crește, atunci când autorul îl prezintă pe Iuda în contact cu Isus. Stim din Scripturi că Iuda a fost ridicat din anonimatul relativ al celorlalți apostoli și adus ca om în primul plan în desfășurarea dramatică a evenimentelor. Iuda este actorul nedespărțit și necesar al dramei lui Isus pe pământ."

Interesant de menționat este și apariția altui personaj: Saul din Tars, cel care va deveni mai târziu Pavel, Apostolul Gentililor. Apare fugăr, dar plină de semnificații adânci. Fiu al unui fabricant de țesături, aparținând sectei fariziene, Saul călătorește la Ierusallem pentru a-și întregi studiile biblice, așa cum se cuvenea fiecărui membru marcant din secta Fariseilor. Acolo are loc întâlnirea fortuită cu Iscariotul. Iuda se simte atras, - vrăjtit, dar în același timp intrigat, - de personalitatea tânărului Saul... elev strălucitor, caracter dificil, singuratic... "toujours replié sur ses pensées, sur ses certitudes... sur ses doutes aussi". Saul și Persecutorul și Convertitul. Om intuitiv și totuși circumspect Iuda să fi bănuit oare, printr-o oglindire a propriei sale persoane, dualitatea înscrisă în destinul acestui personaj? Subînțeleșurile sunt abil învăluite, adesea sub transparențe, în ziarul Iscariotului.

În cadrul libertății novelistice, prin întâlnirea lui Iuda și cu Maria din Magdala în "frageda ei tinerete", autorul com-

pletează tabloul cu o idilică înălțare a ursei. Dar urmărind nu numai un tel pur și simplu romanțat. Intenția e mult mai profund deliberată. Să nu uităm că cele trei personaje care au protagonizat parte din "tramă" și drama Mântuirii, au rămas vesnice simboluri de adâncă semnificație. Maria Magdalena: Pocăința prin sublimarea Iubirii; Saul: Revelația; Iuda: Trădarea.

"...Si voi învăli în negură pământul..." cuvinte grăite de mari inspirați, Prorocii: roman în care își dau întâlnire Istorie, Poezie și Credințe. Izvoare nesecătuite către a căror sursă omenirea se străduiește neconștient a se urca, cu nădejdea de a pătrunde Misterul. Taina care cuprinde deopotrivă Lumină și Intunec. Îndoială și Speranță. "...Et j'envelopperai de ténèbres la terre en plein jour" în ciuda cadrului său istoric de acum aproape 2000 de ani, e un roman de netăgăduit actualitate datorită temelor și interogantelor ce răsăr, treptat, treptat, în cele peste 300 de pagini.

Desigur, cum spuneam, ultima apreciere, verdictul, rămâne să-l dea cetitorul. Fiecare îl va privi și "deslega" în funcție de dispoziția sufletească și atitudinea personală față de temă... Cum scria Vintilă Horia în preajma Sărbătorii Paștelui: "...câtă consolare, câtă Grație într-o astfel de lectură, în aceste zile de liniște și resemnare în așteptarea Sfintei Săptămâni!"

Aurel RĂUȚĂ

### COLUMBIA UNIVERSITY PRESS ANUNȚĂ PUBLICAREA ÎN COLECȚIA EAST EUROPEAN MONOGRAPHS A LUCRĂRII BASARABIA ȘI BUCOVINA DE NICOLAE DIMA

#### TABLE OF CONTENTS

- I. INTRODUCTION
- II. HISTORICAL BACKGROUND
  - The Principality of Moldavia
  - The First Russian Annexation
  - Union, Independence and Reunification
- III. THE ROMANIAN NATION-STATE AND THE USSR
  - Interwar Soviet-Romanian Relations
  - The Turning Point: 1939-1940
  - The New Boundaries and the Moldavian SSR
  - Russians on the Danube
- IV. SOVIETIZATION OF MOLDAVIA
  - Soviet Moldavia and the Stalinist Era
  - The New Romanian Attitude and the Soviet Reaction
  - The Escalation of the Dispute and New Status Quo
- V. CONTEMPORARY SOCIOECONOMIC AND ETHNO-DEMOGRAPHIC CHANGES
  - Agriculture
  - Industry
  - Ethno-Demographic Changes: 1944-1979
  - Increasing Russian Pressure
- VI. GEO-LINGUISTIC TRENDS
  - Definitions and Clarifications
  - Moldavian or Romanian
  - Vocabulary and Transliteration
  - Mother Tongue and Linguistic Assimilation
- VII. CULTURE AND IDENTITY
  - Science, Education and Media
  - Folklore, Traditions and Cultural Institutions
  - The Soviet Creation of a "Moldavian" Literature and Culture
  - National Identity, Identity Cases and Considerations
- VIII. PERSPECTIVES AND CONCLUSIONS
- IX. APPENDIX
- X. BIBLIOGRAPHY
- XI. INDEX

Autorul a comandat un număr limitat de exemplare pe care le pune la dispoziția prietenilor cu prețul de \$ 15.00 (personal) ori \$ 17.00 (prin poștă). Cartea se poate obține de la: ION DIMA, 2806 DITMARS BVD., ASTORIA, NEW YORK, 11105.

Nicolae NOVAC

## VICTORIA BAȚU: DELA NOI DIN BEALA

Recenzând în această pagină, acum vreo doi ani, volumul de povestiri în dialectul macedo-român "PARMITHI" al d-nei Victoria Bațu, am spus că, fără doar și poate, contribuția acestei nespuse de talentate povestitoare la preservarea folclorului atât de bogat și necunoscut al fraților noștri macedoneni, poate fi pusă alături de scrierile marelui nostru povestitor moldovean, Ion Creangă. Si asta, nu numai pentru originalitatea povestirilor, ci în același timp, pentru nectarul atât de dulce al limbajului, pe care autoarea îl mănuieste cu o nespuse măiestrie.

Că nu ne-am înșelat în considerațiile noastre, cerându-i în același timp să-și continue opera cu alte scrieri, chit că peste hotare se găsesc nespuse de puțini

cetitori ce-și pot permite o lectură în acest dialect, o dovedește cu vârf și îndesat, apariția prezentului volum de 118 pagini, în colecția: CANADIAN HERALD, condusă de poetul și scriitorul Dumitru Ichim. Prezentul volum cuprinde 27 de povestiri, una mai frumoasă decât alta, în frumoase condiții tehnice, și bogat ilustrat.

DI LA NOI DIN BEALA, va rămâne, fără doar și poate, o operă de căpătâi în izotria literaturii macedo-române și o contribuție nespuse de valoroasă pentru cercetătorii folclorului universal.

În încheiere, ne permitem a transmite d-nei Victoria Bațu, cele mai dragi și sincere felicitări, cu ocazia publicării acestui nespuse de valoros volum, nădăjduind ca pe curând să

ne facă o altă bucurie pe această temă.

Cartea cuprinde 118 pagini, și se poate obține contra sumei de \$7.00 direct dela editura: CANADIAN HERALD, 71 Vanier Drive, Ap. 201, Kitchener, Ontario, Canada.

Se vor găsi oare, printre Românii-Macedoneni de peste hotare, destui compatrioți mândri de originea lor, care să comande această prețioasă carte, pentru acoperirea cheltuielilor de tipărire și expediție, ca respectiva editură să-și poată continua drumul pe această linie singulară în literatura exilului nostru?...

Așteptăm să vedem împlinirea acestui vis. □



# LA LINGUA DEL CANARINO DE GEORGES ASTALOS

editioni parallelo 38-reggio

Dumitru ICHIM

Răsfoind revistele străine de literatură, întâlnim tot mai des un nume care nu ne este tocmai indiferent. Este vorba de poetul francez de origine profund bucovineană, Georges Astalos, pe care dornele spiritului românesc l-au înzestrat cu o certă sensibilitate creatoare și o deosebită vigoare artistică. Pierre Emanuel dela Academia Franceză spunea despre el: "Este unul dintre cei mai moderni poeți tineri pe care îi avem în Europa" (Citatul e luat din New Muses, organul oficial al Federației Internaționale de poezie - Washington 1982) într-adevăr, poezia lui Astalos este tradusă și editată cu o oarecare constanță în Europa și Statele Unite - teatrul său fiind reprezentat în ultimii zece ani, pe scenele din: Paris, Londra, Copenhaga, Metz, Karlsruhe, Edmonton sau New York (Televiziune).

Ceea ce ni se pare fundamental în creația poetului este preocuparea lui permanentă pentru arhitecturizarea unui spațiu conceptual propriu, în care, discursul liric al fiecărui "întreg" să se identifice unui sistem propus și elaborat în termenii obsesiei poetice vehiculare, și unde, acțiunea dramatică a fiecărui text să se subordoneze conceptelor propuse de "Pluridimensionalitatea Teatrului și Pulverizarea acțiunii în Spațiul de Joc" - concepție care-i aparține și pe care autorul își centrează teatrul.

Acest fiu al Bucovinei, cu brazil și mânăstirile ei, aduce Europei teoria Pluridimensionalității teatrului (Teatrul Floral-Spațial), prelucrat de aproape toate marile literaturi. Semnificativ pentru impactul pe care gândirea conceptuală a lui Astalos îl are în lumea creației este atenția particulară pe care presa cotidiană europeană a acordat-o comunicării lui dela Congresul Mondial de Poezie dela Madrid asupra "Funcției Poeziei în Epoca Tehnologiei" (La Stampa, cotidianul italian de mare tiraj, de exemplu, își tînzăz articolul despre Congresul dela Madrid inspirându-se din substanța studiului prezentat de Astalos, pe care îl comentează pe un impresionant spațiu), și interesul manifestat de către Consiliul Europei pentru Pluridimensionalitatea Teatrului, teorie care a constituit unul dintre pilonii referențiali ai Congresului dela Atena (1976), organizat de acest forum para-european pe tema: "Viitorul Artelor de Spectacol".

Paralelismului euclidian anacronic, și vulgară pladoarii în favoarea tridimensionalului care (în special după revoluția franceză) tranșează totul cu mijloacele lui Proclus, Astalos le opune o viziune profund românească spargând ochelarii "academici" prin care este privită scena și frângând cărja tradițională a unui teatru anchiłozat în bi-dimensional, în-pofida vocației lui globalizatoare. Regândind spațiul în care "înlănțuirea faptelor" se desfășoară, poetul îi deschide teatrului drumul spre pluridimensionalitatea lui efectivă la care "romanus-vivus" visa. Ideea, atât de răpitoare prin noutate și frumusețe, era printre noi, ca mărul lui Newton, sau ca oul lui Columb. Ceva trebuia să o VADA. Deși mulți am privit-o, trebuia însă ca cineva să o filtreze prin lentila aceluia verb grecesc "proorao", care înseamnă "a vedea" - dar a vedea dincolo de timp

și spațiu, reprezentare accesibilă doar poetului autentic. Mulți au privit stâlpii pridvoarelor românești, dar numai Brâncuși a VAZUT în ei Coloana Infinitului. El a văzut în Masa cu cele două sprezece Scaune, nu o Masă a Tăcerii, cum a interpretat-o realismul socialist falsificator (tocmai de realități), ci "Ospățul de Taină" cu cei doisprezece predicatori, simbolizați de artist prin scaunele care o înconjoară. ("Scaune", fiind denumirea unui grup de ingeri din ierarhia cerească cei mai apropiați de Dumnezeu, așezați în rotundul altarului dacic - viziune românească diferită de "Cina cea de Taină" a lui Leonardo da Vinci).

Introducerea, aparent lungă, era necesară. De curând am primit din Italia un volum de versuri apărut în 1974 în Editura Parallelo 38, "La Lingua del Canarino" (Limba Canarului), cu un cuvânt înainte de Pasquale Morabito dela Università din Messina. Că poemele lui Astalos sînt publicate în limba lui Dante și Petrarca nu ne miră. Ceea ce intrigă însă, este faptul că, această carte, care trebuia să apară, a apărut (spre rușinea cui oare?) în țara de exil a lui Bălcescu.

Limba Canarului cultivă meșteșugul poetic al teatrului. Numai că personajelor de pe scena spirală a spațiului floral li se substituie cuvântul. La prima vedere s'ar părea că e vorba de o discontinuitate a spațiului scriiturii. Nimic din unitatea, culoarea sau calmul adjectival al poeziei convenționale. Și totuși, ascultate simfonice, cuvintele se întretes în hore de abur difan în care singura cale de a le VEDEA este găsirea unghiului de lumină în care logicul se decantează de illogic completându-se și separându-se într'un curcubeu de sensuri.

"Canarul este o specie/ de serinus de culoare/ galben-verzuie din/ rasa domesticilor". Aparent o definiție - și chiar este. Dar dincolo de definiție (și tocmai pentru asta poetul îl alege ca simbol) canarul: "are glasul deosebit de percutant". Este exact ceea ce scapă scenei științifice, zoologului: glasul. Glas pe care poetul îl notează cu majuscule. Dar folosirea majusculilor nu este o agresiune sau o formă de teribilism oarecare. Ele sunt folosite ca în muzică: ca valoare de cheie, de contra punct, sau, acolo unde discursul poetic o cere, de da capo. Versurile răsună ca pe un portativ ce multiplică ecoul într'un fel de caleidoscop sonor, dând cuvântului toate potențele posibile de exprimare - redând în același timp tot labirintul inconștientului pe care îl vehiculează, ca posibilitate de abor. Magma abisurilor incremenite în mineralul majuscului. Lectorul este invitat să facă arheologia sunetului, convertit în cuvânt - a celui CON-VENTUM, a componentelor care CONVIN să se îngemăneze în realitatea de foc. Formula chimică a lacrimii: Oxigenul, cel ce întreține arderea și protejează oxizii, și Hidrogenul, cel ce arde (HYDOR: Apă, Mare, Veșnicie țărnută de nisipul candeliei, Apa-Mama, Aqua Mater - lacrimă cursă pe obrazul lui Dumnezeu din care s'a născut cuvântul).

Sunetul deosebit de percutant al canarului răsună în fiecare poem: "Să știi să golanesti literatura/ dar să rămâi golanul ei de bine" (Canarul) Versiunea italiană este

mai puțin stridentă. Poetul peninsular Mimmo Morina restituie "golanul" lui Astalos prin "vagabondo onesto". Un rătăcitor cinstit, un om gol, despuiat (de unde "golas", în sensul material al cuvântului) La Astalos (în română) cuvântul are însă un sens absolut etic - și nu e de mirare. Versul următor (majusculat) e ca un cor antic, un da capo: "CE STRAMTA E MANTIA REGILOR". Orice confuzie este exclusă: nu oricărui "vagabondo" îi este dat să fie "onesto". Adaptat la literatură și la condițiile în care Astalos și-a definit poetică-altfel spus, în focul vicisitudinilor unui mediu literar corupt și manipulat, versul majusculat vorbește dela sine: mantia cinstei cam strânga - e strâmtă.

Cu un fin, aproape imperceptibil, simț al umorului, poetul reactualizează un "stat ideal" ce ar putea fi conceput de Thrasymachus. Ironia devine transparentă: "Cine nu știe/ să nu vorbească/ Istoria e făcută/ să o învățăm pe dinafară/ și uneori chiar mai mult" (Gravitație). Oratorul din poezia lui Astalos impune o istorie "făcută". În istoria la care poetul face aluzie nu există nici participare, nici structură organică, nici sens spre eschaton. Ea trebuie învățată pur și simplu pe dinafară și nu trăită din lăuntrul firesc al ei. "AVEM NEVOIE DE CEARA/ pentru familiile noastre/ răsună corul/ graelor inferioare", spune mai departe poetul. Setea de iluminism a graelor inferioare culminează într'o euforică beție a imnului de preaslăvire a muncii: "SA PLECAM DUPA STUPI/ hărnicia este al cătelea simț". Totul pare frumos, ideal - ca în discursul despre Unire din Creangă. Mai mult chiar, se ajunge la concluzia lui Ion Roată și a visătorului Socrate: "SA NE FACEM ALBINE/ crescătorii sunt persoane amabile". Pentru ca în final Thrasymachus să câștige partida: SA DEVENIM TRANTORI/ se gîndea cineva/ și din vorbă în vorbă/ a început revoluția".

Spre deosebire de Marin Sorescu, care inversează situațiile, sau povestește o fabulă pe dos de dragul umorului, cum făcea Tomazian pe vremuri, Astalos ne oferă o sintaxă germană a ironiei. Verbul e sobru, sau dimpotrivă diafan îl declină așa cum ni se prezintă pentru a descoperi abia la sfârșitul frazei prepoziția, pe care, cum spunea Mark Twain, "o prindem în dinți și înnotăm înapoi până la tărâmul verbului". Abia atunci descoperim că Astalos ne zâmbea magnific de ironic - dar atât de discret!

În "Ai Părul Atât", discursul devine din ce în ce mai romantic, decorul pare mirific, cuvântul șoptit: "Ai părul atât de mătăse și lung/ încât ai putea să acoperi pământul ca dulcea fierbinte/ și prea magdalenă femeie". Ecuri din Cântarea Cântărilor sporesc misterul și vraja, pentru ca în final să ajungem la acea prepoziție despre care vorbeam mai sus, unde "omul nou" își exprimă dragostea în termenii materialismului științific: "Ai sânii atât de pereche și tari/ încât ai putea apăra societatea/ ca pacea comuna/ și greu cucerita de noi libertate/ Nu te apropia de mine iubito/ ia seama/ mă aflu în plină revoluție culturală". Si când ne gîndim că aceste poeme sunt scrise acum aproape douăzeci de ani și că tinerii noștri



Georges ASTALOS

Foto: Jean-Pierre Lazar dela televiziunea franceză

intelectuali din țară le recită în cafenele? Banderola galbenă, de culoarea canarului, care centurează coperta ediției a doua a cărții, consemnează acest detaliu în "majuscule".

Finetea poeziei lui Astalos vine din linia melodică a canarului său, acel "glas deosebit de percutant" pe care îl găsim la Olov Hartmann sau în piesele lui Strindberg. Ne gîndim la "The Great Highway" cu orașele Donkeyville și Tophet, ori la "On The Road To Damascus", în care Străinul descoperează pre-poziția germană necesară verbului, într'un muzeu, unde toți gânditorii lumii sunt pictați cu două sau trei capete. Caleidoscopul poetic al versurilor lui Astalos țâșnește din zbenguilele de copil neastâmpărat și năzdrăvan care sare sotonul gramatical dându-i cuvântului simetriei noi în arhitectonica lui interioară.

Cele două poezii cu același titlu: "Recuperare" (Unu și Doi), restituie computerizarea cuvântului. El devine supra-cuvânt, ca supra-omul la Nietzsche - tot ce poate oferi darwinismul ca selecție a speciilor. Ca în teatrul lui Eugen Ionescu, supra-cuvântul lui Astalos, rupt de Logos, devine lexicocrat omului, sau ca într'o poezie a lui Goethe în care cuvântul îi scapă ucenicului și începe teroarea; în "Recuperare" obsesia se repetă de optsprezece ori. Picătură de plumb: "Nu se poate/ Nu se poate/ Nu se poate/ Nu se poate" (în prima recuperare a individului de către putere), și de alte optsprezece ori, picătură de otrăvă și de vitriol: "Nu e bine/ Nu e bine/ Nu e bine" (în a doua recuperare a individului, al cărui protest deranjează puterea, și care trebuie recuperat cu orice preț) Câți din creații noastre din ultimii treizeci de ani n'au început prin "protest", pentru a termina prin a fi "recuperați"? Cuvântul sfârșește prin a fi pervertit, și restituit cu semn schimbat de către acea fabuloasă mass-media care propagă perfecțiunea umanismului fără de Om. Din el lipsește și Logicul și Logosul - ruptură în spatele căreia îl vedem pe Astalos, cu brațele încrucișate, zâmbind sarcastic: "Se poate" (pentru prima recuperare), sau "E bine" (pentru a doua). Individul a fost recuperat - individul poate muri! De acum încoace el va striga "Se poate" la orice solicitare a puterii, și "E bine", oricare ar fi hotărîrea puterii și oricât de aberantă ar fi ea. Surpriza pe care o produce crea-

ția lui Astalos îi dă poeziei o mireasmă de taină. În "Să Ne Aventurăm", autorul Limbii Canarului ne propune să mergem "pe mîna lui", ca la jocurile de noroc. (Se pare că jucătorul este ultimul aventurier al secolului nostru, dacă ar fi să-l credem pe Roger Caillois) Invitația lui Astalos nu e lipsită de risc: "Să ne aventurăm iubito/ pe mîna această mergând/ (...) Ierarhic/ degetul de opoziție/ începe vertical număratoarea/ apoi vin patru guvernamentale/ purtând destinul nostru până'n unghii". În argoul studentesc, a "pune șopârle" înseamnă a strecura idei care produc discordie: "Să citim împreună Iubito/ o carte despre iguanide/ și bineînțeles... să bineînțelegem/ amândoi" (...) Căci politica este/ o minunată poveste/ cu șopârle" (Să Citim Impreună).

O altă fațetă a poeziei lui Astalos este cea a meditativului abisal prin care autorul se apleacă asupra arhetipurilor, tinzând spre acea Alfa, devenită o constelație a spiritului nemuritor, ca în poezia "Oremus" - rezumată prin majuscule: "A SIMPLU". Drumul spre acest "a", ca substantiv, principiu și ființă, se face printr'un ritual al "trezirii" - o inițiere a ochiului pentru o mai profundă pătrundere a perspectivelor lui Alfa: "Cât văd cu ochii/ dar și mai departe/ mi-e frică" (Elegie) Organul vizual devine ceva lăuntric: "Ochiul e ideal doar cînd lumina/ urcă la el cu lumea din afară" (Cântec pentru Pleoapă) Ca la filosofii patristici din primele veacuri, cunoașterea lumii nu este oprită la nivelul de gnoză. Raportul cu lumea exterioară include o purificare, un katharsis, cînd lumea din afară urcă în om ca nume, adjectiv sau număr, împreună cu lumina care o transportă. O lume transfigurată în cuvânt - ca pasărea Phoenix de care vorbea Lactantiu investind-o de simbolul Invierii, și căreia Grigore de Palama i-a dedicat un adevărat sistem filosofic.

A trage o concluzie asupra poeziei cultivate de Georges Astalos în "Limba Canarului" ar fi riscont. Pentru că, acolo unde se sfârșește lectura, începe poezia. Ca un spațiu floral, poezia lui Astalos oferă un câmp de perpetuă descoperire și de continuă înnoire - o deschidere spre cosmosul uman, așa cum etimologic îl înțelege filosofia greacă traducînd "spațiul uranic" prin termenul de "Frumos".



# CARTEA ROMÂNEASCĂ ÎN EXIL

- trei decenii, zeci de edituri, sute de titluri -

**HORIA STAMATU: DIÁLOGOS (RUMANO-ESPANOL)**  
**-Asociación Cultural Hispano-Rumana-**

**1971**

**SALAMANCA**

**Victoria GHEORGHE**

Parcurând poemele din volumul "Diálogos" de Horia Stamatu, cititorul este, poate, tentat, la început, să se întrebe: "De ce" Diálogos"? și să propună, eventual, titlul "Lumina" sau "Lumina versus Lumina". Doar la a doua sau a treia lectură, cititorul are revelația plenitudinii titlului acestui volum: într'adevăr, Horia Stamatu dialoghează cu lumina, care este pentru el echivalentul veșniciei, al Dumnezeuii și deci al unicei posibilități de recuperare și înălțare a omului și a artistului. Ni se pare firesc ca poemele lui Horia Stamatu să "pună probleme" chiar începând cu titlul volumului: poezia lui este în mod esențial artă a intelectului. În Diálogos, edificiul poetic se înalță cu și prin concepte ce cristalizează în acea artă elevată care este asemenea cleștarului-vibrând și pură.

Orbitoarea revelației pe care Horia Stamatu o are dialogând cu lumina este, în mod conștient, exprimată de cuvântul scris și nu spus, căci pentru H. Stamatu: "Cuvintele sună prea tare, și se îmbată de culori, / prea pline sunt de înțelesuri / și totuși prea sărace, / ... tot ce e spus îndată

moare, / cuvintele au tot ce trebuie / fără ceva ce este tot." (II).

Poemele curg spre căutarea înălțătoare la capătul căreia se poate descoperi veșnicia. Horia Stamatu știe că întrebările vulgare, pămâtenes sunt ale celor ce "înclină grumazul": "Sfinxul tolănit la răspântii / întreabă pe cei ce umblă fără rost, / dacă-l cunoaște și știu cum îl cheamă. / Așa îi spune în josnicie. / Cei cu tălângi de gât / înclină grumazul, / stâlpii de bazalt ai obștii, / căldiceii se ascund / după tablele de aramă ale Legii, / cei în care se bat puteri fără cuget / sunt zdrobiți ca muștele; / doar inspirații și tu să moară / ca albina ce-și apără mierea." (VIII). Si dacă omul caută și întreabă, trebuie să facă parte dintre cei ce s'au pătruns de Adevăr: "minune e doar una": "Minune e doar una: / moartea iluziei / realitate" / ea stă ascunsă în lucruri, / nu schimbă lemnul în fier, / nici plumbul în aur, / dar vrednicia ei / face lemnul de lemn, / aerul de aer, / focul de foc. / Si tot ce vedem / e simbolul ei." (IX).

Horia Stamatu merge cu pas sigur pe drumul razei de lumină, singura capabilă să apropie și să

purifice oamenii: "Cum s'o desvâlu, neprihănită, / în ochii pe care-ți ține deschisi / curiozitatea învechită / în lucruri? / Doar întâmplarea e stăpână / pe întâlnirile de aici. / Et nunc. / Dar fără ea, fără lumina, / ce neștiut ne poartă / unul către altul, / nu suntem decât străini, / noi oamenii, singurul neam / halucinat de anarhie. / Temple am ridicat, / INSULAE SUNT. / La ceruri, sus... / De-acolo uneori / câte-o aripă de răcoare, / din pădurile înaltului / ne mai întineresc." (III).

Devine evident, chiar și pentru un cititor mai puțin subtil sau amator de poezie "palpabilă", că "neprihănită" lumină este Dumnezeu. Puritatea de cleștar a acesteia vibrează arzând, nemuritoare și mai presus de orice în versurile lui Horia Stamatu, care reușește în acest dialog scris, să atingă profunzimile de nebanuit ale intelectului și suflului: "... Gîngășă limpezime / ce străbate valul năvalnicului haos / lucind liniștită nădejde! / ... Cu mângăierea ca de aer / ne mântuie de crunții idoli / și din obesia ucigășă / a unui 'însuși' fără leac / desghioacă fructul veșniciei... Aieve

lumină... / desprinde fericirea / de-a fi, cum scrie, / totul tot și tuturor toată, / tu n'ai amurg / decât în marea nesimțirii." (IV).

Reluând vorbele Mântuitorului, Horia Stamatu face din lumina singurul mijloc prin care omul purificat poate ajunge să îmbrățișeze întreaga omenire dar și pe Dumnezeu: "Numele acestor sfinți prefaceri / pare-a fi murit, / dar la aleșii dintre săraci / mereu ia ființă. / ... Dar dincolo de înfașurările / în care viul neîncetat se mută, / lumina dulce, / lumina fragedă, / atotstrăbătătoare, / mereu îndrăgostită, / mereu mai fără seamăn, / împărtășește bucuria / de-a nu mai spune nu." (V).

Cheia volumului Diálogos se află, fără îndoială, în penultimul și ultimul poem; atât de evident, încât orice comentariu ni se pare că ar pângări scânteierea versurilor lui Horia Stamatu, cel mai mare poet al exilului: "Copilul / atât de trist când dimineța / își trage pașii cu mature păreri de rău / spre școală, / te desvâlu / lumină firavă de primăvară; / copilăria ta te face vorbitoare. / Un dialog rezumă veșnicia." (XI). "În această noapte / străbătută cu

ochii deschisi, / în această zi / arădă cu ochii închiși, / se apropie unii, / din când în când: / nădejdea lor e să te mângăie, / lumina făcând ecou, / dulce amintire și prevedere, / pe care niciodată / aur, diamante și nicio altă vanitate / n'ovor găsi, / până când nu s'or întoarce / într'un ocean de lacrimi." (XII).

Ediția bilingvă română-spaniolă a volumului Diálogos înfirmă arhicunoscutul "traduttore traditore": prefata și traducerea îi aparțin lui Aurelio Răuță, care reușește să prezinte cititorului cunosător al limbii spaniole un excepțional exemplu de ceea ce ar trebui să fie întotdeauna o traducere. Este drept că logica limbii spaniole și structurile ei interne permit - mai mult poate ca orice altă limbă romanică - transpunerea în spaniolă a poeziei încărcate de concepte a lui Horia Stamatu; dar fără măiestria și profunda cunoaștere a autorului și a poeziilor lui, o versiune atât de reușită a poemelor, cum este aceasta, oferită cititorului de Aurelio Răuță, nu ar fi fost posibilă.

## VASILE PÂRVAN: DACIA

Civilizațiile străvechi din regiunile carpato-danubiene

**1956**

**MADRID, CARPAȚI**

**Matei CAZACU**

Destinul lui Vasile Pârvan este unul din cele mai dramatice din câte cunoaște istoria culturii românești: după o copilărie și o adolescență pline de lipsuri și de greutăți materiale, tânărul înzestrat cu deosebite calități intelectuale primește o bursă din partea Universității din București pentru a se specializa în anticuitate clasică în Germania. Aici își trece un doctorat prestigios, după care, la vârsta de 27 de ani este numit prin concurs profesor la Universitatea din București. La 31 de ani este ales membru al Academiei române, încununare firească a meritelor dovedite ca profesor universitar și ca director al Muzeului național de anticuități din București. Se căsătorise și Dumnezeu îi binecuvântase această uniune cu nașterea unui copil, când izbucnirea primului răzno mondial îi dădu o lovitură de moarte: soția și copilul său pier într'un accident în August 1917, lăsându-l singur pe lume la vârsta de 35 de ani. Din acest moment, Vasile Pârvan, dela a cărui naștere s'au împlinit 100 de ani în 1982, se va consacra doar studiilor sale arheologice și istorice, cu o pasiune și o rigoare de benedictin. Organismul său firav nu va rezista încercărilor fizice (pe lângă cele sufletești) și omul se va stinge în Iunie 1927 în urma complicațiilor survenite după o banală intervenție chirurgicală.

Soarta rea care parcă prezează cursul istoriei românești l-a răpit de timpuriu, ca pe Eminescu și pe Dinu Lipatti. Lipsit de putința de a avea o descendență trupească, Pârvan s'a consacrat formării de discipoli spirituali. Spre deosebire de Hasdeu și Iorga, el a creat o adevărată școală de arheologie și studii clasice românești, în mai puțin de douăzeci de ani de învățământ universitar și de practică pe șantierul arheologic (1909-Histira, Ulmetum, Tomis, etc. 1927). Adorat de studenți și de

publicul numeros care venea să-l asculte prelegerile universitare, profesorul Vasile Pârvan a lăsat amintirea unui "ascet, uscativ, îmbrăcat în negru sever, cu o haină pe el încheiată sus, cu o manta flotantă de peregrin și misionar." (Tudor Arghezi).

G. Călinescu a sintetizat perfect personalitatea lui Vasile Pârvan din ultimii zece ani ai vieții:

"Mai mult prin sugestia persoanei sale, ca filosof-mit, decât prin operă, V. Pârvan a pus altă problemă. Adânc nefericit după pierderea soției, începând a fi preocupat de tot ce privește moartea și murind el însuși prematur, istoricul a început a simboliza "condiția tragică", neliniștea în fața neantului. El însuși vorbea de destin, de Moire, și nu rămânea sufletește inert, ci căuta să se mântue de moarte (acesta e așa zisul lui misticism, de loc teologic).

Scăparea o găsea în cultul eroilor, în amintire, în uitare, în chiotul dionisiac al muncii, fără a se opri la o soluție, lăsând dar problema deschisă, ca spre a sublinia iremediul tragicului. Anxios, căuta deslegări în istorie și vorbea studenților despre "doctrina salvării", examinând ataraxia lui Buddha, eroicul lui Alexandru Macedon, umanitatea lui Iisus. Asta l-a făcut dintr'odată începtorul filosofiei mântuirii care domina noua generație."

Cum se desăfușura un curs sau o prelegere a lui Vasile Pârvan, o știm cel mai plastic tot datorită lui George Călinescu:

"Dacă geniul lui N. Iorga era viforos sau gălănic, acela al lui V. Pârvan era muzical și solemn. Când, după câteva clipe de așteptare, studenții priveau spre așa ce se deschidea, apărea în fața lor Brand. Pastorul Brand al lui Ibsen, cu haina neagră încheiată auster până sus, călcând pe un ghețar. Însă văzut de aproape, păstoriul

n'avea în ochii săi pătrunzător duriță nordice, iar tristețea încrunțată într'o ironie gravă îi dădea înfașurarea unui actor tragic. V. Pârvan își potrivea foile în mână - căci avea să citească - cu acea încrunțare visător-ironică a feței, apoi aștepta. Si în vreme ce sgomotele se potoleau unul câte unul, primea pe fereastră pe cerul îndepărtat strălucirea ideală a norilor.

Toți cei care l-au cunoscut și i-au audiat cursurile au rămas, fără excepție, profund impresionați de tinuta intelectuală a profesorului, care era membru al mai multor academii prestigioase, crease Școala română din Roma și publicase enorm, în multe domenii, dela preistorie și studii clasice până la istoria medievală și modernă, ba chiar se avântase în rezolvarea gravelor probleme sociale care se puneau în fața României în primul sfert al acestui secol.

Cartea de față, Dacia, - apărută postum, în 1928 - este ultima operă majoră a lui Vasile Pârvan. Scrisă direct în limba franceză, ea reprezintă gruparea celor cinci conferințe ținute de autor în luna Martie 1926 la St. John's College, la Cambridge.

Intr'adevăr, deși a vorbit liber în engleză, V. Pârvan a preferat să aibă în fața ochilor un text scris într'o formă definitivă. Acestui scrupol de exactitate îi datorăm fericirea de a avea puțină, astăzi, de a citi lucrarea de față ce reprezintă, în fond, forma ultimă a reflecțiilor istoricului asupra începuturilor vieții omenesc pe teritoriul actual al României, din epoca bronzului și până la sinteza daco-romană.

Tradusă cu pietate după ediția engleză de către elevul său preferat, profesorul Radu Vulpe, și editată mai întâi în 1937, Dacia a devenit foarte repede de negăsit. Scrisă într'un stil clar și plăcut, destinată unui public anglo-saxon care apreciază bogăția

și profunzimea ideilor când sunt exprimate cu precizie și simplitate (aparentă doar), cartea lui Vasile Pârvan a cucerit și pe cititorii români, specialiști sau profani deopotrivă.

Cele cinci capitole tratează despre contactele și sintezele intervenite în spațiul carpato-danubian în cursul milenului I înainte de Hristos și în secolele imediat următoare: Villanovienii (epoca bronzului), Scitii, Celții, Grecii și Romanii. Ideea fundamentală a lui Pârvan este unitatea spațiului carpato-danubian, definit drept "o singură lume, un singur organism de geografie umană," având ca centru economic și militar imepașă incintă fortificată a Transilvaniei, unde se aflau aurul, argintul, arama, fierul, sarea.

Este imposibil de relevant aici toată importanța concluziilor lui V. Pârvan asupra temeiurilor celor mai vechi ale istoriei Românilor. Să amintim doar caracterul surprinzător de modern al concepției lui privind istoria religiilor antice, în care se specializase încă din anii studenției la lena și la Berlin, concepție în care V. Pârvan se vedește a fi un adevărat precursor al lui Mircea Eliade.

La aproape 60 de ani dela conceperea ei, Dacia își păstrează, întreagă, valoarea sa științifică și literară, ca un remediu universal împotriva tristeții și deznădejdiei, așa cum definea însuși Pârvan istoria:

"Căci în fața nenorocirilor și morților acumulate, istoria consolează cu povestirile ei și face trăsătură de unire între moarte și viață. Prin istorie omul nu disperează de el însuși și nu se sinucide ca neam omenesc. Istoria trecutului îi dă consolarea că va trăi, prin istorie, și viitorul. Istoria e bunul samaritan care leagă rănile umanității sângerând în suflul ei întreg."



# HYPERION

## Centrul de promovare a cărții românești

### CULTURĂ ȘI TRADIȚIE

Centenarul nașterii lui Părvan (1882) și cei 55 de ani dela moartea lui atât de prematură (1927) constituie un fericit prilej de reflecție asupra ideilor sale, căci - asemeni lui Hasdeu, Xenopol sau Iorga, el a fost nu un simplu tehnician, ci un gânditor al istoriei. Importanța ideilor lui Părvan pentru educarea generației de după primul război mondial, ca și pentru evoluția gândirii românești, nu mai e nevoie să fie subliniată. Aceste idei sunt, în esență, libertatea, spiritualizarea prin cultură, justiția individuală și socială, munca drept ritm al vieții, ideea de națiune ca principiu de creație originală în istorie și cultură ș.a.

Or-fie-mi iertată impietatea-printru aceste idei mari și rodnice apar și unele confuzii, efecte ale "progresismului" și "științismului" secolului XIX occidental, care, acceptabile în principiu, au dus - din lipsa totală a coordonării lor cu principiile morale și spirituale, la dezastrul pe care îl avem astăzi în fața ochilor și căruia cu greu i se poate prevedea o remediere.

În unele lucrări ale sale (mai ales în "Ideile fundamentale ale culturii sociale contemporane", 1919) apare adesea o falsă opoziție între "stadiul etnografic vegetativ", cum îi spune el, și cel "cultural creator, general uman, universal valabil". Se simte aici, pe de o parte, concepția la modă pe atunci a "creatorului", individual, desigur, dar mai ales individualist, a cărui singură mare preocupare e să fie altfel decât toți ceilalți (de unde "modernismul" cu orice chip, distrugător conștient al oricărei continuități, dar rareori creator de adevărată valoare); pe de alta, o anume uimire naivă, caracteristică în bună parte nouă tuturor celor care, descălcând opincă abia la prima sau a doua generație, suntem copleșiți de "miracolul" culturii livești și al civilizației tehnice. Cum ideea aceasta revine de mai multe ori în lucrările lui Părvan și este, în fapt, în contradicție cu întregul gândirii sale, credem necesar să ne ocupăm de această falsă opoziție.

În această dihotomie absolută a evoluției spiritului uman stabilită de Părvan se ascunde una din marile rupturi, artificial create, pe care secolul nostru avea să le illustreze, din păcate atât de tragic: opoziția neîmpăcată dintre "progresism" și "conservatorism", dintre "dreapta" și "stânga" (asupra căreia atrăgea atenția într'un număr anterior L. M. Arcade), nici una dintre acestea nemaiînsemnând, de fapt, ce vor ele să spună. Împinsă la ultima consecință, ideea de progres înseamnă un fel de "ardere a corăbiilor", de "tăiere a tuturor punților îndărăt", numai pentru a fi siguri că...progresăm, chiar și fără a avea habar unde mergem, sau - și mai rău - când știm sigur că mergem spre pierire (cum dovedesc regulat atâtea nereușite planuri, cincinale sau nu).

Pe de altă parte, caricaturizat în mod absolut, conservatorismul a la Sandu Napoia ar însemna, vorba lui nenea lăncu, "să se modifice, admit, dar atunci să nu se schimbe nimic", ceea ce, de altfel, cum ne învăță istoria, nici nu e posibil. Absurditatea acestei opoziții ireductibile, ca și lipsa de bună credință a celor care o impun prin ideologie (parcă îl aud pe Eugen Ionesco: "Ideologia e dorința camuflată de a ucide") rezultă fie și din confuzia de termeni, pe care atât de bine a demascat-o Vintilă Horia: Progresiștii autoproclamăți fac "revoluție", ceea ce etimologic și științific înseamnă "întoarcere în punctul de plecare", în timp ce "reacția" (sau "reacțiunea", ca să ne exprimăm iarăși ca nenea lăncu) este - chimic, și adesea și uman - fenomenul care declanșează forțe noi, crează combinații noi, într'un cuvânt, asigură "progresul".

Or, "vegetativul etnografic", cum se înșală Părvan a-l numi, are la bază o idee fundamentală pentru evoluția omenirii, la egală distanță atât de progresism, cât și de reacționarism: ideea de TRADIȚIE. Ea înseamnă concentrarea în mituri, rituri, formule și rețete de acțiune, a întregii experiențe umane, care ne permite nu numai "să ne descurcăm", dar și să rămânem noi înșine în fața oricăror surprize ne-ar aduce istoria, neabătută în principiile noastre morale și spirituale. Cine a văzut de aproape resemnarea și calmul cu care țărâșimea noastră a înfruntat, reușind uneori chiar să le întoarcă în favoarea sa, măsurile dezastruoase care au dus la foametea de azi, în care, dezastruoase care au dus la foametea de azi, în care, totuși, "se descurcă", ba chiar, prin nu se știe ce mituri, nu dispera ("minunea" aceasta însemnând experiența milenară a lăcustelor, a secetei, a Hunilor și Goților, care, așa cum ne-a învățat tradiția scrisă, până la urmă trec) nu poate să nu o pună în opoziție cu îmbuibarea unei țărâșimi negustorite de prin alte părți ale globului, care - trecut prin școala lui Voltaire, Rousseau și alți progresiști, mai apropiați

de zilele noastre - aruncă în câmp produsele, dă foc pădurilor și varsă vinul lăsat de Dumnezeu, ca nu cumva să-i scadă venitul cu 0,03 la sută. Și din urmărirea acestui măret ideal nu reușește s'o trezească nici măcar perspectiva istorică aproape certă că ar putea pierde tot ce are în 48 de ore!

Atât, deocamdată, despre tradiție. Cât despre cultură și spiritualitate ca apanaj exclusiv al "civilizației", refuzate "vegetativului etnografic", confuzia lui Părvan e încă mai gravă. În vechia și pasionată dispută dacă Argezi sau Blaga ocupă al doilea loc în poezia noastră, eu n'am avut niciodată dubii: al doilea geniu poetic al nostru, dacă nu chiar egal cu Eminescu, este Petrea Crețul Solcanu, lăutarul Brăilei, cel care în timpul când mintea Luceafărului nostru se întuneca, îi dicta (fiind analfabet) lui G. Dem. Teodorescu majoritatea miilor de versuri al acestor "Poesii populare ale Românilor" care au îmbogățit infinit tezaurul poeziei românești, poezia populară fiind între timp poate depășită cantitativ, calitativ însă categoric nu. Lirismul etnic specific, așa cum măiestrit a descifrat C. Amărieșanu banala și, aparent, emfatică afirmație a lui V. Alecsandri că "Românul e născut poet", e baza - fie și inconștientă, asemenea "genelor" ereditare - pe care Români au creat dela Eminescu încocoare, una din cele mai interesante și mai valoroase producții poetice din lume. Tradiția lui Petrea Crețul Solcanu și a autorului Mioriței face ca și astăzi, în ciuda vitregiei vremurilor, poezia românească să se mențină la mare înălțime, ca o reacție specifică, ea fiind, după spusa lui Mircea Eliade, singura în stare, poate, să mai salveze astăzi omenirea.

În ceea ce privește înălțimea spirituală (și artistică) a acestor lumi "vegetative", aduc mărturie colindele, aceste imnuri vedice ale noastre (lipsite de balastul celor 3000 de nume de zei ca și de tehnicismul ritualului, și mult mai realizate artistic), colinde despre care am vorbit de Crăciun la Casa românească din Paris. Ele ne învăță, într'o formă pe care ar invidia-o orice mare poet, nu numai ce e bine și ce e rău, cum s'a creat lumea și ce trebuie să facă fiecare în starea pe care o ocupă, când va fi sfârșitul lumii ("Când va bate fiu pe tată, Fie-sa pe măică-sa", adică atunci când nu va mai fi respectată "Legea din bătrâni, / Din bătrâni, din oameni buni", și "când nu se vor mai cânta colinde", adică se va uita tradiția) etc. Din ele desprindem nu numai secretul de a retrăi starea paradisiacă inițială (oricând la îndemâna oricui, dar pe care am uitat-o, uitând tradiția și deprinzând cu entuziasm nevrozele progresului), dar și pe acela, uitat de mult chiar și de instituția bisericească, de a redeveni asemenea celui care ne-a creat.

Ca dovadă a frumuseții și elevației colindelor aduc un singur exemplu:

"Sub cer roșu răsărit,  
Lerului, Doamne,  
Ce-a crescut și ce-a nșorit?  
Doi meri nalți și minunați,  
De tulpină-s depărtați,  
De vârfuri amestecați.  
La tulpină la doi meri  
Este-un pat dalb încheiat...  
Dar în pat cine mi-și doarme?  
Cest domn bun, jupân Ion,  
Cu-a lui dalbă jupâneasă...  
Domn din somn se pomeni,  
.....

Si, cu acestea:  
"Rămâi, domn bun. sănătos,  
Ca un trandafir frumos;  
Rămâi, doamnă, sănătoasă  
Ca o crăiță frumoasă."

Cicerone POGHIRC

### VASILE PÂRVAN: IDEI ȘI FORME ISTORICE (1920)

"Avem dară de intensificat în tinerețea care aleargă la luminile noastre nu ceea ce e țărănesc în ei, ci ceea ce e general-omenesc. Dar această culturalizare a intelectualității noastre născându-se nu are a se face prin antrenamentul spiritului cu cultura unei anume națiuni predilecte. A încerca să facem din cultura noastră o prelungire colonială a culturii franceze, italiene, germane ori anglo-saxone, e o greșală analogă a ceea ce, mai înainte atinse, a etnografizării creațiilor abstracte. Căci cultura acestor națiuni este ceva organic, netransmisibil; ea reprezintă un suflet specific, diferit de al nostru. Ar însemna să ne strâmbăm sufletul, sau să fim niște simple animale mimetice, dacă am căuta să gândim cultural ca francezul, englezul, germanul, contemporan, ori istoric. Cultura unei națiuni se naște din ciocnirea unor influențe ideologice străine, forțat ori de bună voie, cu instinctul creator național. Cu cât însă un popor este mai tânăr, cu atât el e mai expus să la expresia formală drept idee. Or, forma este ceva neasimilabil: ea este interpretarea națională, specifică, a ideii pure. Ideea singură e asimilabilă fiindcă e general-omenescă. Ideea catodrală gotice în Franța și Italia e ca ferment aceeași, ca întruchipare total diversă. Noi avem a oferi instinctului creator al națiunii noastre idei, iar nu forme. Si-ideile vor fi imediat roditoare, pe când formele vor fi sterile. Idei în sine, idei artistice, științifice, filosofice, sociale, politice, în perpetuitatea lor - critic văzută - de transsubstanțializare infinit variată.

Nu cultura superioară a unei națiuni, ci cultura cât mai multor națiuni are a ne interesa. Numai așa putem ucide mimetismul ieftin al formelor și silim la gândire, la luare de poziție personală originală. Cultura istorică deci, mergând mână în mână cu cultura filosofică și cea artistică, toate general-umane, iar nu singularizant naționale, cu atitudine servil-colonială față de ele".

\*\*\*  
"Există o selecțiune naturală a inteligențelor pe baza luptei de adaptare pe care popoarele trebuie s'o dea spre a birui dificultățile ridicate în calea lor de natură ori de om. Mîntea se ascute din generație în generație în direcția biruirii cât mai ușoare a acelor obstacole. La popoarele prea chinuite de adversitățile istorice - cazul poporului nostru, martirizat de toate liftele pământului - se formează un fel de carapace spirituală, în care sufletul se refugiază spre a se păstra intact. Observatorul superficial vede numai carapacea pietroasă și inertă: în specie: fatalismul, insensibilitatea la nevoile unei vieți mai omenești, tradiționalismul, neîncrederea față de orice om sau lucru nou, asprimea și neciopirea în diferite manifestări individual-sociale. Dar observatorul răbdător, care stă și așteaptă să iasă din scoica colțuroasă, adevăratul organism, adăpostit înăuntru, are bucuria de a vedea o ființă foarte fin și complicat, foarte delicat construită, cu nenumărate organe de percepție mai variată și mai puternică a lumii, total nevăzute numai după aspectul cruste de piatră. Fatalismului cosmic îi corespunde splendida etică optimistă, păgână-creștină, care dă celui nedreptățit siguranța că răutatea nu va rămâne nepedepsită și că deci el poate aștepta cu resignare filosofică această pedeapsă immanentă a nedreptății. Insensibilității la greutățile și trivialitățile vieții materiale îi corespunde entuziasma dorință de a se face frumos măcar la zile mari, care crește înclinările sale pentru arta de toate felurile. Tradiționalismului țărănesc îi corespunde o curiozitate extraordinară de multilaterală, chiar pentru lucrurile total străine de experiența lui principiară. Neîncrederea față de orice e nou îi corespunde dorința de a afla taina acelei nouătăți, spre a o supune: de unde, un spirit de observație și de critică excepțional de ascuțit, întrecând adesea cu mult pe cel al omului cult deprins cu formulele luate de-a gata din cărți. Asprimei în maniere îi corespunde un simț de măsură și cuviință sufletească, cu atât mai puternic, cu cât el nu se poate manifesta extern, decât cu totul stângaci. □

HYPERION

4 R, DU GEN.H.BERTIER

92.200.NEUILLY S/ SEINE

FRANCE

(1) Dorec să primesc buletinel asociției D-vastră în vederea achiziției:

☐ ocazionale

☐ periodice

a cărților românești care m'ar interesa.

(2) Prefer lucrările:

☐ literare

☐ istorice

☐ științifice

(3) Texte românești inedite putând interesa pe editori

☐ Îmi sunt cunoscute

☐ nu-mi sunt cunoscute

NUMELE.....

SEMNATURA:.....

ADRESA.....

ACESTE DOUĂ PAGINI, OFERITE GENEROS DE "CUVÂNTUL ROMÂNESC", APAR SUB ÎNGRIJIREA ȘI RESPONSABILITATEA ASOCIAȚIEI "HYPERION"





## BISERICA CREȘTINĂ



# CUNOAȘTERE ȘI IUBIRE

Pr. Dr. Dumitru ICHIM

Mi-ai trimis din Chateaubriand o notă a lui Fernand Letessier, prin care se afirmă că în Biblie se vorbește de inimă ca o localizare a gândirii, iar de rinichii ca un locaș al sentimentelor. Comentariul se referea la Psalmul VII, 9.

Ca doctor e normal să fii șocat de această afirmație, de aceea îngăduie-mi câteva cuvinte de introducere.

Biblia nu este un tratat de știință. Nu te grăbi să tragi concluzia că nefiind știință este neapărat nevoie să o situăm împotriva științei. Nici muzica și nici pictura, sculptura, într-un cuvânt, arta în general, nu sunt științe. Această înseamnă că sunt false, ori antiștiințifice. Sunt doar domenii diferite.

Știința e dela Dumnezeu. Știința este utilă omului, dar nu suficientă. Nu tot ce e util poate fi și măsurat omului. Sapa, sau tractorul, țevile de irigație și combinele sunt "utilaje" pe care știința le dă omului, dar "utilul" lor științific nu poate vorbi însă în numele semenței, care în chip minunat, nu a greșit niciodată dela facerea lumii, dintr-un sămbure de bostan să răsădă un spic de grâu.

Ai nevoie de știință ca să ridici un templu, dar templul prin scopul care a fost ridicat iese din sfera geometriei, fizicii, matematicii, etc. În momentul când construcția e gata, macaralele și toate "utilajele" științifice și-au spus cuvântul.

S'au folosit vopseli, dar chimia nu poate să-și revendice icona. S'au folosit aliaje, dar crucea de pe turle nu aparține metalurgiei. S'au folosit pesticide și îngrășăminte chimice pentru o grădină de trandafiri, dar floarea pe care o dăruiește tânărul îndrăgostit fetei ce o iubeste, nu aparține nici chimiei și nici botanicii. Să nu uităm că omul este format din trup și suflet. Ceea ce scapă "utilului" științific este punctul de desprindere a omului de animal, deosebirea dintre broască, răma, bou, maimuță, etc. e că omul, ca superior lor, are ceva în plus, ceva care pragmatic vorbind, este inutil pentru sistemul digestiv și alte sisteme.

Dela Revoluția Franceză încoace, omul este numai ce se vede. Botanica știe totul despre floare și o silabiseste petală cu petală în ierbar, dar habar nu are că poate fi

un mesager al dragostei, un poem în sine. Stetoscopul aude inima ca pe o căruță ce merge pe drum, dar nu vede nimic din ce transportă: poate să fie un criminal, poate să fie o mamă care e dusă să dea viață unui copil, poate să fie plină de bombe distrugătoare, poate să fie plină de grâu. Stetoscopul descrie roțile căruței, dacă scârție sau merg bine; ori pricipalul nu e forma, ci conținutul. Microscopul vede celulele lui Beethoven și ale caprei răioase, asemănătoare, dar nu aude "Simfonia a IX-a". Medicina descrie inima și drumurile văzute ale sângelui spre aortă, dar îi scapă dragostea care urcă spre Marea Aortă de unde primește oxigenul și se întoarce prin măruntăie văzute cu Nevăzutul care dă viață, cu har din ozonurile divine. Si dragostea e mai înaltă decât lumina.

Dacă prin rugăciune suntem un fel de greieri vorbind cu Dumnezeu, Biblia este simfonia divină care ne descoperă absurile dragostei și ale frumuseții, ne duce Acasă, la pridoarele copilăriei noastre spirituale, unde ne așteaptă Tatăl nostru, dela care am plecat cerându-ne, ca fiul risipitor, dreptul nostru de moștenire.

Ceea ce e curios e că frumusețea nu este utilă omului, dacă îl reducem numai la trup; ea se adresează numai spiritului. Dacă nu există spirit nemuritor, de ce această sete imensă a omului după frumos? Se poate lepăda cu ușurință de ciorba vizibilă, se poate lepăda absolut orice este "util", și suferi, cum e cazul artiștilor, o viață de martir pentru frumos. Dar nu numai geniile, nu numai omul de rând, ci chiar și cele mai inapoiate triburi și-au pus în pericol supraviețuirea "științifică", iar în loc să vâneze, să aibă ce să mănânce, își jertfeau timpul pictând pe pereții peșterilor, ceea ce ne arată clar că era o sete în om după originile lui divine, desenu, pictura, ori muzica fiind practic inutile în teoria lui Darwin de selecție și supraviețuire a celor puternici.

Triburile care nu au auzit de civilizație, trăind cu mil de ani în urmă, încrustează pe lingură o floare, pe strachina de lut pictează liniile apei, uau alte simboluri. E supă mai bună?

Frumosul lor primitiv adaugă ceva gustului? "Specialistul" o să mă considere vulgar că pun întrebări atât de naturale. O să-mi spună, și aici cade în propria-i plasă, că e vorba de magie. Si nu îl contrazic. Completez doar. "Cei din întuneric și din umbră" magii "au văzut lumina mare", au săvârșit "magia" - drumul lung și întotochiat, urmând steaua până la Betleem să descopere Pruncul Adevărat, pe care nu-L cunoșteau și să-l aducă daruri ca unui Dumnezeu ce era.

Pe acești magi îi găsim la toate popoarele, cum spune și Plutarch. Biblia mi se revarsă peste prisa omească cu crenle de măr înflorit. Sub floare - o crisalidă. Taina de fluture. Iși roade mormântul și din vierme devine aripă. Știința îl orpște în insectar, religia îi oferă ceruri să zboare.

Despre greutatea de a înțelege Biblia, se plângea chiar Pescarul de Piatră: "In ele, (Scripturile) sunt lucruri ca anevae de înțeles pe care cei neștiutori și neîntăriți le răstălmăcesc spre a lor pierzanie" (II Petru, III, 16).

Cine sunt aceștia? A venit Domnu' Luther și a zis că oricine poate înțelege Biblia. Care mai de care au început să o "înțeleagă", "înțelegători" rupând cămașa lui Hristos în peste 300 de secte, fiecare rupând floarea să o "înțeleagă".

Dar să nu uităm, dragă prietene, de unde am plecat: nota lui Fernand Letessier. Se știe că sediul gândirii e creierul. Faptul că Biblia vorbește de inimă ca locaș al gândirii nu e o contrazicere. În gramatică punctul înseamnă oprire, în muzică punctul de stacato înseamnă accentuare. În circulație, două linii tăiate înseamnă încrucișare de drumuri, în creștinism însemnând biruința drumului omenesc, cum îl vedea Heidegger ca un "Zeit ym Tode", întâlnind drumul dumnezeiesc; crucea însemnând victorie asupra morții.

Ceea ce în gramatică are un sens, în Biblie, care e alt domeniu, poate avea un altul. Inima e simbolul vieții și al dragostei. Verbul "a cunoaște" e important pentru anatomie, verbul "a iubi" este esențial pentru viață. Creierul prin ochi descrie forme, definește gânduri. Inima prin ochi revelează cunoaș-

terii nu forma ei, esența, iubirea. Când inima lubește - vede, de aceea "fericiți cei curați cu inima, că aceia vor vedea pe Dumnezeu".

Ai observat că cei vechi vorbesc de o "inimă sfărâmată". Din punct de vedere medical metafora nu înseamnă un atac de inimă.

Inima nu înseamnă "inimă", ci existența orbită, ventriculară prin care nu mai circulă oxigenul dragostei, iar de aici "zdrobirea" inimii în bucăți, zdrobirea rigidului și câștigarea purității de rouă în care se poate ogindi lumina în axioane de străluciri.

Există o cunoaștere a creierului și o cunoaștere a inimii. Amândouă sunt dela Dumnezeu. Prima ne ajută să ne săpăm pământul și să plantăm boabele de grâu. A doua descoperă minunea și ni se oferă ca hrană. Știința ne aduce utilaje, filmează desertul; Dumnezeu "înmulțește pâinile" seminței, dintr-o traistă de semănător, dăruindu-ne holdele.

Un oarecare spunea că omul e ceea ce mănâncă. E adevărat că omul mănâncă pâtlăgele și castraveți. Dar omul mănâncă și Pâinea lui Hristos, deci omul nu e pâtlăgăci, ci parte reală din Iisus Hristos.

A doua minune Pâinea și Vinul devin real, și nu simbolic, Trupul și Sângele lui Hristos. Devin hrană spiritului și trupului. Omul se împărtășește, adică devine parte din Dumnezeu. "Grijile" și "îngrijorarea" de pâinea cea de toate zilele, sunt sublimite în "grija-nie".

Toată grija cea lumească am pus-o pe umerii Lui. Ce ni se oferă în plus? Ușile de Paradis, deschise, de unde preotul ne cheamă: "Cu frica lui Dumnezeu, cu credință și cu dragoste să vă apropiați".

Credința și dragostea nu pot fi plănuite de creier. Sunt procese de cunoaștere ale inimii.

Despre rinichi? Câteva rânduri. Cei vechi prin măruntăie, nu înțelegeau numai intestinalele, ci și ficatul, inima, rinichii, etc. fiind considerate locașul sentimentelor și emoțiilor. În parabola Samariteanului milostiv citim în original: "Samariteas de tis odevon elthe kat'avton, kai idon avton, esplaghisthe (Iar un Samaritean mergând pe cale, a venit la el și văzându-l i s'a făcut milă) Luca,

X, 33. În greaca veche verbul "splanhnizomai" este derivat din substantivul "măruntăie" și înseamnă "a avea milă, a simți compasiune".

La popoarele orientale, în special la evrei, rinichii erau văzuți ca posedând funcții psihologice. În Psalmul 73, 21 (în traducerea românească Psalmul 72, 1): "De aceea s'a bucurat inima mea și rărunchii mei s'au potolit." e vorba de liniștirea conștiinței. Cum de-au ajuns "la asemenea simboluri" nu știu să-ți explic, decât apelând la descoperirile medicinei moderne.

Rinichii sunt cei care purifică sângele, mențin un balans chimic, toate murdăriile otrăvitoare fiind măturate și filtrate prin peste un milion de nefroni și scoase afară.

Cuvintele, cu care e scris mesajul biblic, trebuie să le deschizi de cele mai multe ori cu o cheiță a simbolului. Altfel nu înțelegi decât cuvinte.

Când se aduceau jertfe de împăcare (vezi Levitic III) ca ardere de tot, accentul cădea pe arderea rinichilor, ca un semn de dăruire lui Dumnezeu a conștiinței; rinichiul duhului care (dacă e sănătos ne curăță hemoglobinele sufletului de tot ce e dăunător și otrăvitor.

În Ieremia 11, 20 Dumnezeu este cel ce cercetează (adică judecă, vede) inima și rărunchii oamenilor. Evident, e vorba de un simbol: inima ca o ochi al cunoașterii, nu prin socată, cum face creierul, ci văzând prin dragoste; rinichii ca o stare de purificare, un glas al conștiinței, care rupe din sângele sufletului toată otrava, în care ne-am sufoca și muri, precum șarpele care nu și-ar rupe prin stânci și durere haina învechită a păcatului.

Nu contează unde medicina, ca știință, localizează gândirea și unde conștiința. Ceea ce ne învață Biblia, uncori est simbolic, ca în

pictură, sau muzică.

Adevărata cunoaștere a lumii și a lui Dumnezeu este prin dragoste. Prin creier, nu este păcat pe care să nu-l poți justifica, chiar crima. Îți mai aduci aminte de "Crimă și pedeapsă" de Dostoievski? Tânărul avea viața în față, și era sărac; bătrana avea numai suferințele și banii. Rațional a ajutat-o să nu mai sufere uicigând-o.

"Fericiți cei cu inima curată, că aceia vor vedea pe Dumnezeu". Ce splendidă definiție a cunoașterii prin iubire! "A vedea" înseamnă "a cunoaște", iar cei cu inima curată "văd" pe Dumnezeu. Poate de aceea copiii și sfinții au ochii atât de frumoși, pentru că ei văd cu inima.

Scria Tarsianul Corintenilor: "De aș grăi în limbile oamenilor și ale îngerilor, (cunoașterea prin creier) iar dragoste nu am (cunoașterea sau necunoașterea prin inimă), făcutu-m'am aramă sunătoare și chimbal răsunător. Si de aș avea darul proorociei și тайнеle toate le-aș cunoaște și orice știință, (cunoașterea prin creier) și de aș avea atăta credință încât să mut și munții, iar dragoste nu am (cunoașterea prin inimă) nimic nu sunt"... (Umral iubirii, I Corinteni, 13)

Acest "sunt", a fi în ESSE-nță, nu poate fi posibil decât numai prin DRAGOSTE! Creatorul a smuls lumile din genunea nimicului, fiind "Eu sunt cel ce sunt" - IUBIREA. Acest prezent veșnic, soarbe Răul Tigrul al trecutului prin inimă Euftrat al viitorului, în prezentul edenic al Dragostei!

Nu mai prin întruparea lui Hristos, omul a căpătat gustul de Dumnezeu și veșnicia, cum ar spune Charles de Peguy, iar parafrazând pe Fericițul Augustin, neliniștiți vom fi tot timpul până când ne vom vindeca de durerile veșniciei odihnindu-ne în brațele părințești ale Celui care ne-a spus: "Eu sunt cel ce sunt".





# FARA ARMÂNEASCĂ

## SĂRĂCIA INTELECTUALĂ A LINGVIȘTILOR GRECI

Vasile TEGA

### Urmare din numărul trecut

Am văzut că singurul argument la care recurg lingviștii greci pentru a ne convinge că dialectul aromân ar fi de origine greacă este lexicul acestuia. Toți autorii citați se servesc din abundență de dicționarul lui Nicolaidis, după care majoritatea cuvintelor din graiul nostru ar fi grecești.

O precizare se impune din capul locului în ceea ce privește cifrele avansate de Nicolaidis. Rezultatele obținute de lingviștii care s-au ocupat de problema etimologiei cuvintelor din dialectul aromân sunt cu totul diferite de concluziile cercetătorului grec, după care 52% din vocabularul aromânei ar fi de proveniență greacă. Astfel, după Tache Papahagi, elementul grecesc nu reprezintă în realitate decât 27%, restul cuvintelor considerate de Nicolaidis ca fiind grecești, sunt de origine turcă, prezente însă și în limba greacă.

De altfel, o statistică a vocabularului unei limbi bazată numai pe criteriul originii cuvintelor duce în mod inevitabil la rezultate eronate. Ceea ce importă în această problemă este de a se determina valoarea de circulație a cuvintelor.

Adresându-se economiei politice (principiul lui Pareto), Hasdeu afirma, pe drept cuvânt, acum mai bine de un veac, că o monedă cu cât circulă mai mult, cu atât se pot obține mai multe bunuri cu ajutorul ei. Același lucru se întâmplă și cu cuvintele dintr-o limbă. Prin urmare, important nu este de a stabili numărul de cuvinte după originea lor, ci a determina valoarea lor de utilizare, deci a determina lexicul de bază al unei limbi, adică acela care prin vechimea, răspândirea și frecvența lui a dat naștere la derivate, a dezvoltat o semantică bogată și a intrat în componența a numeroase expresii. Este adevărat că elementele alogene îmbogățesc lexicul unei limbi. Ele însă pătrund pe măsură diferită în lexicul de bază, în funcție de condițiile social-istorice specifice dezvoltării poporului care le vorbește.

Cadrele limbii române erau formate când au fost introduse cuvintele străine - bineînțeles, inclusiv și cele de origine greacă; ele sunt deci de împrumut, nu moștenite, și de aceea au intrat în tiparele originale ale gramaticii noastre.

În concluzie, elementul de bază în lexicul graiului aromân este elementul latin. De acest lucru, atât de evident, nu se mai îndoieste nimeni astăzi, afară bineînțeles de lingviștii greci!

De altfel, trebuie menționat că elementul latin păstrat în toate limbile romanice este fixat la 19,4%, foarte aproape deci de procentul elementelor latine din dialectul nostru.

În aceeași ordine de idei, merită subliniat conservatorismul uimitor al dialectului aromân. În ciuda influențelor străine, lexicul său latin a rămas aproape intact. Pe de altă parte, identitatea cu dacoromâna este vizibilă, și perceptibilă în fiecare cuvânt și în fiecare expresie.

Lată un exemplu destul de elocvent: poezia populară aromână Floara, dintr-o colecție de folclor aromân din Aminciu, aparținând lui C. Recatas:

Floară gălbinoară  
Dimând'a tuturilor  
Dimând'a fețelor:  
Se yina se-ni me alumbă  
Duminică dimineață  
Si luni cătră seară;  
Cu rouă se-ni-me adună  
S-pre avră se-ni-me poartă,  
Pre iapă nefătăță  
Pre feată nemăritată  
Pre gione neînsuratu,  
S-pre cale necălcătă.

În dacoromana:

Floarea  
Floare gălbinoară,  
Spune tuturilor,  
Spune fețelor:  
Să vină să mă ia  
Duminică dimineața  
Si luni de cătră seară;  
Cu rouă să mă adune  
Si pe răcoare să mă poarte;  
Pe iapă nefătăță  
Pe fată nemăritată,  
Pe june neînsurat  
Si pe cale necălcătă.

În aceste versuri populare nu se găsește nici un cuvânt de origine străină; toate sunt de origine latină. Numai trei forme sunt necunoscute limbii române: "dimându", același cuvânt ca și francezul demander (lat. demando); "alumbu", care nu există în celelalte limbi romane, dar care derivă dela latinul al-lumbo; "avră" din latinescul -aura.

Am considerat că nu ar fi lipsită de interes o incursiune în marile enciclopedii, pentru a vedea cum este tratată această dispută greco-română de către lingviștii străini, a căror competență, obiectivitate și imparțialitate nu sunt puse la îndoială credem de nimeni.

Dat fiind spațiul restrâns de care dispunem, ne vedem siliți a ne limita a reproduce numai pasagiile care ni se par mai caracteristice.

Astfel, The Encyclopedia Americana (vol. 23, pp. 767K-767L) vorbind despre nașterea limbii române, spune printre altele: "Izolată de occidentul roman, începând din secolul al șaptelea, limba română este singurul supraviețuitor reprezentând latina vorbită în Imperiul Roman de Răsărit, și constituie evoluția sa normală. Unitatea lingvistică a limbii române în

regiunea carpatobalcanică este constituită de următoarele dialecte: 1) dialectul dacoromân, cel mai important, vorbit la nord de Dunăre; 2) dialectul aromân sau macedoromân, vorbit în sudul Balcanilor; 3) dialectul meglenoromân, vorbit la nord-vest de Salonic și 4) dialectul istroromân, vorbit în sud-estul Triestului. Aceste patru dialecte au o rădăcină comună, adică protoromâna, care deși nu s'a prezervat, reprezintă totuși prelungirea normală a latinei orientale... Teoria continuității este în general acceptată în zilele noastre și dezvoltată în sensul că limba română s'a născut concomitent atât în nordul cât și în sudul Dunării".

Din Encyclopaedia Britannica (vol. 19, pp. 746-747) extragem următoarele: "În limba română se disting patru dialecte principale: 1) dialectul dacoromân sau româna prin excelență, vorbită de circa 18.000.000 de persoane în România modernă, în Banatul jugoslav, precum și în unele comune din Bulgaria și Ungaria, în apropierea granițelor României, adică în cea mai mare parte pe malul stâng al Dunării; 2) dialectul macedoromân sau aromâna, vorbit de vreo 350.000 de persoane răspândite în diverse regiuni din Peninsula Balcanică (Tesalia, Epir, Albania, Macedonia, Bulgaria); 3) meglenoromâna sau dialectul meglenit, vorbit de câteva mii de persoane la nord-vest de Salonic și 4) istroromâna, vorbită de câteva mii de indivizi în peninsula Istria, în jurul lui Monte Maggiore.

În capitolul consacrat fonologiei limbii române găsim și următorul exemplu, destinat parcă aceluia care pretinde, printre altele că cuvântul moale ar fi de origine dorică: "când e sau o accentuați sunt urmați de o silabă conținând vocalele e sau o are loc un proces de diftongare (prin metafonie). Astfel, spre exemplu, latinescul mollem a dat cuvântul românesc moale."

În noua versiune a aceleiași enciclopedii, The New Encyclopaedia Britannica, Macropaedia (vol. 15, p. 1032) citim: "Există aproximativ 20.000.000 de persoane care vorbesc limba română, dintre care circa 16.000.000 locuiesc în România, 2.500.000 în Uniunea Sovietică și aproape 1.000.000 în Jugoslavia, Bulgaria, Grecia și Albania. Limba "standard" a României este bazată pe graiul din Muntenia și este cunoscută în mod curent sub numele de "dacoromână". Alte dialecte ale limbii române sunt meglenoromâna (vlași) și istroromâna, ambele amenințate de dispariție. Mai viguros este dialectul aromân, răspândit în Grecia (150.000 după statistică din 1932), Jugoslavia (100.000), Albania (65.000) și Bulgaria (40.000). Prima inscripție cunoscută în dialectul aromân datează din 1731 și a fost descoperită abia în 1952, la Ardenita, în Albania."

Același punct de vedere îl exprimă și Encyclopedia International (vol. 16, p. 29) care insistă asupra faptului că limba română este extrem de răspândită și în afara hotarelor României, varianta principală vorbită în Peninsula Balcanică fiind cunoscută sub numele de macedoromână.

O alta enciclopedie engleză, Chambers's Encyclopedia (vol. 14, pp. 355-356), după ce face un istoric al vlahilor din Balcani, începând din secolul al nouălea, menționând că ei mai sunt cunoscuți și sub numele de aromâni, țânțari, cuțovlahi, mavrovlahi sau morlaci, insistă asupra faptului că ei vorbesc o limbă foarte înrudită cu limba română.

Ca, să terminăm cu publicațiile de limbă engleză, vom menționa pe cel mai celebru lingvist american contemporan, Mario Pei, care în A Dictionary of Linguistics (p. 129) spune printre altele: "o diviziune a limbii române este formată din macedoromână, care constituie româna vorbită în Macedonia de o insulă lingvistică inconjurată de greci, slavi și albanezi."

Să vedem acum care este punctul de vedere al lingviștilor spanioli. În Enciclopedia Universal Ilustrada (vol. 52, pp. 803-



Doi frunzași Aromâni de altădată: Nicolae Tacit, la stânga, fost inspector general al școlilor române din Macedonia și celnicul fârșerot A. Balamaci. Despre contribuția lui N. Tacit la obținerea Trădelei Imperiale în 1905 a se vedea articolul nostru din Cuvântul Românesc din Aprilie 1980. Originalul acestei fotografii, realizată de Ion Manakia, în 1895, se află în colecția V. Tega.

804) se spune: "Limba română reprezintă din punct de vedere geografic ramura cea mai orientată a grupului lingvistic roman. Din punct de vedere istoric este vorba de latina "rustică" vorbită în provinciile Moesia și Dacia, modificată de-a lungul secolelor, datorită influenței exercitate asupra ei de limbile străine vecine.

Prin limba română se înțelege de obicei graiul dacoromân, la care trebuie să adăugăm celelalte trei dialecte, vorbite în afara granițelor României, și anume: dialectul aromân vorbit în anumite regiuni din Grecia, Jugoslavia, Bulgaria și Albania, precum și istroromâna și meglenoromâna. În timp ce ultimile două dialecte sunt pe cale de dispariție, aromâna continuă să fie vorbită de cei circa 600.000 de macedoromâni sau cuțovlahi."

Din cealaltă prestigioasă enciclopedie spaniolă, Diccionario Enciclopédico Salvat Universal (vol. 18, p. 171) extragem următoarele: "Limba română constituie ramura orientată a grupului lingvistic roman. Demnă de mențiune specială este continuitatea geografică dintre cele patru dialecte ale limbii române: dacoromâna, aromâna (sau macedoromâna), meglenoromâna (sau meglenita) și istroromâna, fapt care nu poate fi explicat altfel decât prin existența unei vechi arii în care se vorbea româna, cuprinzând atât Dacia cât și cea mai mare parte a Peninsulei Balcanice propriu zise."

Enciclopediile franceze abundă în același sens. "Aromânii sau cuțovlahii-scrie Grand Larousse Encyclopedique (vol. 1, p. 592)- sunt o populație de limbă română stabilită în sudul Jugoslaviei, în nordul Greciei, precum și în Bulgaria și Albania, dialectul lor, aromâna, fiind vorbit de circa 350.000 de persoane." După Larousse du XX siècle (vol. 6, p. 67) "limba română se subdivide în trei dialecte principale, cunoscute respectiv sub numele de dacoromâna, care este limba literară, macedoromâna sau aromâna și istroromâna." Referindu-se la principalele trăsături gramaticale care deosebesc limba română de celelalte limbi romane, printre exemplele citate, este și acela "privind dezvoltarea în ea, ia, oa (diftongi) a vocalelor tonice e și o din latină în cuvintele terminate în a sau e: cuvântul latin equa devine în românește iapă."

Continuare  
în numărul viitor

SOȚATA PERIVOLEA  
A ROMANIAN SOCIETY FOUNDED IN 1909  
Recognized by the State of New York

### ANCLLIMARI

Cu vinerea primăverii, ca s'nă adușem aminti di adețli a noastră,  
Soțata Perivolea di New York, anclliamă pi tuș armânilli la ună :

### SEARĂ ARMÂNEASCĂ

și va s'aibă loc Sâmbătă 19 Marț, 1983, la Clubul dit 64-23, 47 Avenue  
Queens, di la oara 4 după prândz.

Locurilli la measă pot s'hibă dimândati la Tel. (212) 392-5168 și  
(212) 721-9710.

Nu-agărsiț ! Sâmbătă 19 Marț 1983, la Soțata PERIVOLEA.

S'băneadză ARMÂNAMEA !



DIN VIAȚA NOASTRĂ:

# AUZITE, VĂZUTE, ȘI PĂȚITE

George DONEV

## SĂ STĂM STRĂMB ȘI SĂ SOCOTIM DREPT

Ai carte, n'ai parte să scapi din RSR.

Înainte de eliberarea pașaportului trebuie să-ți plătești, în valută forte, educația, maselele și pe tutungul din colt.

Mulți studenți din lumea liberă acceptă burse cu obligația ca după terminarea cursurilor să lucreze, cu plată 3-5 ani pentru cei care i-au spijinit. (ROTC, etc.).

Nu s'a găsit nici un cămătar care, în schimbul întreținerii de câțiva ani la universitate, să te oblighe să-i devii sclav o viață întreagă. RSR face excepție! Dar pentru că-i vorba de datorii pentru "școlari-zare", hai să adunăm:

În România elevul trebuie să curețe școala, curtea, să ștergă geamurile, să văruiască; să crească iepuri, viermi de mătase; să cultive legume, etc... la care adăugăm întrecerile socialiste, muncile voluntare, patriotice și de fericirea strănepoților. Munca începe din cursul primar!

Cât profită economia ceaușistă de pe munca gratuită a studenților, să chemăm ca martor Radio București, emisiunea din 8 Oct. 1982:

"...13 Milioane lei cifră care prezintă valoarea muncii prestată de 32.000 de studenți timp de o săptămână."

Despre condițiile de cazare, aflăm din aceeași sursă: "...plouă și afară și în dormitor".

Dacă guvernul prezintă doctorului, inginerului, etc. factura de plată pentru costul educației, atunci și inginerul, doctorul, etc., au dreptul să prezinte "bill" ul pentru munca depusă de la grădiniță până la universitate.

Până la urmă nu se știe exact cine datorește cui și cât!

## ASA SE RISIPESC VALORILE

Anii liceului i-a terminat cu nota 10; la universitate a fost printre primii. După 6 ani ajunsese șeful unei importante secții din Ministerul Economiei.

Era tânăr, căsătorit, vorbea cinci limbi și fusese trimis, în interes de serviciu, prin țarul țarilor socialiste.

Intr-o vacanță el și soția, care era profesoară, au vrut să viziteze Italia. Au fost refuzați pe motivul că soția avea rude în Franța.

Atunci a înțeles realitatea: "Sunt exploatat și n'am nici un drept."

A depus acte pentru emigrare și după multă așteptare a reușit să ajungă în Statele Unite unde este economist-senior la o bancă internațională.

Aranjarea unor termene

de împrumut l-au pus față în față cu o delegație trimisă de Ceaușescu.

- Ce rău c'ați plecat din țară, i-a spus șeful delegației reseriste.

- Ce bine că nu m'ați lăsat să vizitez Italia...

## CINE DĂ EXAMENELE ?

S'a prezentat la concurs ca să fie admis la conservator. Băiatul avea talent, iar profesorii i-au confirmat-o felicitându-l. Dar mai târziu, când s'a anunțat lista cu candidații admiși, el n'a fost pe listă.

Au protestat părinții, dar în zadar. Până la urmă s'a aflat adevăratul motiv: origina nesănătoasă și un unchi, inginer, în Statele Unite.

E adevărat, unchiul din Statele Unite n'are talent la muzică!

## RĂCOREALĂ CALDĂ

"Am călătorit pentru ultima oară cu Taromul!" declară un cetățean canadian ce s'a întors din RSR.

Meniul principal: o felie de pastrămă între două felii de pâine veche. Combinația se numește sanviș și e împachetat în hârtie ruptă. Dacă ceri o băutură răcoritoare ne-alcoolică, ți se oferă Coca-Cola, caldă și fără gheață.

## SCORNICESTI, ORAȘUL LUMINĂ!

Bucureștii zace'n întineric, orașele din provincie au aceeași soartă, cu o singură excepție, Sornicestii unde "prăvăliile sunt atrăgătoare și bine luminate".

Ziaristul american W. J. Mitchell, care a vizitat "Locul de naștere al Indrămatului" și a vrut să ia fotografii, a fost arestat și reținut, la poliție, două ore!

La eliberare, și după confiscarea fotografiilor, i s'a pus în vedere că nu se poate întoarce în Sornicestii fără autorizație specială de la autoritățile din București. Meca, Ierusalimul și Sornicestii...

## DIPLOMA-I DE VINĂ!

Un intelectual care a lucrat la București cu economistul Alex. Bărlădeanu, mărturisește că toată nenorocirea țării a fost prevăzută și se datorește unei diplome universitare!

Mai toți fruntașii comuniști sunt ingineri, singurul căruia i-a trecut prin cap să se facă economist a fost Ceaușescu.

Cu patalamaua sub pernă ca să vizeze câini cu covrigi în coadă, Niculiță și-a asumat conducerea economică și nu vrea să asculte de nimeni. El se crede că-i economist!

Ultima speranță ar fi ca Fiul Iubit să obțină carnetul de pilot pentru aeronavele interplanetare.

# MICA PUBLICITATE

Anunțurile dela rubrica "MICA PUBLICITATE" sunt redactate de solicitanți

## Camera Română de Comerț A Prof. Radu Buzescu

39-01 Main street, Room 505  
Flushing, New York 11354, U.S.A.

Tel: (212) 539-4449

Orele 10:30 AM-6:00 PM

## SECȚIA MATERIALĂ

1. Curs practic engleză: 2 volume plus 6 casete a 90 de minute fiecare: \$ 75 (ambalaj și expediție: America: \$ 7.00; Alte continente: \$ 15.00). (plus sales tax pentru vânzări locale)  
P.O.Box 1829, Flushing, New York 11352 USA
2. Traduceri de acte, diplome, etc.
3. Examen scris carnet conducere: clasele: 6.5.4 (\$75.00) clasele: 3.2.1 (\$125.00)
4. Deschideri de companii: taxe, evidență contabilă; Investiții proprietăți.
5. Editură-cărți (obținerea dreptului de autor).
6. Unele probleme legate de emigrare.

## SECȚIA IDEALĂ

1. Instrucțiuni organizatorice pentru toți românii: gratuit.

## CAUT RUDELE ȘI PRIETENII

\* Paraschiv Marcel, P.O. Box 373, Stewart B.C. VOT IWO Canada, caută pe tatăl său Petru V. Paraschiv plecat din România pe data de 14 Octombrie 1944 și care se află undeva prin țările nordice, posibil Finlanda. Sunt căutați deasemenea frații gemeni Jan și Luciu din Bărlad. Cine-i cunoaște sau au auzit ceva despre dănași sunt rugați să scrie la adresa de mai sus.

\* Filip Gheorghe, născut în Merghindeal-Dealul Frumos, cu soția născută în Suceava și plecați din România în jurul anului 1973, stabiliți posibil în Germania, sunt căutați de Ionim Cerbu, 4716 N. Racine 2 E, Chicago, Ill 60640, U.S.A. Cei ce știu ceva despre dănași sunt rugați să scrie la adresa de mai sus, ori să telefoneze la 1 (312) 769 5306.

\* Farmacistul Mihăilescu Gheorghe (Gioni) din Institutul de Cercetări Chimico-Farmaceutice din București, actualmente în lagărul Traiskirchen din Austria, Otto Glockel 24, Traiskirchen, își caută colegii de institut: farmacistul Ioan Andronic, ing. chimist Gh. Andreescu, ing. chimist Pihuleac și Dr. Maria Tocusan, stabiliți în U.S.A., pe care-l roagă să îi scrie la adresa lagărului.

\* Andy Cristea din Los Angeles și Adrian Niculescu 752 E - 800 S Nr.8, Salt Lake City, Utah 84102 U.S.A. caută pe avocații Pop Viorel și Bebe Manșu din București, colegi de facultate, stabiliți în U.S.A. în 1972.

\* Mihai N., Hotel Flaminus, Via Frasineto 23, Roma, Italia, caută pe Dorneanu Panfil, Achim Alex și alți prieteni. Scrieți la adresa de mai sus.

## DORESC SĂ EMIGREZ

\* Mihăilescu Gheorghe în etate de 59 de ani, văduv, născut în com.Baia-Fălticeni Jud. Suceava, farmacist, cu practică în cercetări, doresc să emigreze în U.S.A. Pe această cale apelez la o organizație, sau persoană particulară în vederea depunerii garanției necesare emigrării. Garanția se poate trimite pe adresa Mihăilescu Gheorghe, Otto Glockel 24, 2514 Traiskirchen, Austria.

\* Strengaru Vasile în vârstă de 25 de ani, aflat în Italia, Hotel Arelus, Via Aisrella 458, 00165 Roma, doresc să emigreze în Statele Unite. Am aprobarea consulului și doresc un sponsor pentru a intra în U.S.A. Dorec să muncesc în ori și ce fel de lucru. Garanția să fie trimisă Ambasadei U.S.A. din Italia, ori la organizația W.C.C. din Italia, Piazza Salustio Nr.24 Roma, 00165 Italia.

\* Ionescu Constantin, în vârstă de 30 de ani, necăsătorit, ortodox, absolvent al Facultății de Matematică, cu o experiență de 6 ani ca programator de computere, doresc să emigreze în U.S.A. Pentru început accept să lucrez în ori și ce fel de muncă și condiții grele. Fac apel pe această cale la o organizație sau persoană ca să mă garanteze să intru în U.S.A. Adresa mea este: Hotel d'Orange Nr.6, 2565 Neuhaus, Austria.

ÎN HOLLYWOOD CALIFORNIA  
PENTRU O MASĂ BOGATĂ ÎNTR'UN LOCAL FRUMOS  
MERGEȚI LA:

**ORZA'S Romanian Restaurant**  
(REDESCHIS)

708 N. VALENTINO PLACE (NEAR PARAMOUNT STUDIOS  
AT MELROSE) - HOLLYWOOD, CALIF. 90038

PENTRU PRÂNȚ:LUNI-VINERI 11 am.-3 pm.

SEARA: MIERCURI-SÂMBĂȚĂ 5-9 pm.

Proprietari Jean și Maria Orza

## ANUNȚ

\* Medic român, 55 ani, singur dorec corespondență apropiată cu persoane ce locuiesc în Spania între Valencia și Malaga, precum și în restul țării, în sudul Franței și în Buenos Aires. Aceasta pentru o curândă așezare definitivă a mea, fără probleme de lucru. Scrieți la: Udo Herrmann, Hemmerichstr. 10, 8730 Bad-Kissingen, Germania de Vest.

## A APĂRUT

## ENCICLOPEDIA BANCURILOR

VOL. I (peste 500)

Prețul: \$ 8.00 (inclusiv expediția)

Trimiteți: Canada și America -Check, Money Order, Mandat Postal sau Banl. Restul continentelor: Mandat Postal sau Cee Internațional.

Adresa: Mihail Nechla Român  
P.O.Box 2557 Salt Lake City, Utah 84110  
U.S.A

## ÎNVĂȚAȚI,

Să vă CONDUCEȚI VIAȚA citind și recitind lucrarea:

## VITAMINE PENTRU SUFLET

Puteți obține "vitaminele" trimițând 5 dolari pe adresa:

Florian Onitza  
1428 N. Normandie Ave. apt. 415  
Los Angeles, California 90027 U.S.A.

## DE VÂNZARE

În limba română: (1) Viața lui Sadhu Shindar Singh, \$ 10; (2) Predicile lui Sadhu Shindar Singh, \$ 10; (3) Romanul Martirii din Catacombe, \$ 8; (4) Hristos în istorie, \$ 5.

Comenzi prin money order la adresa:

MARCEL VOLOVEI

1673 W. PRATT AVE, APT. 517

CHICAGO, ILL. 60626 U.S.A.

## Centrul Medical Românesc Al Doctorului Cornelius A. Opreșiu, M. D.

1660 Putnam Avenue, Apt. 1L 66 Tennis Place Forest HILLS  
Ridgewood, New York 11385 Hills Gardens New YORK 11375  
Tel: (212) 821-2613 sau Tel: (212) 268-2784

24 ore pot fi contactat la serviciul permanent  
al centrului Tel:(212)268-2784

Practic Chirurgie de inimă, plămâni, artere-proteze, plastii, chirurgie de vene, chirurgie generală (stomac, ficat, vesica biliară, intestin subțire și gros, cancer pentru toate organele, hemorolizi, hernii, patologice de sân.

Acord consultajii de medicină generală, evaluez pacienții chiar dacă nu au boli chirurgicale,

Sunt român creștin.

Sunt afiliat cu Spitalele din Manhattan și Queens.

Apelați cu încredere



# ȘTIRI DIN LUMEA ROMÂNEASCĂ

## PROBLEME ROMÂNEȘTI ÎN PRESA AMERICANĂ

Dr. Nicolae Dima continuă difuzarea problemelor românești atât de necesare în presa internațională. De data aceasta se ocupă de un ansamblu învolburat al sud-estului european. În cunoscutul și valorosul "The journal of social, political and economic studies" of the George Mason University (No. 3/1982) unde a publicat articolul intitulat "Southeast European boundary disputes". În 14 pagini Dr. Dima prezintă complexul geografic, istoric, social, politic și religios, oferind cititorilor informații centrale ale problemei.

În Iugoslavia au fost incluse atât după primul cât și după al doilea război mondial teritorii și popoare diferite. Sârbii și croații sunt grupurile predominante, dar populația este un adevărat mozaic etnic, lingvistic, politic, religios, etc. S'au creat astfel nemulțumiri care au crescut pe parcurs și care azi sunt probleme explosive ale peninsulei balcanice. Kosovo este provincie autonomă în care populația predominantă este cea albaneză. Acuzații reciproce între guvernul din Belgrad și cel din Tirana indică prefaza unui conflict de lungă durată.

A doua problemă este Macedonia. Greci, bulgari și sârbi își revendică drepturi asupra populației. În acest vârtel se găsesc destui români, turci, albanezi, etc. care n'au dreptul la proteste. În Macedonia de pe teritoriul grec situația este diferită. Grecii, au făcut schimb, au expluzat ori au înlesnit ca parte din minoritățile trăitoare în acel loc să-l părăsească. Tensiunea acestei probleme este mai mică decât cea dintre guvernul iugoslav și albanezi, dar bulgarii alimentează permanent tensiunea.

A treia problemă este Basarabia și Bucovina. De fapt, între 1711 și 1945, Rusia a invadat și a ocupat teritoriile răsăritene românești de 12 ori; fie el regim din

trecut țarist, fie cel de azi comunist. După primul război mondial, Rusia n'a protestat în fața plebiscitului basarabean, dar în 26 Iunie 1939 a dat ultimatum României să părăsească Basarabia și Bucovina de Nord. În 1940, guvernul comunist a împărțit teritoriul românesc din punct de vedere administrativ între Ucraina și Republica Socialistă Moldovenească, pentru motive strategice. Provinciile românești au revenit la patria mamă între 1941 și 1945, dar rânduilele celor care au decis arbitrar după al doilea război mondial, Rusia a reîntrat în posesia lor. Istoricul rus A. M. Lazarev, transformând istoria după obicei rusesc, a decis în studiile sale că moldovenii nu vor fi niciodată români iar Basarabia niciodată românească. Cunoscutul mănăitor de condei rus, a uitat probabil că însăși Karl Marx le-a lăsat un mesaj istoric: "Finlanda este finlandeză, Polonia este poloneză, Basarabia este românească". În acest timp, rușii au încurajat permanent pe unguri să agite problema Transilvaniei. Prin dictatul din Viena din 1940, o parte a Transilvaniei a fost dăruită Ungariei. După al doilea război mondial, i-a revenit României. Transilvania a devenit din ce în ce mai românească, dar ungurii au început să agite problema drepturilor omului. Naționalismul este un factor proeminent în viața estului european. Nu se știe care va fi drumul politicii internaționale al generației viitoare, dar este un fapt cunoscut că lipsa de vigoare a oricărei guvernări ajută răspândirea nemulțumirilor.

Poate că sensul de omenie să domine tensiunile și instabilitățile pe care istoria le-a trăit abundent dela începuturile ei până astăzi.

Preoteasa Eugenia UȘERIU

## NOTĂ INFORMATIVĂ

Au trecut aproape patru ani de când m'am stabilit - și nu din întâmplare - la Fuengirola, în provincia Málaga, pe Costa del Sol, în Spania.

Soarta m'a purtat prin diferite țări (Franța, Argentina, Germania) pentru a-mi câștiga existența, iar timpul liber l-am folosit pentru a mai vedea și alte locuri, prin Italia, Elveția, Austria, Belgia, Olanda și bineînțeles - Spania. Zic bineînțeles pentru că, încă de mai mulți ani, Spania a devenit unul din telurile multor turiști europeni și chiar americani, astfel încât numărul străinilor care vizitează această țară sau își petrec o vacanță sub soarele generos de pe aceste

meleaguri a ajuns să depășească anual 40 de milioane (populația țării).

Din câte locuri am văzut, cel mai potrivit pentru a-mi petrece anii de pensionar mi s'a părut Costa del Sol. Această părere am avut-o, însă, înaintea mea, mulți alți pensionari din diferite țări ale Europei și din America, stabiliți aici deosebite clima binefăcătoare de pe Costa del Sol nu au găsit-o în altă parte. Dar, afară de climă, ceace ne-au mai atras pe mulți au fost prețurile apartamentelor, mai ieftine ca în alte țări, precum și viața liniștită, normală, care ne permite să ne plimbăm pe jos la orice oră din zi și noapte, fără a ne fi atâta teamă de răufă-

cători, ca prin alte orașe europene și americane.

Scriu aceste rânduri mănă de gândul că, astfel, voi putea fi util multora care au atins vârsta pensionării sau sunt în preajma ei și ar dori să se stabilească într'un loc unde să se poată bucura de anii pe care li mai au de trăit. Pentru că informația să fie mai completă, trebuie să adaug, că dintre toți cunoscuții care au venit să mă viziteze pe Costa del Sol, n'a fost niciunul care să nu-și fi exprimat dorința de a-și cumpăra un apartament aici, pentru a-și petrece, acum, concediile și mai târziu, bătrânețea. Acelora cărora această notă informativă le-ar stârni interesul, le sugerez să vină - într'o călătorie de recunoaștere - să se lămurească la fața locului sau să-mi scrie pentru orice informație suplimentară, pe care o consideră necesară. Adresa mea este: Edificio "Perla 2", 7-G, Paseo marítimo, FUENGIROLA, Spania.

Marcel NICOLAU

Correspondent

## FONDUL "COTRUȘ-POSTEUCA"

Asociația Culturală Română din Hamilton, Canada, a luat o inițiativă demnă de toată lauda - realizarea unei "alee a poezilor și scriitorilor români din exil", la

Câmpul românesc din Hamilton.

"Micul Cișmigiu" din Hamilton își va deschide "aleea poezilor", cu bustul maestrului Aron Cotruș,

bardul exilului.

Macheta acestuia este deja realizată, așa cum se vede în fotografia alăturată, de către talentatul sculptor român Nică Petre, din Toronto.

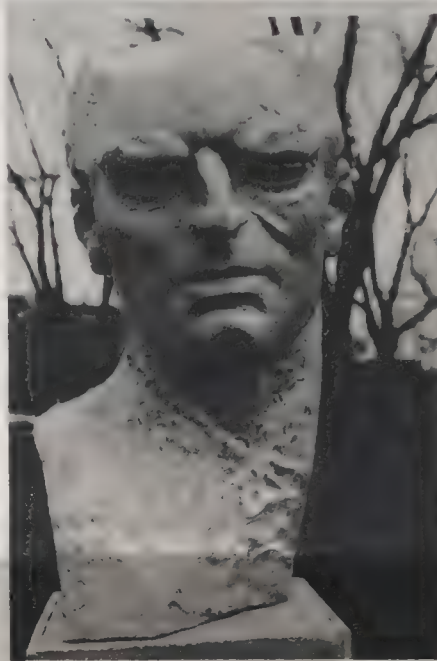
Următorul scriitor și poet la al cărui bust lucrează acum Nică Petre, este Vasile Posteuca, iconarul bucovinean.

Sperăm că inițiativa noastră de a immortaliza câțiva poeți și scriitori români pe bucația de pământ românesc dela Hamilton, să fie salutăată cu mândrie de orice bun român, iar la desvelirea primelor două busturi, la o dată ce va fi ulterior anunțată, să participe un număr cât mai mare de români de pretutindeni.

Apelăm la toți românii din exil, iubitori ai tradiției și culturii românești de a contribui financiar la realizarea acestei inițiative.

Pentru proiectul de mai sus, se deschide fondul: "COTRUȘ - POSTEUCA", pentru care vă rugăm să trimiteți contribuția Dvs. la adresa:

Asociația Culturală Română  
FONDUL  
"COTRUȘ-POSTEUCA"  
Box 4217, Station "D",  
Hamilton, Ontario, Canada.



## PROTESTUL ROMÂNILOR LIBERI

Köln 11.12.1982. Celebrul Dom din Köln R.F.G., martor secular al multor pagini din istoria Europei, a adăpostit sub zidurile sale, o manifestare a luptei Românilor liberi, contra comunismului. Cele cca. 1.000 de invitații, expediate, au strâns mulți români, militanți ai românismului, media de vârstă fiind în jur de 40 de ani.

Contra agenților care au torpilat fără succese eforturile de pregătire ale acestei manifestații, încercând chiar dizolvarea secției românești din cadrul asociației internaționale a drepturilor omului în cadrul ședinței din 17 Oct. 1982 cât și a agenților care la 11 Dec. 1982 au mișunat în piața Domului, pe parcursul marșului și în timpul protestului la ambasada din Köln, s'a realizat demascharea și îndepărtarea primilor și punerea pe fugă a celorlalți. Apărați de steaguri românești curate (a se vedea în orice album cum regimul comunist dela București a vândut steagul României Tschadului.) manifestanții au protestat bărbătește, contra regimului comunist, care ține România de 37 de ani sub stare marțială. În Polonia au voie să se întrunească în locuri publice mai mult de 3 oameni, în România din

1947 nu!

Purtătorul de cuvânt al secției românești, din cadrul asociației internaționale a drepturilor omului, Dr. Fulger Nicolae Vladimir, a marcat clar inadvertențele decretului care nu îi dau valabilitate juridică calificându-l în afara legilor lumii libere, deci doar un act arbitrar.

Deasemenea a mai fost marcat clar, atrăgându-se atenția opiniei publice, asupra faptului că orice selecție făcută poporului român, format și din germani, unguri, evrei, etc. crează un precedent fiind un act de discriminare, contra românilor care în lumina drepturilor omului recunoscute de semnatarii acordurilor existente, au aceleași drepturi, în speță de a-și păși țara când doresc.

"Grija" comuniștilor din România, față de cei care vor să plece nu este justificată, pentru că ori unde ar pleca aceștia nu pot găsi foamea mai mare și

nici un regim de dictatură mai dur decât în R.S.R.

Reușita manifestației a fost evidențiată de conducătorii germani ai asociației Dr. Gnauk și Dr. Jascek care au adresat memorii congresului USA., conf. dela Madrid cât și guvernului R.F.G.

Ziarele T.V. cât și posturile de radio Europa Liberă Deutsche Welle, au relatat cu lux de amănunte manifestația, aceste relatări fiind transmise și în România.

Comitetul voluntar al secției românești din asociația internațională a drepturilor omului cu sediul în 6000 Frankfurt/Main Kayser Strasse 72, A. Konstantin - R. Roșianu - M. Maciu - Fulger Nic. Vladimir cât și noilor refugiați din centrele de triere R.F.G. care au colaborat la organizarea manifestației, ea fiind în mod evident o reușită la adresa multumiri și respectele noastre.

Correspondent I.G.F.M.

## EPISCOP ROMÂN NUMIT DE PAPA IOAN II

Aflăm cu bucurie vestea că Sfântul Părinte Papa Ioan al II-lea a investit ca Episcop al Românilor Catolici

din America, pe Părintele LOUIS PUSCAS. Intrunulți ani Stăpâne!

REDACȚIA

## PARASTASE

Duminică 9 Ianuarie 1983 a avut loc un parastas la Biserica Sfânta Maria din Queens, New York, pentru comemorarea martirilor Moța și Marin.

La Biserica St. Dumitru din New York s'au oficiat

Duminică 16 Ianuarie a.c., un parastas pentru Regina Mamă Elena, organizat de Soc. Iuliu Maniu și un parastas pentru eroii căzuți în apărarea Crucii Moța-Marin.



# RĂZBOAIELE RUSIEI

— Andrei NICOLAU —

Imperiile întinse pe uriașe spații geografice, implică subjugarea mai multor țări, națiuni și credințe. Și mai ales, spolierea materială și morală a noilor cuceritori. Deaceia asemenea imperii sunt urâte, sunt combătute sub orice formă de luptă, și până la urmă se prăbușesc în neant, singura soartă ce le este rezervată de mii de ani, de când silabisim istoria scrisă.

Imperiile asirian, egiptean, persan, al lui Alexandru cel Mare, zac prăfuite prin rafturile puținelor specialiști și în parte prin Vechiul Testament. Imperiul roman, cel mai întins și organizat s'a prăbușit și el, dar ne-a dat o legiferare pe care și azi, noi o respectăm. Dar acest uriaș imperiu, căruia în fond îi datorăm cultura și civilizația noastră de azi a fost dărâmat de un singur om, Isus Christos, care a impus spiritul contra materiei și sclavagismului. Imperiul bizantin care i-a preluat steagul creștinat, a durat și el o mie de ani, dar a fost distrus de turci. Într-un timp a mai fost imperiul lui Carol cel Mare, mai apoi al lui Carol V, al lui Napoleon, al Kaiserului, al Habsburgilor, Angliei și Franței, al lui Hitler, al lui Mussolini, ca să numim ceace ne cade sub condei în grabă. Dar toate au fost desființate iremediabil.

Cauza? Nu mai puteau face față, războaielor și războaielor făcute de popoarele prigonite.

După primul sfert al acestui secol a început să se impună imperiul rus, întemeiat de țări și umflat până la ultima suflare de comunisti, care au preluat ambițiile imperialiste ale țării lor, le-au schimbat ici și colo teoriile propagandistice, dar le urmăresc țelurile la o scară mai mare-intercontinentală - fapt care turbură grozav întreg globul. Nu o mai face în numele religiei creștine (ca să zicem împotriva turcilor), nu o mai face în numele panslavismului, căci sclavii dincolo de hotarele Rusiei, îi urăsc. Și atunci au găsit o nouă idee: să ajutăm clasa muncitoare din toată lumea. Cum în evoluția lumii de azi fiecare trebuie să muncască, aici este punctul de gravitate în care trebuie să lovim și-au spus ei. Dar au greșit, căci muncitorul de azi vrea să fie un domn și un om liber pe munca și câștigul său.

Deci primul război pe care trebuie să-l poarte este împotriva muncitorilor, ai căror reprezentanți se întălesc, și pentru ademenirea cărora au făcut o doctrină plină de minciuni, azi răsuflată. Un alt război îl duce Rusia cu țările subjugate fie prin forță, fie prin trădarea acestor noțiuni de către partenerii ocazionali ai Rusiei din ultima jumătate de secol. Multe din aceste popoare au o existență de peste două milenii, cu o cultură și civilizație proprie și nu pot suporta un stăpân crud și necioplit. Și deaceia cu tot apărut al represiiune (necunoscut

până azi) și cu toate diviziile sovietice staționate în multe din aceste țări, izbucnesc violente războaie cum am văzut în Germania de Est în 1953, în Ungaria în 1956, în Cehoslovacia în 1968. Căci Polonia este de trei decenii într-o permanentă răzcoală, azi. Deci aceste țări sunt un front, iar rușii trebuie să-i facă față stând cu arma la picior.

Un alt front îl mențin de zeci de ani, însăși popoarele înglobate în imperiul sovietic, unele încă de sub țarism, altele înglobate de comunism. Și deci în cadrul propriilor granițe, trebuie să țină trupe mobilizate și în stare de alarmă permanentă. Și toate aceste măsuri de siguranță internă, costă foarte mult.

Și pentru că vorbim de țări comuniste, e cazul să mai amintim de câteva. Iugoslavia s'a rupt de Rusia în 1948 și își duce drumul ei, deși zice că este comunistă, dar nu vrea să audă de ruși. Desigur există un departament special la Moscova care se ocupă în mod special de problema iugoslavă și niscăi zeci de divizii, stau pregătite contra ei. Din 1959, China "Marea Chină" aplică un comunism mai ortodox decât Moscova. China numără azi cam un miliard și o sută milioane oameni. China are cu Rusia o graniță a cărei lungime este de 6-7 mii Km. Ca să o păzească de ruși, China are destui soldați pe care nu știu dacă îi are și Rusia. Fiind "Marea Chină" are însă pretenții asupra unor importante porțiuni din imperiul sovietic, întins în Asia. China, după cum se spune, pretinde să i se dea Mongolia și o parte din Siberia, care i-au aparținut timp de multe secole. Azi China în afară de foarte mulți soldați, se modernizează și se înarmează. Are bomba atomică, pe cea cu hidrogen, și rachete cu care poate preface în pulbere Kremlinul. Un război între Rusia și China, nu este declarat decât pe plan ideologic (dacă putem afirma aceasta) dar Rusia știe că va fi mortal pentru ea.

Nu intrăm în menționarea altor conflicte între Rusia și China în Sud-Estul asiatic. Însă suntem în Asia și să terminăm cu acest continent imens și suprapopulat și unde Rusia are numai dușmani sau prieteni declarate din vârful buzelor la ocazii oficiale după protocol. După ocuparea Afganistanului de către ruși, unde rușii sunt mai mult învinși decât învingători, toate popoarele asiatice privesc cu multă suspiciune pe ruși și caută puncte de aprijin în lumea liberă. Orientul apropiat și țările marginale lui, cu toate conflictele zonale, tremură de frica rușilor. Și cu ei tremură și lumea liberă care își procură izvoarele de energie de acolo. În această parte a lumii, Rusia procură armament în valoare de miliarde de dolari aliaților oficiali sau unor grupări ce

le conduce. Iar la granițele acestor țări stau zeci, dacă nu sute de divizii rusești ultra-înarmate, care așteaptă ordinul de năvală. Iar când am zis "zeci sau sute de divizii rusești", m'am referit la o știre confirmată, că numai pentru străpungerea Iranului lui Khomeini, puse pe picior 21 de divizii motorizate, aeropurtate și de parașutiști, acum câțiva ani. Că în același timp întreține o uriașă flotă maritimă în Oceanul Pacific, în cel Indian, până la Capetown, în Atlantic și Mediterană este cunoscut.

Flota este bob cu bob observată și se cunoaște câte tunuri și rachete are și câți soldați o deservește. Cheltuielile zilnice, cel puțin sute de milioane dolari. De flota aeriană și de submarine atomice, nu mai vorbim. Dar Rusia vrea să pună mâna și pe Africa. Până azi a adus subascultarea ei, Angola și Etiopia,

cucerite cu mercenari cubani și germani estici, rușii făcând numai rolul de consilieri. Dar armamentul este rus și rusul plătește aceste ambiții fără sens în veacul nostru. Desigur nici America de Sud sau de mijloc nu sunt neglijate, și acolo se scurg în valuri alte miliarde de dolari. Iar Australia nu trebuie uitată, căci reprezintă o bază de atac excepțională. Și scriind aceste rânduri, rămân înmărmurit de câte războaie și pe câte fronturi duce lupta concomitent Rusia azi.

Și ca să slăbească presiunea asupra atitor fronturi pe care ea Rusia le-a deschis, ca să rezolve războaiele pe care le duce dar pe care nu le-a declarat, a deschis pe tot globul o nouă luptă: lupta pentru pace!

Nu are sens s'o analizăm. "Idiotii necesari" cum îi numea Lenin, se găsesc peste tot, chiar în număr mic. Dar pentru a-i scoate câteva ore pe stradă cu bâr-

bile lor, cu copii și neveste, în marile orașe mai întâi europene și prin alte continente, Rusia trebuie să plătească o gigantică sumă pentru rezultate nule.

Comunismul instalat în Rusia acum 67 de ani a deschis mai întâi un front intern sub lozincă luptei de clasă, cu care a omorât zeci de milioane de cetățeni proprii. Și tot din 1917 ține sub teroare, frică și foame propriul ei popor. Iar azi vrea să impună prin forță această doctrină, lumii întregi. Dar atâtea războaie pe care le-a declanșat, i-au supt vlagă materială căci importă mâncarea, plătind aur, căci puținele deize abia ajung să plătească pe spionii care fură pentru ea tehnologia lumii libere, născăva agenți, care dacă până la urmă nu aleg "libertatea" furnizează Moscovei date falsificate pe care le pun la dispoziție serviciilor de cotraspionaj ale țărilor în care se operează.

Dar totul trebuie plătit mai ales în această delicată materie, după cum trebuie plătit și un alt război și anume acela împotriva oricărei religii, care crede în Isus Christos, Mahomet sau Buddha. Orice om trebuie să fie ateu și singura credință doctrina comunistă. Un război pierdut de decenii, dar plătit și azi. Căci el a distrus forța spirituală de rezistență și persistență a poporului rus. Și fără această forță spirituală (Napoleon zicea că până la urmă spiritul învinge sabia) un imperiu cade iremediabil și curând. Orice război și orice imperiu se va prăbuși în fața uriașei puteri economice și spirituale a lumii libere.

Și cum am spus dela începutul acestor rânduri, imperiile sunt supuse pieririi. Dece însă Rusia a ales această cale a pierzării ei proprii, nu o putem spune azi. Poate este destinul implacabil al comunismului. □

## ȚARUL ROȘU, EUROPA ȘI DESTINDEREA

— Nicolae CIACHIR —

De fiecare dată când apare un nou conducător al unei țări importante, presa și publicul se străduiesc să-l recompose din fragmente, fie ele cât de mici. Aceasta se întâmplă așa cum poliția reconstituie chipul unui răufăcător. Martorii oculari contribuie cu narile, loburile urechilor, bărbia până apare o figură, ce-i drept, cam umbră. Oricum, având în vedere metoda, e cea mai bună imagine a celui lăsat. Așa s'a întâmplat și cu Iuri Andropov, noul țar roșu. În timpul din urmă, observatori occidentali s'au silit să reproducă portretul celui în cauză. Dar n'au făcut-o pornind dela fapte obiective, reci ci iscodind mărunțișuri căldute: gusturile, hobby-urile și modul său de viață. Prin astfel de procedee umanizatoare se presupune că lumea va face cunoștință cu el. Și se mai presupune că Andropov va fi mai agreeat, când oamenii vor ști că e unul din noi toți.

Dar Andropov oferă impedimente la acest efort intrucât aspectele puțin umanizatoare ale vieții sale nu formează un întreg unitar care poate fi recunoscut sau coordonat imediat. De pildă se zice că preferă muzica țigănească, Chubby Checker și Glenn Miller. Deși aceste genuri muzicale nu sunt la antipod, e greu să îți imaginezi pe Andropov înconjurat de prieteni, cântând melodii țigănești, după cum se spune că face, cu o voce "plăcută de tenor liric", și apoi trecând abrupt la Glenn Miller. Totuși imaginea e originală. Și modul cum îi este decorat apartamentul a apărut. Într-o relatare casa lui Andropov e împodobită cu "mobili așezană", iar în alta cu "mobili maghiară modernă". Numai dacă ai o idee neobișnuit de precisă

de stilul maghiar modern, te ostenești să-l caracterizezi pe Andropov după ceea ce posedă. Printre acestea, conform tuturor surselor, se află romanele lui Jacqueline Susann și ale lui, Harold Robbins, sticle de whisky Johnnie Walker și coniac, rachete de tenis (se spune că e "pasionat" după tenis) și poate o carte sau două despre China, despre care se crede că are un "interes de amator". Cam aceasta ne oferă piesele reconstitutive. Știm că Andropov are o vedere foarte bună, ceea ce explică pasiunea cu care joacă tenis, și dispunem de un exemplu al simțului umorului său, de atunci când a îndemnat să bea coniac pe un oaspete sovietic, spunându-i: "Mai bine acceptați. KGB are un braț foarte lung." Să nu uităm. S'a spus: că vorbeste fluent engleza, deși acest lucru a devenit un semn de întrebare prin folosirea unui interpret atunci când a conferit cu vicepreședintele USA Bush. Fie că fluentea lui Andropov e exagerată de sursele de informare, fie că, după ce a citit pe Susann și Robbins, nu-și mai dă seama că și americanii vorbesc engleze.

Cu astfel de amănunte scopol nostru e optimist. Dar de fapt am dori să pătrundem până la realul Andropov, așa că am vrea să-i dăm învelșul la o parte. Dar în cazul noului țar roșu învelșul e considerabil, ba chiar cam gros am zice. Timp de 15 ani a fost șeful celei mai puternice poliții secrete a lumii; trei ani a fost ambasador în Ungaria, unde nu e prea sigur pentru cel de mobile avea preferință dar unde e sigur că a participat din plin la înăbușirea unei revoluții a întregului popor. A făcut parte din cercul in-

tim care a hotărât invadarea Cehoslovaciei în 1968. Ca șef al KGB a suprimat dizidența sovietică și tot astfel a contribuit substanțial la suprimarea unor drepturi cetățenești esențiale ale polonezilor. Pe cât sunt de vrednice de atenție aceste ultime informații, nici una din ele nu are efectul investitor de a ne face să bănuim că Andropov ar avea un suflet de țigan.

Între timp țarul roșu s'a pronunțat în privința înarmării și a asigurării păcii în Europa. E vorba de pax sovietică și de destindere pe vechiul continent așa cum o înțelege Andropov. Și nici o sursă, din cele care au contribuit la reconstituirea portretului noului țar, nu ne-a oferit cheia enigmei, oferită de impricinat însuși la 5 August 1978 în Karelia, Finlanda, pe vremea când Andropov era șef al KGB. Gneralul Andropov a ținut o cuvântare în care a definit conceptul ineluctabil al "destinderii" (un cuvânt care n'are traducere exactă în rusă) în funcție de relația care a fost stabilită între URSS și Finlanda. "Relațiile sovieto-finlandeze," a opinat fostul șef al KGB, "formează în prezent un sistem integral și stabil de colaborare echilibrată în diversele sfere ale vieții politice, economice și culturale. Aceasta înseamnă destindere care capătă expresie vie în contactele zilnice, destindere care determină o viață mai bună și mai liniștită a oamenilor și face pacea mai durabilă." Până aici cuvintele lui Andropov, era să zic ale lupului în blana de oaie.

O reflectare scurtă, de o clipă, va sugera că generalul Andropov era pus pe o franchetă care îți taie respirația, atunci când, cu un prilej când era sigur că

Occidentul nu era pe recepție, a descris ce anume speră Moscova să realizeze cu ajutorul destinderii. Deci de urmat exemplul Finlandei. După cum explicase atunci în Karelia actualul stăpân al Uniunii Sovietice, regulile destinderii, așa cum le concepe Moscova, pretind Occidentului, ca tot întreg, să urmeze exemplul Finlandei. Am putea să rezumăm plastic: Occidentul să-și cunoască locul, să folosească prompt ocazia, să lase politica mondială pe seama Uniunii Sovietice, și să se cumințească resemnându-se la o viață care să-l transforme într-o vacă de muls spre folosul stăpânilor Kremlinului și ai Europei, dacă nu chiar încă ai poliției mondiale. Așadar pentru țarul roșu destinderea înseamnă "finlandizarea" Occidentului, acțiune, încadrată de tendința generală a Uniunii Sovietice către superioritate strategică și nu către paritate strategică cu Occidentul. Europa occidentală poate trece prin încercări de forță sau poate fi vândută ca la târgul dela laltă, desigur pentru a se evita o catastrofă nucleară. Oricum Andropov ar dori să încaseze Occidentul fără război. (Cum țarul dinaintea sa a încasat pașnic Angola, Mozambicul, Etiopia, Yemenul de Sud și Afganistanul, evitându-se o confruntare militară majoră.) Așa stăm la începutul lui 1983, deși unii analiști prestigioși cred că țarul roșu va lenevi în modernul său fotoliu maghiar sorbind Johnnie Walker, amuzându-se cu bancuri la adresa KGB, reflectând la China ca amator și visând la ziua când el și țiganii muzicantii sau chiar și luptătorii din triburile afgane se vor pune pe un tenis pasionant, pe un teren din Kabul. □



# SĂ RĂDEM... SAU SĂ PLÂNGEM...?

ANUL 6 Nr. 48

APARE CÂND ARE INSPIRAȚIE !

## URZICA LIBERĂ

### RSR:FILE DE ISTORIE

9  
DECEMBRIE  
1967

TOVARĂȘUL  
NICULAE  
CEAUȘESCU



A  
ÎNCĂLȚAT  
PUTEREA!



Dinu MĂTRAGUNĂ

## Glume

\* Concurs de vânătoare între armată, securitate și miliție. La ora 12 se face punctajul. Armata a vânat un iepure, securitatea a prins un mistreț, dar miliția întârzie să vină cu trofeul. Juriul întreabă un moș dacă nu a văzut niste milițieni venind.  
- I-am văzut, dar nu vin, sunt după niste tufișuri și bat un șoricel care nu vrea să recunoască că e urs !

\* Ceaușescu vede la un birou o coadă mare. Se așează la rând și constată că cei din față părăsesc rândul și astfel ajunge repede la ghișeu și întreabă: Ce se dă aici ? Pașapoarte, i se răspunde. Păi, de ce nu au luat pașapoarte cei dinaintea mea ? S'au răzgândit. Dacă au văzut că plecași dv., nu mai pleacă ei.

\* Intr'o primărie, agățați de pereți, stau tablourile lui Marx, Engels, Lenin și Ceaușescu. O femeie bătrână vine ca să ceară o informație, iar funcționarul, ca s'o cultive în noua administrație o întreabă:  
- Știi tu cine-s oamenii aceștia ?  
- Cum să nu, răspunde femeia, asta-s barbă lungă, barbă scurtă, barbă cioc și barbă de loc.

\* Ajunși în rai, mai mulți conducători comunisti trebuie să suporte o pedeapsă. Pentru fiecare lege proastă trebuie să primească o înșepătură de ac. Dej, Tito, Hrușciov și Brejnev primesc între 20-30 de împunsături. Ceaușescu a fost băgat la o mașină de cusut !

\* La sărbătorirea a 500 de ani a Scorniceștiului, se propun diferite titluri de onoare pentru Ceaușescu - fiul satului.  
- Să-l facem baron, propune unul. Nu merge, unde s'a mai auzit "Baron de Scornicești" ?  
- Să-l facem conte, atunci ! Bine dar ce fel de conte, de pruni ? Nu-i bine !  
- Să-l facem duce, e latinesc, conduce țara...  
- Dar ce fel de duce ?  
- Duce (țara)...de răpă !

\* Mașina Dacia: În viteza 1-a, încetșor; în viteza 2-a, încet; în a 3-a pe loc și'n viteza 4-a de loc.

\* Ca să poți plăti ratele la o mașină Dacia, trebuie să trăiești patru ani de zile dimineața cu'n ceai, la prânz cu'n laurt, iar seara să mănânci ceva ușor.

\* Materialismul a cunoscut 3 etape în dezvoltarea sa. Materialismul "dietetic", diabetic și acum diabolic !

\* Se aude că patriarhul Justin vrea să-l decoreze pe Ceaușescu cu "Meritul bisericesc" cl. I-a pentru că a introdus postul obligatoriu în România !

\* Ceaușescu a vrut să-l omoare pe Virgil Tănase pentru că a scris un articol: "Ceaușescu, primul Rege Comunist". Dacă Tănase ar fi scris "Ceaușescu, primul Împărat Comunist", probabil că Nicușor îl oferea o decorație.

\* Un camion al securității, plin de securiști și un porc căruia i se plămăse ignațul. Pe drum securiștii întănesc un preot, îl invită în mașină și apoi, arătând către "grăsiulul" cu patru picioare, unul din securiști explică preotului:

- Îl ducem la seminar ca să facem popă din el.  
- Bine, bine, răspunde preotul, dar dacă nu va trece la examen tot securist va rămâne !

### EMPIGRAMĂ

Pauleze lungi și dese  
Ne conduc la noi succese.  
Decât muncă fără rost,  
Mai bine puțin și prost !

### VERSURI DIN ȚARĂ

Afară ninge și e frig  
În casă este și mai frig.  
Deschid fereastra larg și strig:  
Îți mulțumesc partid iubii că m'ai călîi !

### GHICITOARE

E mare'n rang, dar mic de stat  
E mare'n Stat, dar psihopat  
E mare'n cap, dar prostănac  
A fost cizmă...și-i împărat ?

## BOUL ȘI VACA

Un bou, ca toți boli, puțin la simțire.  
În zilele noastre de soartă ajutat,  
Si de vecinii mai cu osebire  
Ajunse să fie și el...IMPĂRAT.

Citind slova scrisă, de mult, i se pare  
Că'nvăjăminte trebuie lute să ia.  
Pe ea coana vacă, pentru a ei mulțămire  
O'nălțase în grabă și fală să fie și ea.

Vițelii în lume să pască ? Nu poate,  
O iarbă amară, gust nu-i.  
'Nălțimea sa boul ascultând de aleasă  
Își zise: Vițelii în ranguri îi sui.

Învățat, ca tot boul, în ripă să meargă,  
Având alături tot rudele lui.  
Prin școl'nalte-l drese, să mearg'nvăjase,  
Dar subred piciorul să pasă nu vrea.  
Vita bătrână, în pardos se'mbracă,  
Si merge joiana...Ileana hăis- cea.

Titluri își luase, nălțimea sa vacă,  
Chiar dacă școală învățase, aleasa  
Cu jolu'n pahare, pahare pe masă,  
În cârciumi, vâcuța studiasse și ea.

Iar dânsul e doctor, în toate, vițel fiind,  
Copite murdare să'ncațe putea.  
Dela culele'n talpă, bătute prea multe,  
Ajunse să fie acum...cineva.

Morală în rândurile scrise, nu este,  
Învăjăminte să tragă, nu vrea nimenea.  
Dar boul, ca bou, întodeauna sfârșește,  
Si bine-i, sfârșitul să-l aibă, împreună cu ea,

## EPIGRAME ȘI CATRENE

Ion CICALĂ

DIN ACTIVITATEA  
INFILTRAȚILOR

Cu pașaport de RSR  
Întai azil în RFG.  
Apoi, încet, Nemți-RFG,  
Si hop, "turist" în RSR !



UNUIA CARE, PE LA SER-  
BĂRI NU MAI ÎNCETA CU  
"SĂ NU UITĂM BIATA TARĂ"

Da, de Tară n'ai uitat.  
Ai dovedit-o astă vară,  
După câte am aflat  
Ti-ai trimis familia'n Tară.

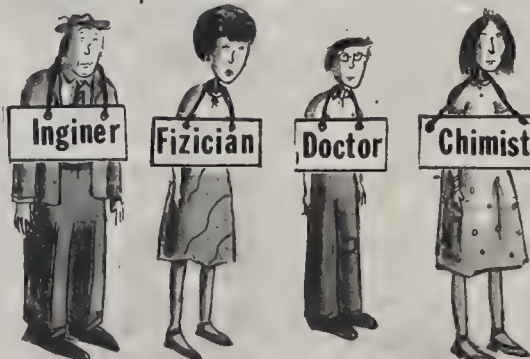
## Rățoiul exilat

ANUL XIII

OUL Nr. 58

În atenția lumii libere:

VIZITAȚI TÂRGUL DE CREIERE DIN RSR



VÂNZARE ÎN PRAGUL FALIMENTULUI !

( 50 % reducere la titrații internați în spitalele de nebuni. Pensionarii și invalizii, gratis la cerere. Pentru pușcăriași și agenți plătim transportul )

LARG ASORTIMENT  
DE CREIERE NOI ȘI PUȚIN UZATE  
(ocozie unică)

România nu mai are nevoie de intelectuali deoarece și-a programat în computer fericirea socialistă în acord cu Decretele Preș. N. Ceaușescu, ilustra genialitate care vede tot, știe tot, îndrumă tot.

Dona-RĂȚOIUL



# "IA SEAMA, MAȘINA E COLEA"

Ion MARIN

Mizeriile de tot felul la care e supus poporul român fac obiectul multor articole ce apar în presa lumii libere și ne provoacă puternice sentimente de durere. Periodice destituiri de miniștri, învinuiri că s'au dovedit incapabili să asigure hrana poporului, sunt alternate cu decrete care introduc cartelele de alimente și consumul zilnic de calorii, teorie zice-se științifică. Iar lumea liberă râde cu hohote de marea logică a poporului român sau mai bine zis a conducerii lui care, pe de-o parte destitue miniștri că n'au știut să conducă eficient departamentele și de aceea au introdus cartele de alimente, iar pe de altă parte, aceeași conducere, acuză poporul român că mănâncă prea mult, că este prea gras și deci să facă o cură de slăbire.

Ministrii destituiți primesc posturi mai puțin vizate de opinia publică și de străini, un salariu ca și mai înainte, o alimentație egală cu altor miniștri, pentru că au fost făcuți "tapi ispășitori" și partidul le compensează atingerea demnității. Pe cartelele date populației nu se primește nimic, așa că este păcat de hârtia consumată și furată dela edituri, care au început să tipărească volume noi începând cu 300-500 exemplare până la 3000 exemplare. Pentru un popor de 22 milioane de alfabetizați.

De problema alimentației științifice este inutil să mai vorbim, căci nici ea nu poate fi respectată de guvernul român, nici măcar în București unde sunt mii de acreditați străini, în diverse funcții. Căci trebuie făcută o diferență esențială între București și restul Țării din toate punctele de vedere începând cu cel alimentar, el fiind o vitrină - de ochii lumii dealtfel - a realizărilor materialismului și socialismului științific ce se aplică în România de aproape patru decenii. Și deci în capitala statului se mai găsește câte ceva, pentru cei ce posedă acte că sunt locuitori ai orașului. Desigur primești pâine rece (căci nu se fabrică decât de două ori pe săptămână) ca să nu aibă un consum prea mare, mai ales că este de proastă calitate. Primești și lapte dacă ai copii sau ești bătrân, vară se mai dau și ouă și unt dar nu peste tot, și se mai dau și conserve refuzate la export. În privința legumelor și zarzavaturilor mai bine să te lipsești de ele căci sunt bune de aruncat la gunoi.

Un negustor din lumea liberă care și-ar permite să vândă mărfuri de o asemenea calitate, ar fi înghesat în două minute de poliție. Însă iarna trecută, românii, (cel puțin cei din București) au avut fericirea de a mânca foarte buni cartofi: veneau din Polonia, care la rândul ei, li primise ca ajutor de iarnă din Occident, iar Jaruzelski s'a dovedit bun negustor cu mila altora. Însă ca să primești o bucăciță de carne pe cartelă bineînțeles, trebuie ca la ora trei noaptea să te azezi la coadă pe scăunelul pe care ți-l aduci de-acasă, căci trebuie să fi printre primii douăzeci. Altminteri n'ai nici o șansă să primești; carnea de pasăre fiind rară.

În fond la orice produs se face coadă: la hârtie igienică, la săpun, la detergenți, la cue, la articole de îmbrăcăminte. Chiar și din medicamentele primite din străinătate dela rude și cunoscuți, se mai fură o cotă pentru rezerva Comitetului Central. Într-o asemenea penurie generală este normal că înfloresc abuzul, șperțul și intoleranța: lupta pentru existență!

Redau trei scene absolut auten-

tice, povestite de trei persoane din București care nu se cunosc nici măcar din auzite, toate trecute de 70 de ani, la trei cozi, indiferent ce se vindea. O femeie cu un copil de doi ani de mână și un altul în pânec în luna a noua. O bătrână care stătea și ea la coadă de vreo două ore, recomandă celor veniți mai devreme să permită acestei mame să ia printre primele produsul promis. Un val de strigăte de protest și de injurii dintre cele mai murdare s'a ridicat - ireproductibile - împotriva bătrânei cuprinsă de milă pentru copilășul ce plângea și tânăra mamă însărcinată în luna noua. La o altă coadă un bătrân bolnav stătea și el de peste o oră,

dar probabil suferea de inimă se clătina. A intervenit tot un bătrân să fie lăsat să ia primul din produsul promis, mai ales că până la deschiderea magazinului mai era o oră de așteptat. Același potop de injurii și la adresa intervenientului. Al treilea caz, nu-l reproduc azi, căci mă cutremură, dar îl voi scrie. Și acestea sunt cazuri ce se întâmplă cotidian de zeci sau sute de ori în București, cel mai bine aprovizionat oraș al României.

Lupta pentru existență este mai dură în România decât în junglă.

Cei câțiva din Comitetul Central și din vârful partidului comunist sunt în belșug. Au salarii sau pensii uriașe, au vile pentru care nu

plătesc chirie, au mașini cu șoferi la scară, iar alimentația li se aduce acasă - gratis bineînțeles - dela nenumăratele ferme ale Comitetului Central, începând cu icre negre și morun.

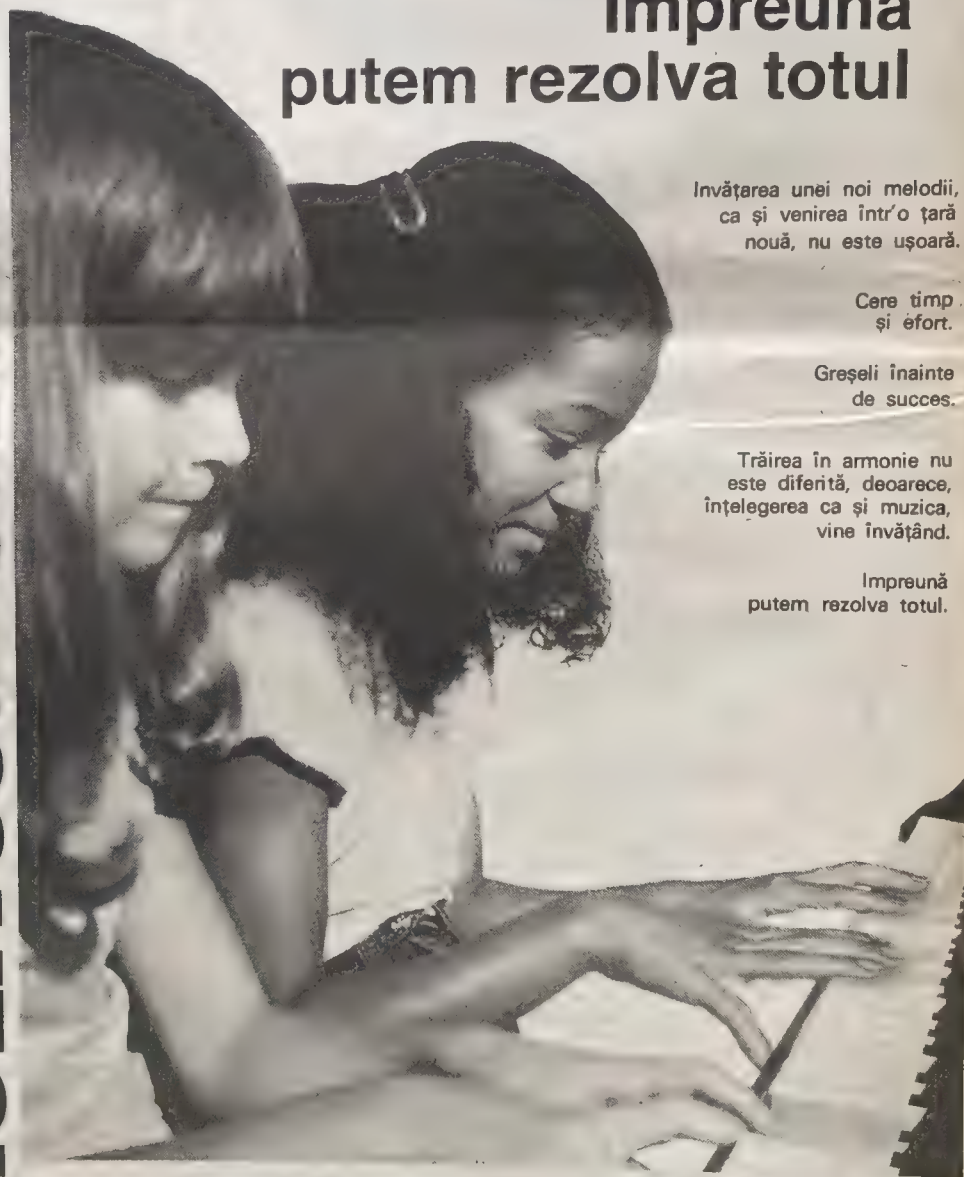
Ne îngrijorează faptul că profilul moral și spiritual al poporului român, a fost desfigurat de vitriolul comunismului. Pentru un popor cu peste două mii de ani de existență corectă în istorie, este cea mai mare crimă.

Este normal ca într-o situație ca cea care există în România, unii oameni să-și iasă din fire și să înceapă să vocifereze. Dar abia încep strigătele de revoltă că și apar câțiva vlăjgani, civil sau în

uniformă, care aleg pe unul care tipă mai tare, îl trag de-o parte și în fața celor ce vâd îi spun cu voce fermă ca să ia aminte toată lumea: "ține-ți gura, ia seama că mașina e colea". Si la auzul acestor vorbe se așterne o liniște de mormânt.

Nu trebuie să mire pe nimeni că în situația disperată în care se găsește România mai cu seamă în ultimii ani, situație care se înrăutățește pe zi ce trece, mulți jurnaliști și oameni de afaceri, care cunosc de acum ce se întâmplă acolo pe toate fațadele, prevăd o schimbare (de către Moscova) a dinastiei ce conduce acolo, în scurt timp. □

MULTICULTURALISM



## Impreună putem rezolva totul

Învățarea unei noi melodii,  
ca și venirea într-o țară  
nouă, nu este ușoară.

Cere timp  
și efort.

Greșeli înainte  
de succes.

Trăirea în armonie nu  
este diferită, deoarece,  
înțelegerea ca și muzica,  
vine învățând.

Impreună  
putem rezolva totul.



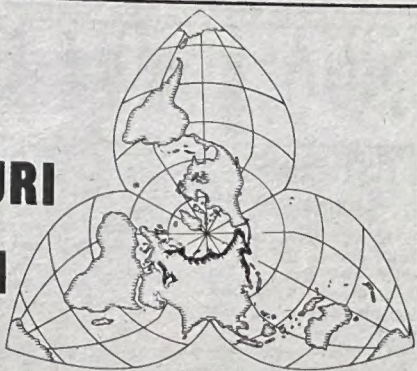
Multiculturalism  
Canada

Multiculturalisme  
Canada

# Canada



# DIN CELE TREI COLȚURI ALE LUMII



Rubrică întocmită de ARGUS

## STATELE UNITE

S.U.A. Ajutorul Economic dat de către Statele Unite, pentru redresarea economică de după cel de al doilea război mondial - fără rambursare - se ridică la suma de 130,2 miliarde de dolari. Pe zone geografice, ajutorul american cuprinde: Orientul Mijlociu și Asia de Sud cu 35,1 miliarde de dolari, din care Egiptul a căpătat 7,921 miliarde, urmat de Israel cu 6,370 miliarde, India 5,777 miliarde, Pakistan 4,519 miliarde iar restul în sume mai mici a fost împărțit între Turcia, Bangladesh, Grecia, Iordania, Siria, Iran etc.

In Orientul Indepărtat, ajutorul american a fost de 24,4 miliarde pe primele locuri fiind (în miliarde): Vietnam 6,457; Coreea de Sud, 5,540; iar restul împărțit între alte țări din care Japonia a primit doar 1,685 miliarde.

Europa a primit ajutor în

valoare de 20,5 miliarde de dolari după cum urmează (în miliarde de dolari): Marea Britanie, 4,497; Franța, 3,131; Germania 2,960; Italia, 2,857; Jugoslavia, 1,352 și Austria, 1,100; Sub un miliard au primit: Spania, Olanda, Belgia, Norvegia și alte țări mai mici.

In America Latină, ajutorul a fost de 10,9 miliarde dolari, din care numai Brazilia a primit 1,808 miliarde restul țărilor situându-se sub 1 miliard. Argentina nu figurează pe lista țărilor ajutate.

In Africa s'a dat ajutor de 9,0 miliarde de dolari, dar nicio țară n'a atins cifra care să depășească un miliard, iar în Oceania, ajutorul american a fost doar de 900 milioane de dolari. Din restul de 19,5 miliarde, s'au distribuit ajutoare nelocalizate pe regiuni geografice.

## CUBA

Eduardo Gomez Cabale, funcționar superior în Ministerul Sănătății din Cuba, a părăsit conferința

Organizației Mondiale a Sănătății care se ținea la Port au Prince - Haiti și a cerut azil politic în SUA.

## AFGHANISTAN



Soldatii sovietici, susținuți de tancuri și bombardiere aeriene, au distrus din temelii localitatea Zarvalli, cu peste 1000 de locuitori din Afganistanul de răsărit.

Acțiunea de război împotriva sâtenilor, s'a datorat serioaselor pierderi ale trupelor sovietice suferite în această regiune controlată de naționalistii afganistani.

## ROMÂNIA

In numărul de pe Noiembrie/Decembrie 1982, revista americană "The Plain Truth" a publicat un tabel "Suicide Rates for Selected Countries" (Nivelul Sinuciderilor în Țări Selecționate) cu un amplu articol. Nivelul este dat la 100.000 locuitori. Primele trei locuri sunt deținute de trei țări din lagărul comunist: România - 66,5, Ungaria - 43,1 și RDG - 30,5. Țara noastră se plasează pe primul loc, la distanță, de cea de a doua plasată.

Există sinucideri și în țările industrializate, chiar la un nivel ridicat față de țările din lumea a treia, dar altele sunt cauzele.

The Plain Truth a avut ca sursă pentru publicarea tabelului "Anuarul Demografic al ONU pe anul 1975", ultimele date publicate privitor la sinucideri. Datele pentru România și Ungaria sunt pe anul 1978, RDG - 1970. Dacă în 1978 există această situație disperată pentru poporul nostru, care este astăzi nivelul sinuciderilor când foametea, bătaia și decretul au făcut viața și mai insuportabilă? Ne cutremurăm gândindu-ne la realitate.

## ALBANIA

ALBANIA. Agentul albanez Hidajit Hiseini, conducătorul "Grupului Marxist-Leninist din Kosovo", care urmărea separarea regiunii Kosovo de Macedonia și anexarea ei la Albania, a fost condamnat de către un tribunal din Belgrad la 15 ani închisoare.

Enver Hoxha, a făcut o masivă remaniere guvernamentală, înlocuind 10 miniștri și pe Șeful Comisiei Planificării de Stat. Această epurare este continuarea acțiunii începută acum un an, când Primul Ministru, Mehmet Shehu, a fost asasinat în plină sedință de cabinet, de un securist de al lui Hoxha, după care s'a dat comunicatul că s'a sinucis. In momentul de față, omul care și-a întărit poziția este Ministrul de Interne Hekuran Isai, Șeful Securității. In discursul pe care Hoxha l-a ținut după alegerile din Noiembrie 1981, a demascat că dușmani ai Albaniei: Statele Unite, URSS, China Comunistă și Jugoslavia.

Din surse extra terestre, se comunică știrea că toți conducătorii acestor popoare au lăsat la o parte divergențele, pentru a pune la cale o alianță de apărare împotriva pericolului...albanez.

## ROMÂNIA

ROMANIA. Nebunia ceașteștilor, a întrecut orice limită. După stupida lege cu oprirea emigrărilor, cerând retroactiv taxe în valută, AIDA și Nicu, cer bijuteriile familiei regale române.

Recent, cotidianul new yorkez Daily News, a publicat un articol în care făcea cunoscut că guvernul comunist face diverse presiuni pe lângă fostul rege Mihai, de a înapoia bijuteriile aparținând Coroanei României. Se fac deasemenea presiuni și asupra fostului mareșal al Curții Regale, Ernest Urdăreanu, acum în vârstă de peste 90 de ani, spre a da de urma tezaurului Coroanei Române. Tesătoarea Lenuța Petrescu, ajunsă prima doamnă a reserlei, crapă de ciudă dacă nu poartă bijuteriile Reginei Maria. Acestea au dispărut însă ca prin farmec, după ce Carol Criminalul s'a căsătorit cu femeia de cabaret Elena Wolf-Lupescu.

In goană după publicitate, fostul diplomat portughez Tony Teixeira, autor de cărți, a fost vara trecută în Portugalia să afle dela Urdăreanu, secretul comorii. Printre cei solicitați la interviuri au fost ex-regele Italiei, Umberto, care a cunoscut-o bine pe Lupeasca și Doamna Ramada Curto, căsătorită cândva cu dr. Serghei Voronov, care își făcuse o mare reclamă pe vremuri cu tratamentul său pentru "întinerire". Printre cei care au urmat tratamentul Doctorului Voronov, au fost Carol și Lupeasca. "Tratamentul" consta în transplantul unor glande de maimuță pacienților. Glandele transplantate pe Carol și Lupeasca au prins fără dificultate, având aceeași familie cu donatorii. Cât despre comoră însă nu se știe nimic, ea trecând dela Lupeasca la alte nepoate și strănepoate de același sânge.

## POLONIA



POLONIA. După un an de zile, generalul Jaruzelski a ridicat legea marțială. Imediat au luat ființă 2500 de unități sindicale aprobate de guvern în locul fostei Solidarități. Cine a câștigat după un an de tensiune, lupte și victime omenești? Ca întotdeauna de după 1944, câștigul a revenit URSS și comunistilor. Legea marțială s'a ridicat, după ce sindicatele libere Solidaritatea au fost scoase în afara legii și conducătorii lor zac condamnați la ani grei de închisoare. Apusul înfrânt, se va lăuda în alegeri cu dărzenia cu care l-a făcut pe

Jaruzelski să cedeze și lumea adormită de vrăjile mass-mediei, va întoarce pagina însângărată a Poloniei, ca un bilanț încheiat. Ametindu-ne cu false victorii, nu vom fi nicodată treziți nici de năvala comunistului peste lumea liberă. Apusul este în totalitatea lui, mai slab decât era Anglia în 1939. Nepregătită atunci, a știut să declare război Germaniei pentru intrarea în Polonia. Astăzi se fac proteste diplomatice formale în care nu cred nici expeditorii nici destinatarii. Polonia a pierdut o bătălie din cauza nepăsării Apusului pe plan extern și a lipsei

SPANIA. La Palma de Mallorca, s'au întâlnit Șeful PLO Yasser Arafat și Bruno Kreisky, Cancellarul Austriei. Nu s'a dat niciun detaliu asupra convorbirii de trei ore dintre cei doi, dar la întrebările ziariștilor, Arafat a spus că dorește ca guvernele europene să insiste mai mult pe lângă Statele Unite, pentru a diminua susținerea necondiționată acordată de americani, Israelului. "Cum a putut Statele Unite să fie atât de hotărâtă în apărarea drepturilor celor 1500 de locuitori ai Insulelor Falkland și în același timp nesocotește dreptul celor cinci milioane de palestinieni?" a mai declarat Arafat.

## CHINA

CHINA. Întreprinderea de transport aerian chineză, va cumpăra zece avioane tip Boeing 737-200 pentru suma de 160 milioane dolari.

## STATELE UNITE

Surse ale Departamentului de Stat american, au declarat că Israelul și-a intensificat acțiunea de instruire și furnizare de armament în America Centrală. Armele vândute în Guatemala, Honduras, El Salvador și Costa Rica, provin din materialul capturat dela palestinieni după invazia din Liban.

Incorecta Elizabeth Holtzman, a fost chemată în fața unui tribunal din Brooklyn, pentru dpășirea atribuțiilor pe care le are.

## BULGARIA

Descoperiți de toate acțiunile de terorism pe care le provocau în lumea liberă și în special de rolul jucat de falși diplomați bulgari în atentatul contra Papei, nerușinarea comunistilor dela Sofia, a întrecut-o și pe cea sovietică. O revistă săptămânală care apare în capitala Bulgariei acuză de complot în încercarea de asasinare a Papei, pe...CIA și grupurile de dreapta. Și uite așa ne face să ne întrebăm: De ce s'o fi oprit Vasile Bulgaroc-tonul la jumătatea drumului?

## NAȚIUNILOR UNITE

Statele Unite și Republica Africii de Sud, au ajuns la un acord în cadrul Națiunilor Unite de acordarea independenței Namibiei, după ce trupele de Cubanezi vor fi retrase din Angola, unde se instruesc pentru pătrundere în Namibia. Drept răspuns, Cuba și Angola au acuzat Statele Unite de șantaj, declarând că trupele cubaneze vor fi retrase când Africa de Sud va înceta agresiunea ei împotriva Angolei. Ori cum o asemenea agresiune nu există, soarta Namibiei zace la dosar.



# ȘTIRI DIN ȚARĂ

## CRONICA RADIO

### PARTICIPĂM LA CONCURS!

"Emisiunea 'Glasul Patriei' (R. Buc. 4/11/82) invită pe ascultătorii de peste hotare să participe la concursul: România-Ceausescu-Pacea!"

"Participanții vor trebui să răspundă la următoarele întrebări:

1) Dezvoltarea potențialului economic al României Socialiste;

2) Politica de pace și colaborare a României, a Președintelui Nicolae Ceausescu;

3) Ce inițiativă Românească, pe plan internațional, v'a reținut atenția?"

Se oferă un potop de premii: aparate de radio, casete, discuri, obiecte de artizanat, diplome, mențiuni speciale, etc. Concursul era o necesitate. Niculiță "a tras peste 31" și a rămas cu obrazul descoperit. Acum laterații literari încearcă să-i spele fața cu votul măsliut al românilor de peste hotare.

Si pentru că e vorba de un concurs unde suntem invitați, ca români peste hotare, expediem următoarea scrisoare: Radio-TV, Căsuța Postală 111, București, RSR. (Att. "Glasul Patriei")

Răspuns la întrebările despre economia, politica și inițiativa românească:

1) In RSR există "Foamea Stiințifică" (i se spune oficial "Alimentarea Stiințifică", N.R.); s'au introdus cartele pentru alimente; există criză de energie, oamenii dorm îmbrăcați iar orașele sunt în beznă; recolta se culege cu mâna de elevi, funcționari și armată! Colac peste Lenuța, RSR datește \$13 bilioane.

2) Politica externă a RSR apără interesele imperialismului rusesc. Suportă ocupația Afganistanului, Legea Marțială din Polonia, și antrenează pe teroriștii comuniști din Lumea a Treia.

3) La "inițiativa românească, pe plan internațional" ne-a "reținut atenția" ordinul lui dat de Preș. Ceausescu de a-i asasinat pe Paul Goma și Virgil Tănase.

Notă: facem rămasag că ori ce răspuns identic, sau ase-mănător cu al nostru, nu va câpăta nici un premiu.

## FUG ARTIȘTII!

Fieca actorului Radu Beligan, d-ra Ana Maria Beligan, regizoare de filme, a ales lumea liberă. Grație numelui de care se bucură tatăl ei ce deține postul de director al Teatrului Național, Ana a căpătat viză ca să facă o excursie în Germania de Vest, dus-a fost, dar nu s'a mai întors.

Odată cu Ana Maria a rămas în Vest și d-na Dana Crivăț Lovinescu, soția lui Horia Lovinescu, directorul Teatrului Nottara.

In RSR s'au creat...două posturi de directori de teatru.

## PE LINIE MOARTĂ?

La înmormântarea lui Brejnev, Ceausescu (fără Lenuța) a fost plasat alături de Yasa Arafat și alți reprezentanți trimiși din Asia și Africa. RSR-ul nu i s'a făcut cinstea să fie pus alături de europeni.

Cine merge odată în România, își pierde gustul pentru a repeta experiența. Guvernul recunoaște lipsurile, moicita și nepăsarea funcționarilor de aceea a trebuit să admită: "In anul 1982 s'au înregistrat unele neajunsuri... unele servicii au fost nesatisfăcătoare... etc. (R.Buc.) In prezent majoritatea turistilor o formează cetățenii din țările satelitate, care nu aduc cu ei valută forte..."

La Facultatea de Medicină, anul trecut, au reușit aproape toți candidații care-și terminaseră liceul C.D. Loga. Liceul are o mare distincție: este frecventat de copiii marilor tovi.

## BĂTRÂNEȚE COADE LUNGI!

La oraș pensionarii își ajută familia, sfând la coadă în fața magazinelor. Este singurul care are timp de pierdut. Nu același lucru se întâmplă la sate unde pensionarii primesc 200-300 lei și câteva kilograme de alimente (făină de grâu, de porumb, etc.). Mulți țărani se plâng că nu și-au primit rația de alimente de luni de zile, deoarece cooperativele nu au provizii.

## ȘI-AU ÎNVĂȚAT LECTIA...

Strângerea recoltei cu muncitori voluntari, patrioți, harnici și alte calități atribuite, nu și da randamentul. Vorbind de rezultatele echipei dela Facultatea de Electronică (R.Buc. 10-8-82) se constată: "studenții aflați în campania agricolă... n'au reușit să recolteze nici măcar atât cât să acopere cheltuielile făcute pentru masă!" Alte constatări (sau acuzații): "Voluntarii" au plecat fără "invoire" iar a doua zi sunt obosiți, stau întinși pe porumb și nu muncesc...pe unii i-am întâlnit chiar dormind sau citesc cărți (...Mare crimă ca un student să citească...N.R.) O altă vină se aduce și părinților care sunt gata "...să ofere (în numărul) Contraindicația muncii pe care o aude presat, numai ca odraslele dumnealor, să se poată întoarce acasă". Se oferă și o soluție: "Voluntarilor" să li se impună un regim "cu rigurozitate, ca la armată, stingerea la ora 10 și jumătate 1.

## DELA 30 LA 100!

Schimbul unei butelii de Aragaz care costa acum câțiva ani 13 lei, acum oficial costă 42 de lei, dar nu se găsește. La negru butelia costă 100 de lei.

## CUM NE CULTIVĂM

RSR este unica țară din lume care a desființat Institutul de Psihologie și Pedagogie. De asemenea pictura și sculptura se vor preda numai sub formă de cursuri serale.

## RSR ÎNCHIRIAZĂ SCLAVI!

Muncitorii pe care guvernul îi trimite să lucreze peste hotare, în special în Orientul Mijlociu, sunt pur și simplu închiriați ca sclavi. Ei sunt forțați să facă orice, oriunde și să asculte de ordine! Atât timp cât stă în străinătate muncitorul primește doar o sumă minimă, pentru cheltuielile zilnice, iar restul îl primește în lei, la întoarcere, guvernul reținând valuta cu care este plătit. Contractul de muncă este precizat în 23 de articole din care reproducem: "Mă angajez să lucrez și în afara programului obișnuit de lucru potrivit dispozițiilor primite dela șefii mei ierarhici... mă oblig să prestez orice activitate chiar dacă aceasta nu este legată de specialitatea pentru care am fost detașat inclusiv munci ocazionale de altă specialitate." Muncitorul este deasemenea obligat, (sub semnătură) "...să nu întrețină relații personale cu cetățenii străini... să nu intre în contact și să nu participe la activitatea unor culte sau secte religioase." Muncitorii sunt deasemenea obligați să se ducă și întorcă pe ruta stabilită de guvern. Muncitorii sunt trimiși și înapoi fără lanțuri la piciorie!

## DACII ȘI COMUNIȘTII

Un nou indemn ca oamenii să-și lăne cuvântul, să realizeze ce-au promis (termenul de succes a planurilor cincinale, a măririi producției, etc., etc.) deoarece: "... în lumea noastră comunistă angajamentul este reflexul cel mai nobil al sufletului dac, al cuvântului de comunist..." (RadioBuc.) Comentatorul a uitat să menționeze că cel mai mare promițător care nu se ține de cuvânt, este însuși regimul ce tot promite fericire și îndestulare.

## NICULIȚĂ-I POPULAR!

Ceausescu nu se poate plânge că presa din străinătate nu-i acordă atenția cuvenită. După ce-a fost numit "Prințul Rege Comunist" acum ziarul "Paris Match" îl numește pe Ceausescu "Un Neron al României!"

## RESTAURANTUL PRINȚULUI

Nicu Ceausescu, moștenitorul ales de tată-său Nicolae, și-a deschis restaurant propriu, "Moldova", situat lângă Grădina Icoanei. Restaurantul e bine aprovizionat, e deschis toată noaptea și se intră cu invitație specială. Este o inițiativă părintească menită de a-l ține pe Nicu departe de ochii publicului. Se îmbată și se bate între ... prieteni.

## CONSTATĂRI

Ziaristul Michael Dobbs (Washington Post) trecând în revistă situația din țările satelitate constată că în RSR... "domnește cea mai severă represiune politică și cel mai scăzut nivel de viață din țările blocului sovietic".

Rația de pâine pentru țărani e de 250 gr. De multe ori le trebuie să meargă în satul vecin ca să și-o procure.

"Un consum excesiv de carne, lapte, ouă, dăunează în special sănătății copiilor și oamenilor în vârstă. (Un sfat medical dat ascultătorilor de către R.Buc.) Pentru sănătatea copiilor și a oamenilor mai în vârstă, cel mai bun sfat ar fi că ei pot să consume orice, afară de alimente.

## CRONICA PRESEI

Campania electorală din RSR:

### CEAUSESCU CANDIDEAZĂ LA POSTUL DE PREȘEDINTE!

Indrumătorul, făcând pe niz-naiul, a luat-o hai-hui cu helicopterul și-a început să atace administrația din București pentru falimentul economic și suferințele poporului. In fața mulțimii, microfoanelor și ziariștilor, Niculiță acuză guvernul reserit, singurul vinovat de holerile și lacustele ce s'au abătut asupra neamului.

Crâmpete din discursul candidatului la postul de președinte: "Fiecare minister își poate crea anumită rezervă de materiale, avem lipsuri serioase în folosirea fluviului de producție..."

"In 1983 să nu mai fie niciun produs nerentabil și nici întreprinderi fără rentabilitate... soluționarea acestor sarcini pun probleme serioase în fața conducerii ministerelor..." (dela deșința CC al PCR).

"In trecut cam două treimi din export se realiza din agricultură. In ultimii ani, de fapt, n'am realizat aproape nici un export. Trei ani la rând chiar importul pentru agricultură a fost mai mare decât exportul din agricultură (din discursul de "Ziua Recoltei").

Dar, indiferent de reformele și remanierele din guvern, finalul tragediei este același: Pleacă Ceausescu, vine Ceausescu.

Un bravo marelui actor Ceausescu!

Un inginer -care a luat parte la aceste lucrări relatează că din strada Primăverii unde este reședința regală și până la Otopeni, se lucrează intens la un tunel (secret) pentru EL și EA ! E proiectat ca Otopenii să devină aeroport particular.

Părintele CALCIU este cea mai mare parte din timp ținut în lanțuri ! A ajuns (mai bine zis, a scăzut) la 38 Kg...

Trenurile de marfă și-au mărit greutatea dela 25 la 30 de mii de tone; vor face opriri mai puține iar numărul lor se va reduce. Trenurile de călători vor fi mai puțin luminate și încălzite. Pe șosele s'a hotărât extinderea utilizării remorcilor auto. Toate acestea pentru a se economisi energie.

Orașele vecine cu hotarul de apus: Arad, Oradita, etc., sunt mai bine "aprovisionate", dar nu de guvern, ci de ungurii care trec granița și cumpără articole (săpun, colonie, etc.) pe care românii ori nu le găsește ori trebuie să facă coadă în fața magazinelor.

Ceausescu a venit cu o idee revoluționară și originală: țărani sunt sfătuiți să-și țină vite și păsări pe lângă casă. O idee la care gospodarii nu s'a gândit niciodată !

Pentru dolarii trimiși prin bancă se oferă cupoane cu care poți să cumperi dela magazinele statului "Shop".

O nouă statistică rusească: Basarabia 65.48 % români, 10.28 % ruși, restul alte minorități. Populația totală cea 4 milioane. La români rușii le spun moldoveni.

Pentru un apartament cu trei camere costul curentului electric pentru încălzit, gătit, luminat, etc. se ridică la 1.600 lei lunar. (Lea medie în RSR 2.340 pe lună, N.R.)

Pe zidurile orașelor au început să apară lozinci împotriva lui Ceausescu.

Salariile funcționarilor dela Securitate au fost mărite cu 50 %.

Dacă îți luminezi în timpul nopții curtea sau grădina, ești amendat și în plus ți se întrerupe curentul pentru 90 de zile.

Veniturile nominale nete lunare ale țăraniului "s'au ridicat" -afirmă guvernul- la 1.375 de lei pe o persoană activă". Cu lea pe o lună țăraniul poate să-și cumpere la negru 1 1/2 Kg. de cafea !

Se speră că la sfârșitul anului 1983 se va termina Canalul Dunărea-Marea Neagră.

La întreprinderile miniere Lupeni a intrat în funcțiune un nou abataj frontal care poate extrage zilnic peste 500 de tone de cărbune coxificabil.

Pentru a extrage o tonă de produs de materii prime, azi se consumă de 6 ori mai multă energie decât în 1960.

Cabinetul ministerial al lui Ceausescu se compune din 55 de membri.

La Craiova se pregătește înființarea unui laborator pentru obținerea medicamentelor de origine vegetală. Medicamentele vor fi extrase din flora spontană cât și din cea cultivată.

Regimul refuză să aprobe pașapoarte studenților cărora li se aprobă burse în străinătate.

Se plănuiește construirea unei căi ferate (RSR-Iugoslavia) peste barajul hidrocentralei Porțile de Fier II.

Delta Dunării este subiectul unei noi transformări. Se va mari extinderea agriculturii în delta fluviului dela 60.000 ha. la 140.000 ha.

Delta a rămas una din bogățiile naturale ale României ce n'a fost încă complet distrusă. Planurile de "valorificare au fost elaborate la indicațiile tov. Ceausescu."

Un inginer (textile) care a ieșit la pensie la 1 Ianuarie 1983, primește 1.700 lei lunar.

Rezultatul grevei celor 35.000 de mineri de pe Valea Jiului s'a solvat cu circa 3.000 de familii mutate cu forța, majoritatea conducătorilor grevei au dispărut în mod misterios (accidente, etc.) iar situația materială s'a înrăutățit la fel ca și în restul țării.

In România se găsesc 263 de orașe dintre care 18 au mai mult de 100.000 de locuitori. (Bucureștiul are cea 2 milioane).



# Actualitatea internațională

# CREDINȚA

— Gh. BĂLTEANU —

## Efemeride

Un scriitor român din lumea liberă, scria deunăzi că în starea actuală, nu se mai poate vorbi de un EXIL, ca un spațiu privilegiat al unui refuz istoric, ci de exilați.

Încercarea de a se crea o acțiune unitară la care să adere majoritatea, dacă nu chiar unanimitatea românilor fugiți de sub comuniști, nu s'a soldat nici pe departe cu speranțele inițiatorilor. Organizațiile respective: Consiliu, Comitate, etc., suferă de anemie spre neînțeleasa bucurie ce o simt câțiva români din lumea liberă, care le vor dispărute. Satisfacția pe care o au unii de a vedea la pământ toate grupările care nu înțeleg să stea drepti tamburește la ordinele lor, naște legitima întrebare: Cine sunt și ve vor acești domni și în slujba cui lucrează?

Anchilozarea pe de altă parte a unor urmași ai răposatei "pseudodemocrații" - cu butoiul de țuică și cionăgarii electorali în formule neviabile pentru neamul românesc nici acum jumătate de secol, este altă frână în unitatea exilului. Dacă mai adăugăm la aceste categorii, scursoarea de comuniști care a năpădit lumea liberă - sub umbrela azilului politic în care n'au crezut nicio secundă - începem să conturăm cât de cât tabloul comunităților românești. Fondul cenușiu al acestui tablou, este dominat de masa "apoliticilor", afaceriști fără scrupul, rezervor de turnători, aventurieri cu blugi și pistol în căutare de lovituri care să-i facă milionari peste noapte. Renegându-și originea română, ei nu vor fi niciodată americani, canadieni, francezi, germani sau alte naționalități după țara unde s'au aciuat. Ei nu vor fi decât ceacece au fost și în România: nimic! Nenorocirea este însă că acest tip de indivizi îngroașe statisticile aspusene cu numărul de imigranți politici, dizidenți sau alte categorisiri care au umplut coloanele registrelor dela Comitatele pentru Drepturile Omului.

În acest mozaic, nu este deloc greu pentru agenții comuniști de profesie să lucreze mai ușor chiar decât în București. Profitând de libertățile apusene, ei scriu și vorbesc, deși în țară astupau gura cu pământ vorbitorului care nu zicea ca ei. Un asemenea individ, a distribuit în New York, manifeste de cea mai notorie propagandă comunistă și nimeni din cei care le-au primit nu l-a trăznit să-l trezească la realitate. O altă societate crypto-comunistă, telefonează implorător pe la casele românilor să-i trimită dolari, "pentru a ajuta pe frații din țară." N'a specificat care țară, căci după accent era cu nume de german sadea. Tot la New York, agenții comuniști dispun de un post de radio emisie "Balada", unde alte nume germane, care nu ți-ar pomeni să-i pici cu ceară cuvântul Crăciun, fideli reserele vorbesc de "Sărbătorile de iarnă", amestecând reclama pentru salamul de Sibiu cu câte o melodie cântată de corul Madrigal. Cât despre Bunul Moș, aducător de daruri, ca să nu-i spună Moș Gerilă sau Cră-ci-lă, cum a incurcat-o unul dela partid, preferă să nu-l pomenască deloc.

O altă sursă de culegere a informațiilor și de împrăștiere a zănezilor printre români, folosită de comuniști, este rețeaua de "restaurante românești". Îndemnându-i pe consumatori la țuiculiță și mititei, sub oblăduitoarea firmă, se sapă temeliiile comunităților românești. De Sărbătorile Crăciunului, câțiva români neași, se scuzau că n'au putut merge la biserică să asculte slujba și colindele, pentru că erau după un chef ca pe vremuri, la restaurantul "românesc". Acești oameni nu se dau în lături să lase sute de dolari la cârciumă pentru o singură seară, dar se tocesc pentru câțiva dolari să plătească taxa de membrerie la bisericile de care aparțin. La diferite întâlniri, nu este nevoie decât să arunce unul o vorbă și toți se aprind să toace românismul, biserică, preoții, luptătorii exilului, că nu scapă unul netăvălit de burtașezimea azilului politic.

Apar peste noapte figuri noi, care nu au alte griji, decât să înființeze alte organizații, să scoată alte publicații și sub pretextul unui subțirel anticomunism - firma contează - izbesc cu măciuca în cei care mai au ceva - într'adevăr - de spus. Unii, pe lângă în-cultură sunt și proști de-abinelea. Alții, mai rafinați, duhnesc a securiști dela primele cuvinte ce ți le suflă în față. Și ca să nu le scape nimic, ațăță ura și rasi-mul. Proști au fost și vor fi întotdeauna, deci nici în lumea liberă nu-i lipsă de ei și încet, încet, dela obiectivul principal: eliberarea țării de sub comunism, agenții comuniști deviază lupta pe antisemitism, anti-maghiarism, antirusism și în final la antirromânism. Așa se face că preutul Calciu s'a de șase ani în închisoare - dacă mai este în viață - iar "Exilul" este agitat de taxe de învățământ în valută. Este și aceasta o problemă dar erarizarea problemelor pară ar da alte priorități.

Nu ne miră diversiunea comuniștilor pe care îi cunoaștem destul de bine, dar nu-i înțelegem pe unii români. Sau poate îi înțelegem prea bine și aici este întreaga tragedie.



SFÂNTUL PĂRINTE, PAPA PAUL IOAN AL II-LEA

În 1979, tineretul credincios din "catacombe" a adresat o chemare tineretului american, în care, între altele se spune: "Noi ne simțim o materie vie, din care Christos realizează ceva nou: o nouă societate, o nouă cultură, o nouă familie, un nou bărbat și o noua femeie. El face din noi, în fond, un nou popor. Aceasta înseamnă, în același timp, întoarcerea la originile rădăcinilor sufletului poporului rus, care va sta deschis lumii lui Dumnezeu". Este tocmai de ceea ce se teme conducea din Kremlin.

În toate țările din Estul Europei tineretul se manifestă ca bun creștin. Credința sa, îmbracă o formă tot mai militantă. O singură țară din Balcani, mică, izolată și nenorocită, Albania, s'a declarat recent (Nov. 1982), "prima țară ateistă din lume". Asta îi mai lipsea!

Biserica nu se manifestă ca o parte izolată, ci, ca un tot legat organic de viață. Aceasta împreună cu națiunea și libertatea, sau drepturile omului, formează trilogia "Națiune-Credință-Libertate", despre care am scris într'un număr anterior al "C.R.". Trilogia formează o forță imbatibilă, care s'a manifestat din plin în Polonia, în special, după 1980. Mișcarea cardinalului Wiśniewski, decretarea stării de război, arestarea a mii de oameni și a conducătorului lor Lech Walesa, interdicția "Solidarității", interdicția vizitei Papei în 1982 și alte măsuri, nu au putut suprima existența vie a credinței și solidarității reale a poporului polonez.

Părintele spiritual al mișcării "patrio-creștine", este marele polonez, Carol Voytla, Papa Paul Ioan al II-lea. El a devenit un simbol nu numai pentru polonezi, ci, pentru toți creștinii din Europa de Est. Conștient de aceasta Moscova a decis în 1981 să-l lichideze. Astfel în Mai 1981 în piața Sfântului Petru, s'a săvârșit groaznicul atentat. Turcul Ali Agca a fost instrumentul. După legile democratice din Occident Agca ar fi fost un criminal izolat. Ancheta a fost slabă și nu a obținut mai mult. Dar iată că, după un an de detenție, atentatorul a hotărât să vorbească. Cauza: cei care l-au plătit nu l-au eliberat din închisoare în termenul de un an, cum fusese convenit. Astfel se constată adevăratul criminal: spionajul bulgar, care lucrează pentru KGB.

Iar în timpul atentatului șeful KGB-ului a fost Yuri Andropov actualul șef al partidului -comunist al URSS, omul ales drept continuator al lui Brejnev. Agca, precum se știe, a fost răpit din închisoarea în care se găsea în Turcia de către un grup organizat al cărui sediu se afla la Sofia. De precizat că, s'a stabilit

precis că centrul terorismului turc se găsește în Sofia. Agca a fost adus la Sofia unde a fost instruit și trimis în vederea realizării atentatului. La Roma a fost instruit, la fața locului, de trei agenți bulgari: Antonoff, Aivasoff și Kolev. Primul a fost șeful agenției aeriene bulgare "Balkan Air", ceilalți doi, diplomați la ambasada bulgară. Antonoff a fost deja arestat, ceilalți au imunitate diplomatică, anularea căreia se cere de guvernul italian și se refuză de cel bulgar. Dovezile prezentate de procuratura italiană sunt zdrobitoare, și cu această ocazie, se constată și alte crime ale bulgarilor.

Spionajul bulgar a colaborat cu brigăzile roșii la diverse acțiuni care au cutremurat Europa, a livrat prin contrabandă arme teroristilor, și mafiei, ca și stupefiante, a colaborat și la răpirea și uciderea lui Aldo Moro, secretarul general al partidului creștin-democrat, ca și la răpirea generalului NATO, Dozier. Bulgarii, au organizat activități de spionaj în Italia. Printre-unul din spionii lor, un conducător sindicalist italian, care vizita "Solidaritatea" și pe Lech Walesa în Polonia, a fost organizată uciderea lui Walesa. Dar a eșuat. Astfel că acum a fost descoperită o întreagă rețea internațională a crimei al cărei centru este la Sofia, capitala Republicii Socialiste Bulgare. Au fost arestați până în prezent 200 de criminali. În zadar încearcă KGB-ul și guvernul bulgar să-și ascundă vinovăția. Dovezile sunt clare. De trei decenii lucrează destul de liber KGB-ul și spionajul

țărilor satelite pe teritoriul Lumii Libere. Este timpul să se ia măsuri hotărâte, de masă, de lichidare radicală a crimei comuniste-sovietice!

Credința în Dumnezeu și hotărârea păstrării ființei naționale și a legilor străbune au creat atitudinea de jertfă a micului și a săracului, dar curajosului popor afgan crotopit de trupele rusești în Decembrie 1979. Crotopit dar nu ingenușchiat. În toți acești trei ani, luptele contra crotopitorului nu au încetat. Prizonierii ca și cei care au trecut de partea frontului de eliberare (și nu rebelii cum le spun unii în Occident) aduc știri îmbucurătoare. Astfel generalul Abdul Mannon din armata guvernului din Kabul care a trecut de partea patrioților, afirmă că armata afgană a guvernului mai numără doar 20.000 de soldați din 80.000 câți au fost în 1978. Mai mulți din conducerea afgană, cât și sovietici luați prizonieri, vorbesc de pierderi mari în rândul armatei crotopitoare. Cifrele se ridică la 30.000 de soldați sovietici! Luptele sunt din ce în ce mai aprige. Deși este frig, iarna luptătorii patrioți afgani raportează succese și mai mari, căci întinericul care durează mult din cauza nopților lungi, le favorizează acțiunile. Cu toate pierderile și lipsa de perspective, Moscova nu vrea să se retragă. Din contră, aduce noi întăriri. Trupele sale se ridică acum la 105.000 soldați, între care există și trupe aduse din țările satelite din Estul Europei.

Concluzia: unde este multă credință, acolo este și multă patrie! □

Credința în Dumnezeu ocupă un loc tot mai important în viața națiunilor captive din Estul Europei. Credința s'a dovedit a fi fundamentul formării, rezistenței și existenței acestora. Năvălirile barbare din Asia, invazia turcească și rusească n'au putut nimici credința în Dumnezeu. Astfel nu s'a putut împiedeca manifestarea acestor națiuni și în cele din urmă triumful lor. Invazia ruso-asiatică din 1944-45, instaurarea tiraniei comuniste, intensă activitate de indoctrinare marxist-leninistă nu au creat omul ateu, communist. Credința a rămas, iar marxism-leninismul a convins de contrariu. Prigonirea Bisericii, a credincioșilor, arestările, tortura, închisorile și uciderea au întărit credința celor prigonți. Popoarele în vremuri de răstărite s'au adunat totdeauna în jurul Bisericii. Biserica a fost și rămâne fundamentul oricărei națiuni. Chiar dacă ucigașii conducători ai regimurilor comuniste distrug construcțiile bisericesti, credința și Biserica spirituală nu pot fi distruse. Această forță spirituală va duce națiunile captive la triumf.

În Decembrie 1982 s'au împlinit 60 de ani dela crearea prin forță a URSS. Înainte de Decembrie 1922, cunoscutul simbolist rus Andrei Belij a spus: "Noi ne găsim în vârful unei epoci, care, prin triumful materialismului, a nimicit materia; n'avem ce mânca, n'avem ce îmbrăca, nu există nimic concret în jurul nostru - doar idei!". Aceasta era după cinci ani dela revoluția din Octombrie 1917. Astăzi, după 60 de ani dela crearea URSS și 65 dela revoluție, se poate spune același lucru despre URSS, cu o singură modificare: ultimele două cuvinte pot deveni din "doar idei", "nici idei!". Nimeni nu mai crede în ideologie. Materialismul în URSS este învins. Credința a rămas.

Stalin a ucis milioane de creștini și mii de preoți. În 1959, urmașul său, Nichita Hrușciov, poreclit "măscăricul dictator", a prezis pentru anul 1982, nu numai victoria deplină a comunismului în URSS și repartitia după principii micioșos "fiecareia după nevoi", dar și dispariția definitivă a Bisericii, respectiv, crearea unei "URSS" total ateiste. Pentru ca să-și realizeze profeția, Hrușciov a trecut la lichidarea fizică a preoților și bisericilor, care au ajuns în 1964 la jumătate din cât erau în 1959. În 1982 însă constatăm cu bucurie nedispăriția credinței, ci, a lui Hrușciov, care a murit uitat de toți în 1971. Cu toată prigoana ce continuă în URSS, numărul credincioșilor și al preoților crește din nou. Tineretul ocupă locul de frunte. Deja



CRONICA VREMII

# EPISCOPUL ROMÂNILOR CATOLICI

Ion BOERU

O veste excepțională, cu consecințe care nu pot fi încă întrevăzute la ora actuală, a fost anunțată lumii întregi, înainte de Sărbătorile Sfintei Nașteri, de către Cetatea Vaticanului. Biserica Română Catholică din America va avea un Episcop al său, un Păstor și un îndrumător spiritual.

Actul acesta, de numire a unui Episcop pentru Românii catolici americani, este un act apostolic, al Papei Ioan Pavel al II-lea, de mare însemnătate românească. Prin acest act, Românii catolici americani sunt salvați de la dispariție, iar Biserica Blajului secular își consolidează temelii de existență juridică, canonică și națională, în ciuda tuturor eforturilor guvernului de la București de a anihila această Biserică creștină, românească.

Papa dela Roma a avut o viziune largă și cuprinzătoare a nevoilor creștine românești, atunci când a ridicat la rang episcopal pe Msr. Traian Crisan și a dat Românii adunați în Asociația Românilor Catolici din America (ARCA) un Episcop. Prin aceste investiții, Papa dela Roma, a deschis un drum luminos, pentru cei din ARCA, în lupta lor națională anti-comunistă, pentru eliberarea poporului român.

Un episcop al Românilor catolici din America înseamnă intensificarea acțiunilor pentru restaurarea Bisericii dela Blaj, în toate drepturile ei juridice și naționale, în interiorul Țării Românești.

De data aceasta, lupta celor dela ARCA, se va desfășura sub puterea sceptrului episcopal și cu prestigiul scaunului episcopal, și pe fundamentul solid al uniunii tuturor parohiilor române catolice din America.

Guvernul dela București se găsește într-un nou raport de forțe cu Românii catolici, atât din țară, cât și din America. Acest guvern va fi nevoit să facă concesii multe și serioase, de care le-a refuzat, până astăzi. Mai mult, acest

guvern comunist a făcut tot ce i-a stat în putință să oprească investițiile unor episcopi ai Românilor catolici din lumea liberă. Intervențiile sale au fost și directe (în relațiile diplomatice) și indirecte (prin infiltrațiile de agenți care urmăreau slăbirea activităților și solicitărilor, făcute de ARCA, pentru un episcop).

Vaticanul a înțeles bine situația Românilor catolici americani și a luat decizia investirii episcopale, pentru cei din ARCA, tocmai când lumea comunistă socotea această investiție ca o imposibilitate.

Decizia Papei apare ca o intervenție miraculoasă, și ea este un miracol pe care nu îndrăznim să-l descifrăm, căci ne depășește. Toți cei ce s-au rugat pentru un Episcop al lor, au primit binecuvântările și grația cerească, care astăzi călăuzește drumurile viitoare ale ARCEI. Cei dela ARCA au crezut că vor fi ajutați în nevoile lor, și că Dumnezeu nu-i va uita și nu-i va părăsi. Ei vin pe pământul Americii, de acolo, din zonele Carpaților strămoșești și aduc legile de viață creștină românească, ale unor tradiții milenare. Ei poartă

cu ei, memoria de veacuri a unei ființe românești și visează restabilirea cetății spirituale din Blaj, care a învrednicit sufletul și mintea românească cu valori, idei și credințe mântuitoare.

Este impresionantă existența acestor Români catolici din America, care nu și-au pierdut identitatea lor originară, națională. Mai deosebit, nu și-au pierdut legea lor creștină, strălucită de Biserica Blajului. Si nu s-au lăsat pierduți în masa imensă a lumii americane. Sufletul românesc nu s-a pierdut și nu s-a alterat în lumea americană.

Ca să nu se piardă, nici în viitor, Papa Ioan Pavel al II-lea, le-a trimis Binecuvântarea Sa apostolică, în prezența unui Episcop. Si, prin aceasta, nici poporul român nu va pieri, căci își are paznicii lui, mai tari decât toate forțele satanice ale comunismului.

Nu știm dacă dialecticiei marxiste vor putea pricepe valoarea extraordinară a unui Episcop pentru Românii catolici americani, și nici dacă vor avea vreo îndoială despre concepția lor de viață, când își vor da seama că Dumnezeu este acela care face istoria.

Ceea ce știm, este că

istoria se face peste voia și intențiile comuniste, și Dumnezeu este prezent în istorie, și ne grăiește oricâte ori știm să ne apropiem de El. Această credință ne-a purtat pașii, sufletul și mintea, în luptele noastre, și numirea unui Episcop pentru cei din ARCA, ne confirmă, încă odată, validitatea acestei concepții. Este concepția de viață românească, cu care a trăit poporul român, prin veacuri, și pe care o apărăm aici, în paginile acestei ale ziarului nostru.

Episcopul Bisericii Române Catolice din America va fi părintele Louis Puscas, dela parohia "Sfântul Gheorghe" din Aurora, Illinois. Dânsul a fost activ și plin de dinamism, în special, în ultimii ani de existență ai ARCEI, și s'a impus prin hărnicie, seriozitate și prin caracterul său ireductibil în apărarea valorilor Bisericii Române din Blaj. Alegerea sa, pentru Scaunul episcopal, de către Papa dela Roma, este o garanție pentru puterea spirituală de care va dispune Biserica Blajului. Regretăm că nu știm mai multe despre dânsul. Dar, nu are nici o importanță. Important este prezența lui ca Episcop și prestigiu pe care-l câștigă ARCA, în lumea liberă. Si întreg exilul românesc, prin impresiionanta fortificare a luptei împotriva ilegalității și imoralității guvernului comunist dela București.

Important este că Episcopul Românilor catolici din America va fi un luptător pentru drepturile de existență ale poporului român, pentru un viitor plin de lumină, al acestui popor și, acum, în aceste ceasuri grele, un luptător pentru eliberarea poporului român.

De aceea, ne bucurăm de bucuria tuturor, a celor dela ARCA, și a celor din alte părți, și dorim ARCEI toate împlinirile gândurilor frumoase, mari biruințe în viitor și felicităm pe toți membrii ARCEI, pentru stăruința, curajul, răbdarea și lumina gândului lor de a lupta pentru un Episcop român.

NOTE SI COMENTARII

## CUM SE SCRIE ISTORIA

Nu, nu mai punem la îndoială faptul că majoritatea politicienilor din Statele Unite, nici măcar n'au habar unde anume se găsește România pe harta globului pământesc. Ca atare, nu ne surprinde cătuși de puțin, atitudinea lor față de țara noastră de bastină. Când însă o agenție de presă de o așa zisă talie corectă universală, ca ASSOCIATED PRESS, face și transmite publicațiilor din întreaga lume știri absolut eronate, este credem cazul să punem la îndoială competența susnumitei agenții, ceea ce vom documenta în rândurile de mai jos, reproducând în parte câteva fragmente din scrisoarea d-lui I.V. Emilian, directorul ziarului STINDARDUL din Germania de Vest, adresată ziarului "SUDEUTCHEN ZEITUNG".

Iată deci mai jos, următoarele rânduri din STINDARDUL, din numărul pe Decembrie al anului 1982, adresate conducerii ziarului SUDEUTCHEN ZEITUNG: "În ediția de sfârșitul săptămânii din 16/17 Octombrie 1982, la pagina 9, în "Calendarul Istoriei", citim:

"La 16 Oct., 1941, orașul Odessa este cucerit de către trupele germane". Este de necrezut ca un ziar serios să publice o asemenea falsitate. Orașul Odessa a fost cucerit la 16 Octombrie, exclusiv și numai de către trupele române.

În această bătălie care a durat timp de 2 luni, n'a participat absolut deloc vreo unitate germană...

Vă rugăm ca atare a restabili adevărul, publicând în același loc realitatea, că anume orașul Odessa a fost cucerit de către trupele române la 16 Oct., 1941"...

Aflăm mai departe că ziarul "Suddeutsche Zeitung" nu s'a conformat cererii respective. În schimb, s'a trimis directorului ziarului "Stindardul", Dl. I.V. Emilian, din partea redacției o scrisoare prin care i-se făcea cunoscut că respectivul "Lexicon Istoriei", nu este alcătuit de "Suddeutsche Zeitung" ci de către agenția de presă americană "Associated Press" din Frankfurt, căreia i-a fost retransmisă scrisoarea de punere la punct.

La scurt timp după aceasta, s'a primit la redacția "Stindardul-ului", următoarea scrisoare:

"Suddeutsche Zeitung ne-a transmis scrisoarea Dvs. din 18.10.1982 pentru a vă răspunde. "Calendarul Istoriei" este alcătuit de către agenția noastră de presă și este reprodus de către "Suddeutsche Zeitung". Ca atare greșeala indicată de Dvs., nu aparține ziarului ci se datorește nouă.

În arhiva centrală a agenției noastre "Associated Press" din New York se găsește sub data de 16 Octombrie, după cum constatăm, absolut falsă notificare că trupele germane, nu cele române, ar fi cucerit Odessa.

Vă rugăm să scuzați această eroare.

Între timp, eroarea a fost corectată în arhivele noastre și ca atare nu va fi repetată în viitor" (Scrisoarea este semnată de Redactorul-Sef: Herbert Schmitt).

Ne-am oprit asupra acestui incident, nu desigur primul și nici ultimul, pentru a sublinia cum anume scriu istoria, sau mai bine zis: cum anume agențiile de presă americane, o falsifică, fie conștient, sau mai ales, în necunoștință de cauză. Ceea ce este trist, absolut nepus de trist, căci, răspundând în lume, asemenea informații false, duc astfel în eroare opinia publică mondială.

Pe lângă desmintirea și punerea la punct de mai sus, articolul CINE A CUCERIT ODESSA LA 1941, aduce și următoarele precizări.

"În luptele dela Odessa au luat parte în afară de Aviație și Marină: 135 batalioane de Infanterie, 237 baterii de Artilerie, 42 escadroane de Cavalerie și 17 batalioane de Pionieri. Nouă comandanți de regimente au căzut în aceste lupte dintre cari doi comandanți de Artilerie"...

Si articolul se încheie cu aceste rânduri: Probabil că unii nu se pot împăca cu această realitate, că soldații români, în majoritatea lor țărani, au fost cei ce au luat orașul. Se încearcă a se răpi acestor soldați victoria lor, punându-se în circulație legenda că luarea (Odesei) a avut loc fără rezistență. Noi nu suntem dispuși a admite o asemenea prăpăcioasă afirmație, ce neagă armatei noastre și mai ales morților ei (cucerirea orașului Odessa), indiferent din ce parte ar veni ea"...

Dacă atunci când noi Românii ne găseam în luptă contra celui mai mare dușman al omenirii, adică Rusia Sovietică, conducătorii Statelor Unite ar fi înțeles dreptatea luptei noastre, desigur că n'ar fi puși astăzi în situația de a spesa miliarde de dolari pentru înarmare.

Noi Românii, ne-am făcut datoria față de umanitate, în cel de al doilea război mondial. Datorită faptului că n'am fost înțeleși în dreapta luptă a noastră, americanii plătesc acum, cu vârf și îndesat respectiva eroare. □

Nicolae NOVAC

CUVÂNTUL ROMÂNESC

THE ROMANIAN VOICE

ISSN 0705-8366

Redacția și administrația:

P.O. BOX 4217  
STATION D.  
HAMILTON, ONTARIO  
L8V 4L6  
CANADA  
TELEPHONE:  
(416) 387-1832

CUPON DE ABONAMENT

(COMPLETAȚI CU LITERE DE TIPAR)



NOU



REÎNNUIRE

NUMELE DE FAMILIE .....

PRENUMELE .....

STRADA/Nr. ....

ORAȘUL ..... STATUL/PROVINCIA.....

COD POȘTAL ..... ȚARA .....

PREȚUL UNUI ABONAMENT PE AN ESTE: \$30 ÎN SUS - ABONAMENT DE SPRUIN -  
\$25 PENTRU INSTITUȚII  
\$20 PENTRU PARTICULARI